REPUESTOS CHEVROLET

SIEMPRE CONTIGO

PROTEJE TU VIDA Y LA
DE TU AUTOMÓVIL, USA
SIEMPRE REPUESTOS
CHEVROLET.

PERSONALIZA TU CHEVROLET,
CON LOS ACCESORIOS Y PARTES
GARANTIZADAS DE FÁBRICA,
DISEÑADAS ACORDE A CADA TIPO
DE VEHÍCULO.

ACCESORIOS CHEVROLET

SIEMPRE CONTIGO

Protección al Medio Ambiente

Los ingenieros de GENERAL MOTORS investigan y construyen teniendo en cuenta el medio ambiente.

En el desarrollo y la fabricación de su vehículo, GENERAL MOTORS utilizó materiales compatibles con el medio ambiente y en gran en escala, reciclabes.

Los métodos de producción también se subordinarán a la protección del medio ambiente.

Este tipo de construcción, fruto del progresso, facilita el desmontaje de los vehículos y la separación de los materiales con vista a un reaprovechamiento posterior.

Materiales como amianto y cadmio ya dejaron de ser usados. El sistema de aire acondicionado funciona con un refrigerante exento de hidrocarburos fluorclorhídricos.

Los porcentajes de contaminantes en los gases de escape fueron reducidos.

En la calidad de propietario de un vehículo GENERAL MOTORS, su contribución para la protección del medio ambiente puede ser decisiva, tanto en su forma de conducción como en la apropiada disposición de los desechos de su mantenimiento.

Si usted utiliza un estilo de conducción compatible con el medio ambiente, podrá mantenerse el nível de ruido y las emisiones de gases de escape en limites razonables.

La conducción compatible con el medio ambiente suministrará economia y aumentará la calidad de vida. Una aceleración brusca innecesaria aumenta de manera considerable el consumo de combustible.

Usted deberá dar disposición apropiada a todos los elementos de mantenimiento como lubricantes, llantas, baterías, etc., los cuales no deben ser arrojados a las alcantarillas o tratados como basura corriente. Le sugerimos dejar estos elementos a disposición de los concesionarios, servitecas y/o estaciones de servicio, las cuales cuentan con un programa especializado para el manejo de los mismos.

El medio ambiente le agradecerá tener en cuenta estas sugerencias.

Importante

El manual del propietario y El manual de servicio y mantenimiento definen los acuerdos entre Chevrolet y los propietarios en lo que se refiere al establecimiento y rescisión de las responsabilidades de la garantía. Por favor, lea siempre cuidadosamente El manual del propietario y El manual de servicio y mantenimiento antes de usar nuestros productos.

Manual del propietario

Gracias por elegir el vehículo fabricado cuidadosamente por Chevrolet.

Este vehículo adopta las altas tecnologías de la actualidad con un buen rendimiento. El haberlo escogido indica que usted tiene expectativas extremadamente altas con relación al desempeño del vehículo y al estilo del modelo.

Lea este manual completamente, ya que la información que aquí se entrega le permitirá saber cómo hacer funcionar su vehículo apropiadamente para que pueda disfrutar al máximo del placer de conducir.

Este manual incluye la información actualizada del producto disponible al momento de su impresión.

La compañía tiene la total autoridad para hacerse cargo de las enmiendas y declaraciones de este manual y se reserva el derecho a realizar cambios al producto, sin aviso previo, después de que el manual haya sido impreso. Algunas de las imágenes de este manual solamente sirven de referencia y por favor remítase a los objetos reales si las ilustraciones no son consistentes con estos.

Avisos especiales

El manual del propietario y El manual de servicio y mantenimiento definen los acuerdos entre Chevrolet y los propietarios en lo que se refiere al establecimiento y rescisión de las responsabilidades de la garantía. Por favor, lea siempre cuidadosamente El manual del propietario y El manual de servicio y mantenimiento antes de usar nuestros productos. La responsabilidad de garantía para su producto puede quedar nula y cualquier reclamo de servicio directo o indirecto será rechazado por el Centro de Servicio de Posventa de la compañía si su vehículo o componentes se encuentran inoperantes debido a abuso, abandono, uso incorrecto, a no haber sido mantenidos de acuerdo con los intervalos de kilometraje especificados o si ha sido realizada cualquier alteración sin aprobación previa.

Cómo utilizar el manual

Muchos propietarios leerán el manual de un vehículo de la A a la Z después de haber comprado su vehículo nuevo. Utilice este manual para aprender sobre las características de su vehículo y cómo estas funcionan. Encontrará que las descripciones son presentadas con ilustraciones y textos para facilitar la búsqueda y comprensión.

Chevrolet se reserva el derecho de copia de este manual.

Prefacio

Se proporciona este manual con el objetivo de que los propietarios se familiaricen con el funcionamiento y mantenimiento del vehículo de pasajeros y con la importante información de seguridad. Por favor, siempre lea cuidadosamente y siga la información que este manual contiene con el fin de ayudarle a disfrutar al máximo del placer de conducir, al mismo tiempo que mantiene el vehículo seguro de cualquier accidente.

Todos los empleados del Centro de Servicio de Posventa de Chevrolet están bien entrenados y son capaces de proveerle servicios completamente satisfactorios. Si requiere algún servicio, por favor contacte al Centro de Servicio de Posventa.

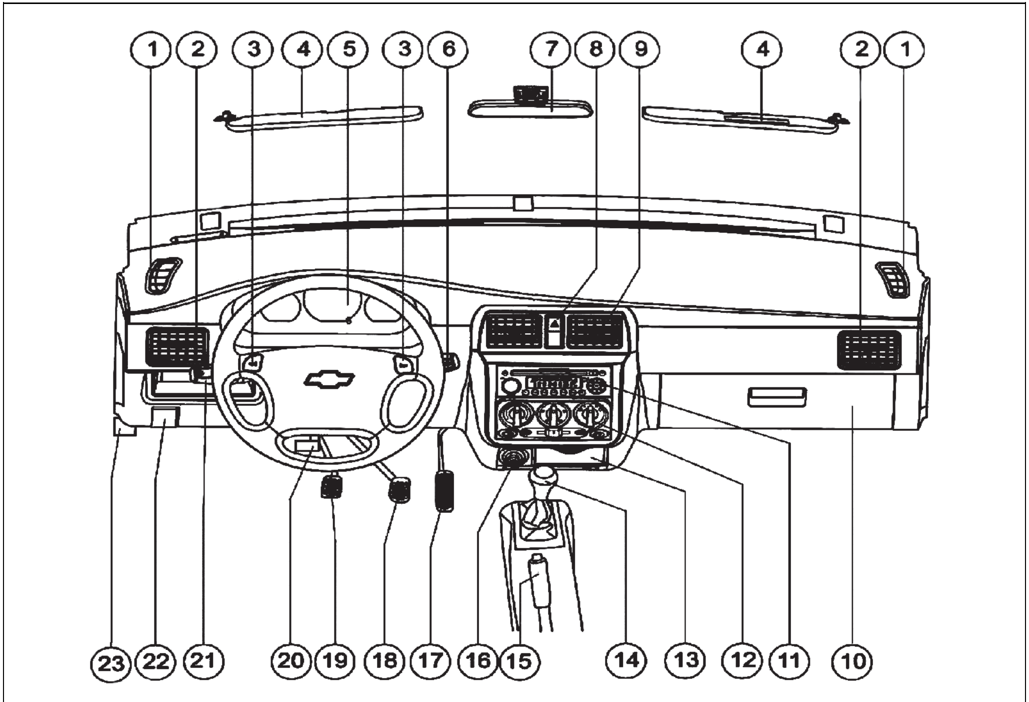
Este manual debe mantenerse siempre en el vehículo y, al momento de cambiar su vehículo por uno nuevo, por favor entregue este manual al próximo propietario.

General Motors.

Índice

Capítulo 1 Informaciones Básicas

Perspectiva General



1. Salida de Aire para Desempañar el Parabrisas
2. Salida de Aire en Ambos Lados
3. Interruptor de la Bocina
4. Parasoles en Ambos Lados
5. Grupo de Instrumentos
6. Palanca del Limpiador y Lavador del Parabrisas
7. Espejo Retrovisor
8. Luz de Emergencia
9. Salida de Aire Central
10. Guantera
11. Unidad de Audio del Vehículo
12. Panel de Control del Acondicionador de Aire
13. Cenicero
14. Palanca de Cambios
15. Freno de Estacionamiento
16. Encendedor de Cigarrillos
17. Pedal del Acelerador
18. Pedal del Freno
19. Pedal del Embrague
20. Cabo del Ajustador del Volante de Dirección (si equipado)
21. Interruptor de la Luz Señalizadora de Giro
22. Palanca para Destrabar el Capó del Motor
23. Palanca para Destrabar la Tapa de Llenado de Combustible

Precauciones Importantes de Seguridad

Todas las descripciones contenidas en este manual son importantes para lograr una operación segura y una larga vida útil de su vehículo. Sin embargo, algunas descripciones se deben poner más atención pues de lo contrario podrían suceder graves daños a su vehículo, graves heridas personales o hasta la muerte. Esto incluye:

1. Uso Correcto de los Cinturones de Seguridad

Todos los pasajeros de los asientos delanteros y traseros deben llevar los cinturones de seguridad; se deben acomodar los niños en los asientos traseros.

No importa si usted está conduciendo su coche en carreteras o en áreas urbanas, siempre lleve los cinturones de seguridad abrochados.

De acuerdo con los datos estadísticos, los cinturones de seguridad pueden de manera efectiva reducir la posibilidad de heridas graves en los casos de accidentes con vehículos. (En cuanto a otros detalles, véase *Cinturones de Seguridad* en el Capítulo 2.)

Precaución

- Se deben llevar los cinturones de seguridad aún al viajar en vehículos equipados con sistema de airbags; los airbags solamente funcionan como un sistema suplementario a los cinturones de seguridad. Los airbags pueden solamente proveer una protección suplementaria al conductor y pasajeros delanteros si ellos estuviesen llevando los cinturones de seguridad. En caso de que el airbag fuese activado en una colisión, pero el conductor y el pasajero delantero no estuviesen llevando los cinturones de seguridad abrochados, la posibilidad de heridas o hasta la muerte podría aumentar considerablemente, causando aún otras heridas.

2. Inspección de los Neumáticos y de la Presión de Inflado de los Neumáticos

Precaución

- Desgaste excesivo, presión de inflado arriba o debajo de la especificada podría resultar en heridas a las personas y daños al vehículo.

Inspeccione la presión de inflado de los neumáticos, como mínimo, dos veces al mes o antes de empezar un viaje y aún cuando el vehículo fuese a transportar cargas pesadas. Si fuese necesario, infle los neumáticos de acuerdo con las especificaciones. Esto va a aumentar considerablemente la vida útil del neumático y aún va a mantener el vehículo de acuerdo con los requisitos de seguridad especificados por el proyecto del vehículo. Al inflar los neumáticos, RECUÉRDESE de inflar también el neumático de repuesto. (En cuanto a detalles, véase *Neumáticos*, en el Capítulo 8.)

3. Fluidos y Lubricantes del Vehículo

Utilice fluidos y lubricantes de acuerdo con los intervalos y especificaciones recomendados. De lo contrario, su vehículo podría quedar dañado, además de heridas.

Por favor, lea atentamente los Capítulos relacionados.

4. Cambio de Aceite en los Intervalos Especificados

Cambie el aceite rigurosamente dentro de los intervalos y kilometraje especificado. Esto extenderá la vida de su motor.

Utilice aceite apropiado de acuerdo con la temperatura ambiente donde se opere, de otra forma, puede causar serios daños en el motor que pueden no estar cubiertos por la garantía.

Para evitar futuras fallas, por favor cambie el aceite del motor en un Centro de Servicio de Posventa de Chevrolet para que este seguro que la especificación y la cantidad de aceite están de acuerdo con las exigencias.

Precaución

- No utilice aceite que no esté identificado o aceite de un embalaje que ya esté abierto.

5. Inspeccione el Nivel de Refrigerante

Inspeccione el nivel de refrigerante del motor cada semana para mantener su vehículo bajo las mejores condiciones de conducción. (Para detalles, ver *Sistema de enfriamiento* en la Sección 8).

Seguridad Primero

Aunque toda la información de este manual es esencial para el propietario del vehículo, la información de mayor importancia será destacada de la siguiente manera:

Precaución

- La operación incorrecta descrita en estos cuadros podría ser prejudicial a usted u otras personas.
- La operación incorrecta descrita en este cuadro podría dañar su vehículo.

En este manual aún se puede hallar un círculo con una barra en el centro, como sigue: Esta señal de seguridad indica: NO HAGA .... , o EVITE la operación:



Lea atentamente el manual pues dicha literatura contiene muchas informaciones útiles sobre como conducir el vehículo correctamente bajo distintas condiciones viales y como operar correctamente el vehículo.

Lea frecuentemente todas las informaciones contenidas en este manual y comprenda todas las precauciones para una aplicación efectiva. Dichas informaciones serán útiles al operar los mandos.

Piezas, Ítems Opcionales y Accesorios

La fecha de publicación de este manual está señalada en la primera página. El manual incluye todas las informaciones sobre las piezas e ítems opcionales brindados por General Motors.

Si alguna reparación fuese necesaria, contacte al Concesionario/Taller Autorizado para que esté seguro de que todas las piezas instaladas en su vehículo sean de buena calidad.

Precaución

- Para evitar daños a su vehículo, jamás instale equipamientos eléctricos que no sean genuinos, por ejemplo, dispositivos de advertencia, fuente de alimentación, teléfonos móviles, dispositivos de encendido y/o de combustible, especialmente al sistema electrónico para evitar cortocircuitos o la generación de llamas. Dichos daños al vehículo y aún posibles heridas personales no están cubiertos por la garantía del vehículo a causa de cambios indebidos al vehículo.

Consejos de Conducción

Siga los siguientes puntos cuando conduzca su vehículo:

Los Primeros 1.000 km de un Vehículo Nuevo

El kilometraje es importante en cuanto a la alta durabilidad del vehículo y su desempeño. Lea el contenido en la Sección 5.

Mantener Estable la Velocidad del Vehículo

Cambie a la marcha correcta para manejar a la velocidad del vehículo.

Usted puede conducir su vehículo en la 4ª marcha en una ciudad con tráfico. A 50 ~ 80 km/h, el consumo de combustible en la 3ª marcha es aproximadamente 30% más alta que en la 4ª marcha, esto sobrecarga el medioambiente con un nivel de ruido más alto.

A 70 ~ 90 km/h, el consumo de combustible del vehículo en 4ª marcha es aproximadamente 15% mayor que en 5ª marcha.

Al observar las distancias de frenado y no pasar otros vehículos, usted podría evitar el frenado y aceleración constantes, lo que resulta en polución sonora y emisiones excesivas de gases y aún aumenta el consumo de combustible, especialmente en áreas residenciales y por la noche.

Conducción en Ralentí

Incluso en ralentí, el vehículo consume gasolina y genera ruido. Aún en tiempo de espera de poco más de un minuto, es conveniente detener el motor. Cinco minutos en ralentí corresponden a cerca de un kilómetro recorrido.

Conducción en Altas Velocidades

Conducir acelerando excesivamente puede causar consumo de combustible y ruido desmedido. Incluso soltando un poco el acelerador, se puede ahorrar gasolina y la velocidad del vehículo no descenderá demasiado.

Mientras más alta es la velocidad del vehículo, mayor es el ruido de los neumáticos y del viento. El ruido de los neumáticos se percibe sobre los 70 km/h.

Presión de Inflado de los Neumáticos

La baja presión de aire puede causar un mayor consumo de combustible y gastar los neumáticos más rápidamente, lo que duplicaría sus gastos en servicios y afectaría la seguridad de conducción. La presión de aire alta puede reducir la fuerza de adhesión de las ruedas, aumentar la vibración de la carrocería y afectar la comodidad y seguridad al conducir. Inspeccione la presión de aire de los neumáticos cada dos semanas.

Reparación e Inspección

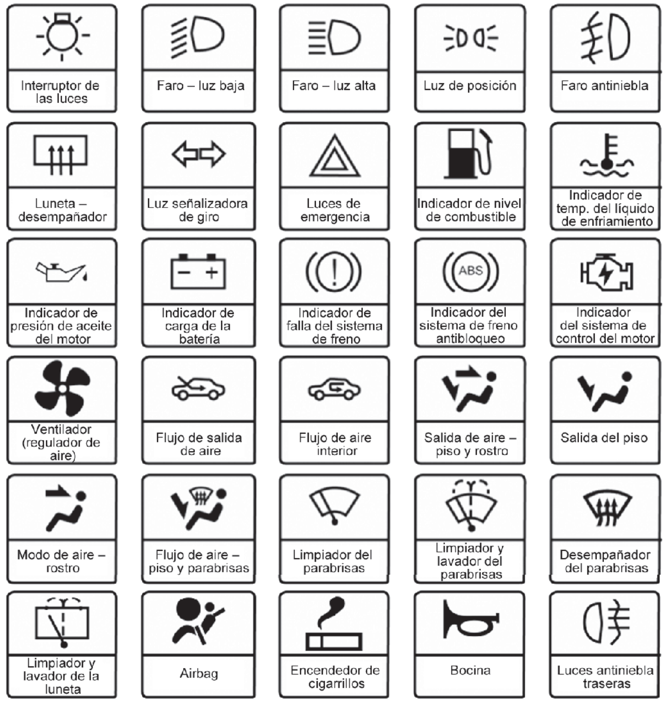
Se utilizan, tanto en las reparaciones como en la producción y en las inspecciones, materiales que no dañan el medioambiente.

Nunca efectúe por su cuenta reparaciones ni trabajos de ajuste o de inspección del motor.

- Por desconocimiento podría entrar en conflicto con la legislación que protege al medioambiente;
- Los componentes reciclables para su uso podrían no ser recuperados.
- El contacto de ciertos materiales con la piel podría causar daños a la salud.
- Se podría rechazar un reclamo debido a reparaciones inapropiadas.
- Presente su vehículo en el Centro de Servicio de Posventa para las reparaciones.

Símbolos

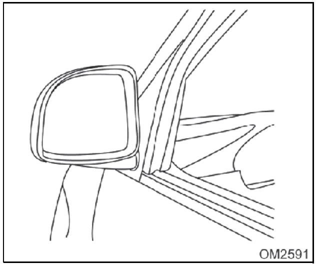
Estos son algunos de los símbolos que usted va a encontrar en su vehículo para identificar el tablero de instrumentos y otros controles e indicadores. Intente memorizarlos para que pueda identificar de un vistazo cualquier falla que pueda suceder.



OM2490

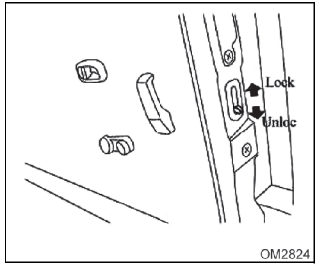
Capítulo 2 Seguridad

Espejo Retrovisor Exterior



Antes de empezar a conducir su vehículo, ajuste el espejo retrovisor exterior. Para ajustar el espejo retrovisor, véase *Espejos* en el Capítulo 3.

Cerradura para la Protección de Niños (Si Equipado)

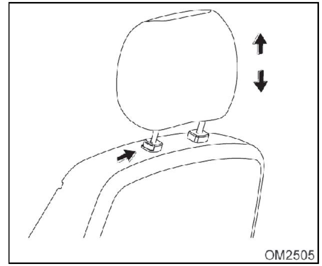


Suba el pestillo de seguridad bajo la cerradura de la puerta para que la puerta central pueda abrirse sólo desde afuera.

Precaución

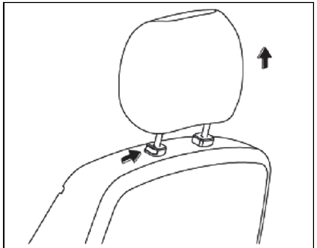
- Para evitar accidentes a causa de la apertura repentina de la puerta mientras el vehículo esté en marcha, se recomienda activar las Trabas de Seguridad para Niños en caso de que haya niños viajando en el asiento trasero.

Regulación del Apoyacabezas



Regulación de la Altura del Apoyacabezas

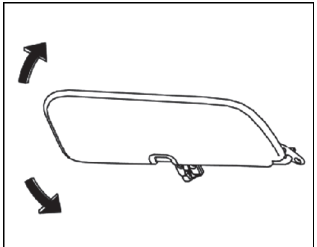
Para regular la altura del apoyacabezas, presione el botón izquierdo ubicado debajo del apoyacabezas, regule de acuerdo con la posición deseada, y suelte el botón para trabarlo.


OM2506

Remoción del Apoyacabezas

Para quitar el apoyacabezas, presione el botón y tire hacia arriba el apoyacabezas (véase las flechas).

Parasoles


OM2514

Los parasoles se pueden mover hacia arriba y hacia abajo para protección del conductor y de su acompañante contra los rayos solares.

Dirección con Sistema de Protección contra Impactos

En caso de impacto, un conjunto de componentes deslizantes que absorben la energía combinados con un elemento sujeto a rotura suministran una desaceleración controlada de esfuerzos sobre el volante.

Para entregar protección adicional, la cavidad de la dirección integra un set deformable.

Todo esto permite que la fuerza transmitida al conductor por el sistema de dirección en caso de impacto disminuya, lo que le entrega mayor protección.

Para Evitar el Robo

Los robos de vehículos suelen ocurrir. Para prevenir esto, hay algunas sugerencias que usted puede considerar, especialmente al estacionar su vehículo:

- Estacione su vehículo en áreas con buena iluminación si es posible y asegúrese de que todas las puertas y ventanas estén bloqueadas.
- Gire el volante hacia un lado al detenerse, esto previene que el vehículo sea remolcado por la parte trasera.
- Saque la llave y active el bloqueo del sistema de dirección.
- No deje elementos valiosos a la vista, déjelos en la guantera o compartimiento.
- Cierre todas las puertas y asegúrese de que la tapa del tanque de combustible también esté cerrada.
- Cuide sus dispositivos de entrada sin llaves (si está equipado).

Sistema de Protección de 2 Etapas

Este sistema incluye:

Cinturón de seguridad de 3 puntos

Airbag (si está equipado)

El sistema de protección de 2 etapas trabaja en secuencia, dependiendo de la gravedad del impacto.

En accidentes menores de impacto frontal y durante una frenada fuerte los dispositivos automáticos del cinturón de seguridad sujetan al pasajero en el asiento y evitan colisión seria con otros aparatos.

La restricción inflable suplementaria (SIR) actúa durante colisión frontal seria, donde el sistema de airbag del conductor se despliega e infla inmediatamente, disminuyendo la posibilidad de que el conductor choque con el volante, con el panel de instrumentos o con el parabrisas, además de complementar el proceso de desaceleración a través del cinturón de seguridad, disminuyendo el desplazamiento de la cabeza y el pecho. Como resultado habrá menor riesgo de muerte o heridas graves en los ocupantes que son retenidos por este sistema.

El sistema de airbag está diseñado para complementar el sistema del cinturón de seguridad de 3 puntos. Siempre abroche su cinturón de seguridad. Lea siempre las siguientes páginas con descripciones sobre el sistema de protección.

Precaución

- Incluso con el cinturón abrochado apropiadamente y el sistema de airbag funcionando correctamente, si enfrenta una colisión grave, puede resultar lesionado o seriamente herido. Bajo colisiones severas ningún sistema le puede entregar completa protección.

Cinturones de Seguridad

El cinturón de seguridad es uno de los más importantes dispositivos de seguridad para el conductor y los pasajeros. Siempre se deben llevar los cinturones de seguridad abrochados. Asegúrese de abrocharlos antes de empezar a conducir el vehículo.

Hay dos tipos de cinturones de seguridad instalados en este vehículo: cinturones de cadera y cinturones combinados de cadera y tórax.

Precaución

- El uso inadecuado de los cinturones de seguridad podría causar heridas aún más graves.
- No comparta el uso del cinturón de seguridad con otros pasajeros.
- Es estrictamente prohibido reparar cualquier pieza del cinturón de seguridad.
- Mientras el vehículo esté en marcha, no regule el asiento en caso de que el cinturón de seguridad ya esté abrochado.
- Se deben mantener los cinturones de seguridad lejos de objetos frágiles dentro de bolsillos, por ejemplo, bolígrafos, gafas, etc. pues ellos podrían herir el ocupante del vehículo.

Usar los Cinturones de Seguridad de 3 Puntos

Asiento del conductor y pasajero delantero

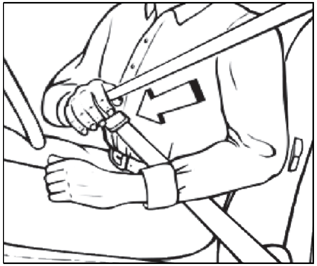
El cinturón de seguridad de 3 puntos tiene una cinta cerca del pilar de la puerta con una hebilla deslizante de encaje y un pestillo fijo en el lado opuesto. En uso, la parte fija del sistema envuelve la región subabdominal y la diagonal que queda en contacto con el pecho. Cuando el cinturón está desabrochado, este se retrae y queda libre de polvo y daños. El cinturón diagonal retiene el movimiento del tronco en caso de desaceleración o frenada brusca del vehículo. Ambos asientos poseen cinturones de 3 puntos. A continuación, cómo usarlos correctamente:

1. Cierre la puerta y póngale seguro.

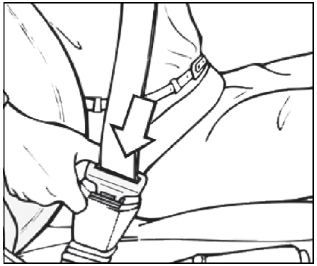
Precaución

Antes de cerrar las puertas, asegúrese de que el cinturón no esté atrapado, ya que se podría dañar este o el vehículo.

2. Ajuste el asiento de manera que usted quede sentado verticalmente.



3. Tire suavemente la hebilla deslizante hacia afuera del mecanismo de retracción y ajuste el cinturón a través de su cuerpo, sin torcer el cinturón.



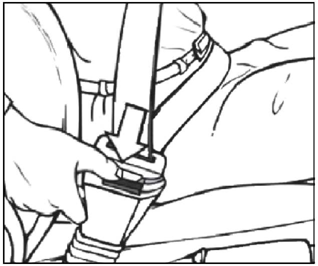
4. Encaje la hebilla del cinturón en el pestillo hasta que suene un “click”.

5. Para ajustar la cinta subabdominal, tire del soporte diagonal.

Precaución

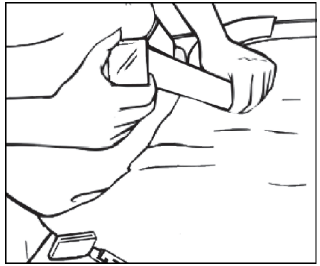
La parte subabdominal del cinturón debe estar en posición baja y ajustada a las caderas, tocando los muslos. En una colisión, el impacto aplica fuerza a los huesos fuertes de la pelvis y es menos probable que su cuerpo se deslice bajo el cinturón subabdominal. Si se desliza bajo este, el cinturón podría aplicar fuerza en el abdomen, lo que podría causar heridas graves o incluso fatales. El cinturón diagonal debe ir sobre el hombro y a través del pecho. Estas partes del cuerpo resisten mejor la fuerza del cinturón.

Las ropas gruesas pueden dificultar el ajuste apropiado del cinturón. Los cinturones no deben estar contra objetos frágiles en los bolsillos, como lápices, anteojos y otros, pues el ocupante puede resultar herido.



6. Para soltar el cinturón, presione el botón rojo (flecha). El cinturón se devolverá automáticamente.

Cinturón Asientos del Medio (Cinturón Subabdominal)



Los pasajeros que se sientan en el centro deben usar los cinturones de seguridad subabdominal.

Para ajustar el largo del cinturón, tome la hebilla y deslícela a través del cinturón.

Para abrochar el cinturón, encaje la hebilla en el pestillo.

Para soltar el cinturón, presione el botón rojo.

Cinturón asientos del medio (cinturón de 3 puntos)

Nota:

Si está equipado con cinturón de 3 puntos, use el mismo método para el cinturón del conductor.

Cuidado y mantenimiento del cinturón de seguridad

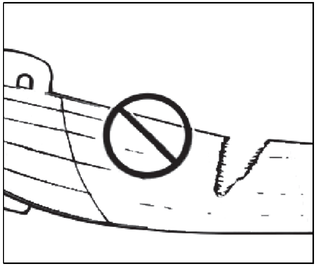
Mantenga los cinturones limpios y secos. Limpie los cinturones sólo con jabón neutro y agua tibia.

Mantenga objetos filosos, o que podrían dañar, lejos de los cinturones. No modifique el sistema de seguridad de los cinturones. Asegúrese de que el botón para soltarlos esté hacia arriba o lo requiere.

Nota:

Inspeccione regularmente todos los componentes de los cinturones de seguridad, reemplace los repuestos dañados.

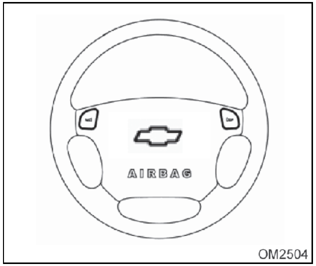
Una vez que el cinturón de seguridad haya actuado (como en un accidente), reemplácelo con uno nuevo.



Precaución

Cinturones cortados o deshilachados pueden no protegerlo en una colisión. Reemplace el cinturón dañado.

Airbag (Lado del Conductor) (Si Equipado)



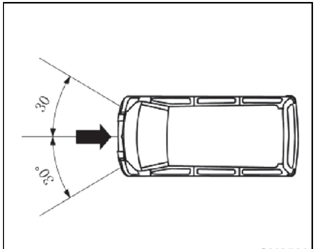
OM2504

El airbag del conductor está instalado en la parte central del volante de dirección.

El sistema suplementario (SRS) ayuda a proteger la cabeza y el hombro del conductor en caso de un accidente.

Precaución

- Siempre abroche el cinturón de seguridad, pues el airbag no sustituye la función del cinturón de seguridad. Los airbags pueden solamente proveer una protección suplementaria al conductor si él (ella) estuviese llevando los cinturones de seguridad.



OM2509

De manera general, en caso de una colisión frontal de cerca de 30º con un impacto severo, el airbag frontal será activado. Para vehículos equipados con sistema airbag que estén funcionando perfectamente, el airbag será activado solamente cuando el sistema considere que la gravedad de la colisión frontal alcanzó o está arriba del límite proyectado para el sistema. El módulo de la computadora en el airbag va a detectar la desaceleración del vehículo bajo una condición de colisión y va a determinar si se debe activar o no el airbag, a través de la medición y cálculo de sus procedimientos internos. Se debe considerar que los procedimientos internos podrían

utilizar distintos modos operaciones y el límite de los parámetros requeridos podría ser distinto para activar el airbag bajo distintas condiciones de colisión.

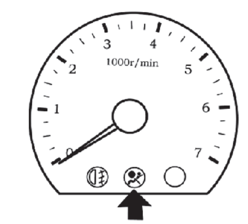
Cuando la deceleración del vehículo generada a causa de la colisión fuese suficientemente alta, el airbag será llenado con gas dentro de un intervalo de tiempo extremadamente corto (milésimos de segundo). Y será instantáneamente agotado después de inflado. El sistema suplementario puede sujetar el conductor para que él(ella) no sea arrojado hacia delante y aún distribuye la fuerza del impacto de manera más uniforme sobre la parte superior del ocupante, evitándose así el peligro de heridas considerables en el área del pecho y de la cabeza.

Cuando el airbag es inflado, gran impacto y velocidad serán generados al activarse el airbag. Así, antes de empezar a conducir, se recomienda ajustar el asiento y el respaldo del asiento hacia atrás, dependiendo de la talla del conductor.

Precaución

- Use el cinturón de seguridad de manera correcta y firme.
- Antes de conducir, ajuste el asiento y el respaldo del asiento, de manera que el conductor no quede inclinado hacia delante.
- En una colisión aunque el sistema de airbag sea inflado, en caso de que el pasajero no abroche el cinturón de seguridad, los riesgos de heridas severas o hasta letales podrían aumentar considerablemente.

Indicador de Airbag (Si Equipado)



OM2752

Después de arrancar el motor, el indicador encenderá por 4 segundos y enseguida apagará. En caso de que el indicador no encienda o esté apagado después de 4 segundos, o aún esté encendido con el vehículo en marcha, probablemente ocurrió una falla en el sistema de airbag. En este caso, el sistema de airbag no va a operar normalmente en caso de una colisión. Contacte a un Concesionario Autorizado Chevrolet.

Sugerencia importante

- El sistema de airbag se debe inspeccionar o reemplazar en un Concesionario Autorizado Chevrolet.
- No instale accesorios en el volante de dirección ni tampoco en el tablero de instrumentos, pues dichos accesorios podrían interferir con respecto al recorrido del airbag cuando fuese activado, así afectando de manera adversa la operación del sistema o aún podrían ser arrojados contra los pasajeros del vehículo, causando heridas.
- No modifique los componentes del sistema del airbag. En caso de manoseo inadecuado, el sistema será activado indebidamente, causando heridas al pasajero.
- El desmontaje del volante de dirección, tablero de instrumentos y de la columna de dirección se debe efectuar solamente en un Concesionario Autorizado Chevrolet.
- El airbag fue proyectado para disparar una sola vez. Tras el disparo del airbag, dicho equipamiento se debe reemplazar en un Concesionario Autorizado Chevrolet inmediatamente.
- No fije ni tampoco coloque ítems en (o cerca de) el volante de dirección, cubierta del airbag. Para limpiar la superficie de la cubierta del airbag, utilice solamente un trapo húmedo.

No coloque ningún objeto sobre las rodillas o entre las piernas con el vehículo en marcha; de lo contrario, en caso de que el airbag fuese activado, los riesgos de heridas graves o letales podrían aumentar considerablemente.

Llaves

Precaución

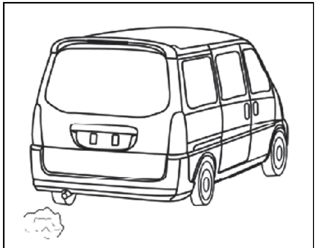
- Nunca deje niños en el vehículo con la llave puesta. Niños u otras personas pueden resultar gravemente heridos o sus vidas correr peligro, debido a que pueden activar algún aparato de control electrónico o incluso conducir su vehículo.

Estacionar sobre Materiales Inflamables

Precaución

- Materiales inflamables que entren en contacto con los componentes combustibles calientes pueden producir fuego. No estacione su vehículo sobre papel, pasto seco ni otros materiales inflamables.

Emisión de Gases de Escape del Motor


OM2751

No arranque su vehículo cuando esté estacionado en áreas cerradas. Si está obligado a hacerlo, recuerde siempre lo que viene a continuación.

Precaución

Antes de encender el motor, tome algunas precauciones para que no inhale gases de escape nocivos:

- No deje encendido el motor en un área cerrada por mucho tiempo (como en el garaje). El motor genera emisiones altamente tóxicas como monóxido de carbono (CO), que no se puede oler ni ver, pero que puede ser letal.
- Si nota emisiones dentro de la cabina de pasajeros, mantenga las ventanas abiertas y haga que revisen el sistema de gases, el suelo y la carrocería lo más pronto posible.

Embrague

No apoye el pie sobre el pedal del embrague mientras esté conduciendo.

Precaución

- Si usted mantiene el pie apoyado sobre el pedal de embrague mientras esté conduciendo, esto podrá resultar en desgaste prematuro del embrague y aún aumentar el consumo de combustible.
- No engrane una marcha más baja bruscamente en superficies resbaladizas. Esto podría resultar en efecto de frenado de la rueda delantera y consecuentemente el vehículo podría resbalarse.

Frenos

Aplicación de los Frenos

La acción de frenar involucra tiempo de percepción y tiempo de reacción. Primero, usted decide pisar el pedal de freno: este es el tiempo de percepción. Luego, usted pone el pie sobre el pedal: este es el tiempo de reacción. El promedio de tiempo de reacción es de 3/4 de segundo, pero sólo es un promedio que podrá ser menor para algunos conductores y mayor para otros, llegando hasta 2 ó 3 segundos. Factores como la edad, condición física, agudeza, coordinación y visión son determinantes. Así también lo son el alcohol, las drogas y la depresión, pero incluso en 3 ó 4 segundos un vehículo, moviéndose a 100 km/h, viaja 20 metros. Esto puede ser una gran distancia en una emergencia, por lo tanto es importante mantener suficiente espacio entre su vehículo y el de otros.

Y, por supuesto, las distancias reales de frenado varían ampliamente según la condición del camino (si es pavimento o gravilla), (mojado, seco, con hielo), surcos de los neumáticos y la condición de sus frenos.

Muchos conductores se preocupan por los frenos del vehículo. Sin embargo, algunos sobrecargan el sistema de frenos cuando lo usan incorrectamente. Por favor, mantenga en mente los siguientes puntos:

Evite frenar innecesariamente. Algunos conducen a los saltos – aceleración excesiva seguida de frenados bruscos – en lugar de acompañar el flujo normal del tráfico. Este no es el modo correcto de conducir.

Los frenos se gastarán mucho más rápido si aplica frenados violentos en exceso y además hay un riesgo de causar un patinaje peligroso.

Para extender la vida útil de los frenos, acompañe el flujo del tráfico mientras conduce, evite frenar innecesariamente y mantenga distancias adecuadas. Si tiene que aplicar frenos o bajar la velocidad, hágalo suave y continuamente.

Si el motor se detiene mientras conduce, frene normalmente accionando constantemente el pedal de freno, sin bombearlo. En caso contrario, el vacío de servofreno se agotará, dejando de haber auxilio en la aplicación de los frenos y consecuentemente el pedal del freno quedará más duro y las distancias de frenado serán mayores.

Pedal de Freno

Lleve su vehículo al Centro de Servicio de Posventa cada vez que note que el pedal de freno no vuelve a la altura normal o se demora en volver: esto puede indicar que hay un problema en el sistema de frenos.

Pastillas de Freno Nuevas

Evite frenar repentinamente durante los primeros 300 km después de reemplazar las pastillas de freno.

Nunca deje que las pastillas excedan el límite recomendado. El mantenimiento regular según el Plan de mantenimiento preventivo es esencial para su seguridad.

Si es necesario reemplazar las pastillas, hágalo en el Centro de Servicio de Posventa y así asegura la instalación de repuestos originales y un desempeño excelente de sus frenos.

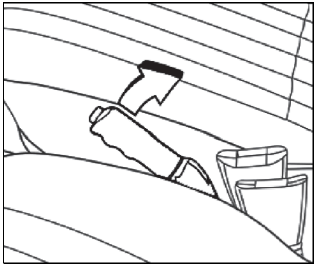
Línea de Frenos Hidráulicos de Circuito Dual

Los circuitos de freno hidráulico de las 4 ruedas están distribuidos separadamente en forma de H en el eje delantero y trasero. Si ocurre alguna falla en el circuito, aplique una gran presión en el pedal de freno. En este caso, la distancia de freno del vehículo es mayor. Cuando ocurra esto, contacte al Centro de Servicio de Posventa a tiempo. Para evitar interferencias en el pedal de freno, no use alfombras gruesas en esa zona.

Precaución

- Antes de empezar a conducir, inspeccione si las luces del freno están en buenas condiciones. Después de arrancar, conduzca en bajas velocidades e inspeccione el desempeño del freno, especialmente después de lavar el vehículo.
- Frenos mojados pueden causar accidentes. El freno no va a funcionar normalmente en caso de que estuviese mojado o hasta podría causar inclinación y pérdida de control del vehículo. Así, conduzca el vehículo en baja velocidad y aplique el pedal de freno intermitentemente para que los frenos queden secos después de conducir bajo lluvia o después de lavar el vehículo.

Freno de Mano



El freno de mano es mecánico y actúa solamente en las ruedas traseras. Se utiliza cuando el vehículo está detenido. Cuando aplique el freno de mano, la palanca se bloqueará automáticamente.

Dirección

Al Conducir en Curvas

Es importante conducir a una velocidad razonable en las curvas. Muchos accidentes automovilísticos ocurren cuando el conductor pierde el control del vehículo en una curva. Estas son las razones:

Ya sea conductor experimentado o principiante, todos estamos bajo las mismas leyes de física al conducir en curvas. El roce de los neumáticos contra la superficie del camino hace posible que el vehículo modifique su trayectoria cuando gira las ruedas delanteras.

El roce en una curva depende de la condición de los neumáticos y del camino, del ángulo de la curva y de la velocidad del vehículo. Al conducir en una curva, la velocidad es el único factor que se puede controlar. Suponga que conduce por una curva cerrada y repentinamente aplica los frenos. Los dos sistemas de control, dirección y freno, deben actuar simultáneamente en los 4 puntos de adherencia de los neumáticos con la superficie. Si el frenado fuera violento, será mayor la demanda en los 4 puntos. Podrá perder el control. Lo mismo puede suceder si acelera repentinamente. Si alguna vez le ocurre, suelte el pedal de freno y conduzca por la curva a una velocidad más baja.

Los avisos de límite de velocidad cerca de las curvas indican la necesidad de ajustarla. Sin embargo, estos límites se basan en condiciones de clima y camino óptimas. Cuando la condición empeora, lleve su vehículo a menor velocidad.

Si necesita reducir la velocidad cerca de una curva, hágalo antes de llegar a ella, mientras las ruedas delanteras estén en línea recta.

Maniobras de Emergencia

Cuando hay posibilidad de colisión, es mejor bajar la velocidad del vehículo. Luego, pase sobre los obstáculos (derecha o izquierda dependiendo del espacio del camino a cada lado).

Una emergencia como esta requiere mayor atención y decisión rápida. Si toma el volante como se recomienda, (como los punteros del reloj, entre el 3 y el 9) podrá hacer un giro de 180º rápidamente, sin quitar las manos del volante. Sin embargo, su acción debe ser con un giro rápido. Una vez que haya pasado los obstáculos, vuelva a conducir en línea recta inmediatamente.

Este tipo de situación siempre es posible, por esto, manténgase alerta todo el tiempo y abroche apropiadamente los cinturones de seguridad.

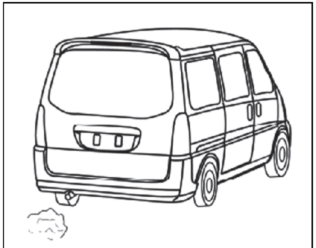
Estas son algunos consejos para el sobrepaso de otro vehículo

- Observe la condición de la carretera, los costados y los cruces que pueden afectar sus patrones de sobrepaso. Si tiene cualquier duda sobre cómo hacerlo, espere por una mejor oportunidad.
- Observe las señales de tráfico, marcas del pavimento y líneas. Si percibe alguna señal que indique una curva o una intersección, retrase el adelanto. Una línea central entrecortada usualmente indica que el sobrepaso es permitido. Jamás cruce una línea continua a su lado de la pista o una línea doble completa, aunque la pista opuesta esté libre. Si nota que el conductor que usted está pasando no lo ha visto, toque la bocina antes de realizar la maniobra.
- No se acerque demasiado al vehículo que desea adelantar mientras espera la oportunidad, ya que la poca distancia reduce su área de visión, especialmente si sigue a un vehículo grande. Además, no tendrá el espacio adecuado si el vehículo de adelante baja la velocidad repentinamente o se detiene. Mantenga una distancia razonable.
- Cuando se aproxime la posibilidad de sobrepasar, comience a acelerar, pero manténgase en la pista derecha y no se acerque demasiado. Coordine sus movimientos hacia la otra pista. Si algo pasa y decide no realizar la maniobra, sólo necesita bajar la velocidad y dar marcha atrás para esperar una nueva oportunidad.
- Si otros vehículos están alineados para sobrepasar a un vehículo lento, espere su turno. Pero tenga cuidado de que nadie trate de sobrepasarlo mientras adelanta al vehículo lento.
- Antes de pasar a la pista izquierda mire por los espejos retrovisores interno y externo y accione el acelerador de giro de la izquierda. Cuando ya esté bien al frente del

vehículo pasado, de modo que le sea posible verlo en su espejo retrovisor, encienda el señalizador de giro hacia la derecha y vuelva a la pista derecha. Recuerde que el espejo exterior derecho de su vehículo es convexo. El vehículo que recién adelantó puede parecer más lejos de lo que está realmente.

- Trate de no pasar a más de un vehículo en carreteras de dos pistas.
- No adelante muy rápido a un vehículo que esté transitando a velocidad baja. Incluso si las luces de freno no están encendidas, podría estar reduciendo la velocidad para hacer una curva.
- Trate de no pasar a más de un vehículo en carreteras de dos pistas.
- Si lo sobrepasan, haga más fácil la maniobra para el otro conductor. Mejor muévase un poco a la derecha y baje la velocidad.

Conduciendo en Cuestas y Carreteras Montañosas


OM2753

Conducir en colina o montañas pronunciadas es diferente a conducir en terreno plano o en las calles de la ciudad. Si conduce regularmente en terreno montañoso, o si está planeando una visita a dichos sitios, esté atento a las recomendaciones a continuación:

- Asegúrese de que todas las reparaciones y servicios de mantenimiento diario hayan sido completados, y que hay combustible suficiente en el tanque, y que los neumáticos estén adecuadamente inflados.
- Tal vez vea señales de advertencia en carreteras de montañas. Por ejemplo: Pendientes largas, zonas para pasar o no pasar, un área con peligro de caída de rocas o carreteras sinuosas. Manténgase alerta por si ocurre algo de esto y para que tome la acción correcta.
- Esté alerta al conducir en carreteras alrededor de una colina. Podría haber alguna barrera en el carril y usted podría no percibirla a tiempo, pues su campo de visión podría estar cubierto por la colina.
- Engrane una marcha reducida al conducir en pendientes. Así, el motor no quedará sobrecalentado bajo condiciones en las que fuese necesario mantener la velocidad. Es necesaria una distancia más larga para pasar en una carretera que en una cuesta. Si lo están pasando, facilite al otro conductor la labor de adelantársele.

- Al bajar una pendiente o cuesta larga, engrane una marcha baja. Así, usted va a reducir la velocidad y evitar frenados excesivos.

Precaución

- Si usted no usa el frenomotor, los frenos podrían quedar sobrecalentados y ellos no irán a funcionar adecuadamente. Engrane una marcha reducida para que el motor pueda ayudarlo a frenar en una pendiente muy pronunciada. Bajar una cuesta en neutro o con el encendido desconectado es muy peligroso. Sólo los frenos tendrán que reducir la velocidad. Podrían calentarse tanto que no funcionarían bien.

Conduciendo en Carreteras Peligrosas

Al Conducir en Barro o Arena

Al conducir en barro o arena, los neumáticos tienen poca adherencia. En este momento, la aceleración es lenta, es difícil torcer el volante de dirección y al aplicar el freno, la distancia de frenado necesaria es más larga.

Al conducir en barro, lo mejor es utilizar una marcha reducida. Cuanto más profunda fuese la capa de barro, más baja debe ser la marcha engranada. Cuando la capa de barro fuese realmente profunda, se debe mantener el vehículo en movimiento para que no quede atascado.

En caso de que el vehículo quede atascado en arena, barro, hielo o nieve, NO haga girar excesivamente las ruedas. Es posible liberar el vehículo cuando esté atascado, balanceándolo, pero tenga mucho cuidado.

Para Desatascar el Vehículo

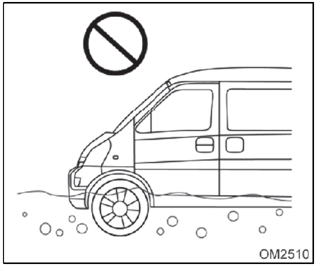
Primeramente, gire el volante de dirección hacia la izquierda y hacia la derecha. Esto va a despejar el área alrededor de las ruedas delanteras. Después, cambie entre marcha atrás y una velocidad hacia adelante (entre 1ª y 2ª y Marcha Atrás), girando las ruedas lo menos posible.

Suelte el pedal del acelerador mientras hace el cambio y presione ligeramente el pedal del acelerador cuando la transmisión esté engranada. Si esto no da resultado después de algunos intentos, es necesario que lo remolquen. En este caso, véase *Remolque del Vehículo*, en el Capítulo 6.

Precaución

- Evite girar las ruedas excesivamente mientras el vehículo esté atascado. De lo contrario, los neumáticos podrían reventar y usted u otros pasajeros podrían quedar heridos; además la transmisión u otros componentes podrían quedar dañados.

Al Conducir a Través de Agua Estancada Profunda



Como regla básica, no se debe pasar un charco de agua cuya altura esté por encima del centro de la rueda.

En caso de que no fuese posible evitar pasar sobre charcos o agua estancada, conduzca a través de ellos lentamente, engranando la 1ª marcha en velocidad constante. Es necesario que usted esté atento a vehículos más grandes en las cercanías, pues se podrían crear grandes olas, lo que podría aumentar las posibilidades de daños.

Precaución

- El problema más serio que podría suceder al pasar por áreas encharcadas es la posibilidad del agua para entrar al motor, a través del sistema de admisión de aire.
- Cuando esto sucede, tenemos lo que se conoce como “efecto ariete” – el agua obstruye el movimiento del pistón. En este caso, el motor será seriamente dañado y el vehículo se detendrá inmediatamente. No intente volver a arrancar el motor; esto solamente va a dañarlo aún más severamente. Dichos daños no están cubiertos por la Garantía.
- El conducir en aguas fluyentes podría ser peligroso. Hasta un riachuelo de pocos centímetros de profundidad podría perjudicar la fricción entre en neumático y el suelo, llevando a pérdida de tracción y vuelco del vehículo.

Antes de Empezar Viajes Largos

Si usted está intentando hacer un viaje largo, las recomendaciones a continuación serán muy útiles.

- Asegúrese de que todos los servicios de mantenimiento e inspecciones diarias hayan sido completados. Asegúrese de que hay combustible suficiente y que la rueda de repuesto esté inflada correctamente.
- En caso de que no fuese el único conductor, comparta alternadamente la conducción para reducir la fatiga.
- Hay algo que hace que un tramo tedioso de carretera con el mismo paisaje, aunado al zumbido de los neumáticos/del viento haga que uno se sienta somnoliento. Dicha “Hipnosis de Carretera” es un poco peligrosa. En caso de que se sienta somnoliento, pare en un área para descansar o haga algunos ejercicios físicos y solo entonces vuelva a conducir.

Conduciendo en la Lluvia

Al conducir en la lluvia, la tracción entre el neumático y la carretera es reducida a causa de la superficie mojada. Es siempre aconsejable reducir la velocidad e intentar mantener una distancia más larga en cuanto al vehículo que va delante del suyo.

Es aún aconsejable mantener el limpiador de parabrisas bajo buenas condiciones y el depósito de fluido del lavador llenado. Reemplace las hojas del limpiador de parabrisas si dichas piezas estuviesen desgastadas o si hubiera un área sin limpiar del parabrisas, o cuando hubiera rayas de caucho.

El agua podría afectar el desempeño del freno. Intente evitar pasar por charcos, pero si fuese inevitable, intente reducir la velocidad mientras pasa sobre el agua.

Después de conducir a través de un charco grande o después de lavar el vehículo, aplique el pedal de freno ligeramente hasta que los frenos vuelvan a funcionar de forma normal.

Precaución

- Frenos mojados pueden causar accidentes. No funcionan correctamente en una parada rápida y pueden provocar que el vehículo se arrastre hacia un lado. Usted podría perder el control del vehículo.
- Mientras esté conduciendo en la lluvia, accione el desempañador, según sea requerido.

Conduciendo en la Niebla

El conducir en la niebla podría afectar su visión. Al conducir en la niebla, reduzca la velocidad y encienda las luces antiniebla.

Uso del desempañador. Si la humedad fuese densa, hasta una ligera condensación dentro del vehículo va a reducir la visibilidad.

Si la visibilidad estuviese cerca de cero, se debe parar.

Al Conducir por la Noche

La conducción nocturna es más peligrosa que la conducción de día. Aquí, algunas sugerencias para la conducción nocturna.

- Encienda los faros para tener una buena visibilidad, mientras tanto, para mantener una distancia más larga.
- Mantenga el limpiador de parabrisas y los cristales limpios (dentro y fuera). Suciedad en los cristales podría causar muchos efectos graves a sus ojos y a la visión a causa del encandilamiento de las luces por la noche.

- Recuerde que los faros alumbran una menor parte de la carretera cuando se encuentra en una curva que en una linea recta.
- Disminuya un poco la velocidad del vehículo cuando se enfrente a un encandilamiento severo (por ejemplo, cuando un conductor no cambia las luces altas a bajas o un vehículo con los faros mal alineados). Evite mirar directamente a los faros que se aproximan. Si la luz fuerte desaparece, acelere solamente después que sus ojos estén adaptados a la nueva condición.
- Mantenga las luces bajas encendidas al acompañar otro vehículo en una autopista. El encandilamiento de las luces altas desde la parte trasera puede molestar los otros conductores.

Batería

Mantenga la superficie de la batería y sus terminales limpios. Después de limpiar, se debe aplicar grasa a las conexiones para prevenir que se oxiden.

Nunca ubique materiales de metal en la superficie de la batería. Inspeccione y asegure que las salidas de gases tengan buena ventilación para evitar posibles fuegos o explosión.

Incluso una batería sellada contiene ácidos que causan quemaduras. No permita que estos ácidos entren en contacto con la piel. Si el ácido entra en contacto con la piel u ojos, lave el área sólo con agua limpia y busque ayuda médica inmediatamente.

Precaución

- Cuando inspeccione o repare aplicaciones eléctricas, primero apague el motor y desconecte el cable negativo para evitar corto circuitos.

Sobrecalentamiento del Motor

El indicador de temperatura del líquido de enfriamiento del vehículo exhibe cuando la temperatura del motor aumenta. Véase *Temperatura del Líquido de Enfriamiento del Motor*, en el Capítulo 3.

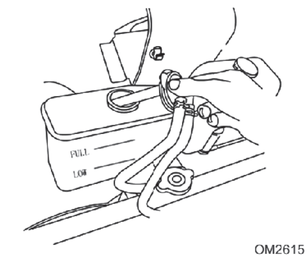
Si el motor estuviese sobrecalentado, el desempeño del motor será considerablemente reducido. Bajo dicha condición, se debe localizar un área segura, estacionar el vehículo y desconectar el acondicionador de aire.

1. Deje el motor en ralentí por algunos minutos, inspeccione el funcionamiento del ventilador de enfriamiento. Si el ventilador no estuviese funcionando, desconecte el motor y contacte a un Concesionario/Taller Autorizado.
2. Si el ventilador estuviese funcionando, pero la temperatura continúa alta, desconecte el motor y déjelo enfriar de manera natural.

3. Tan pronto el motor esté enfriado, inspeccione el nivel del líquido de enfriamiento. Si el nivel del líquido de enfriamiento estuviese bajo, inspeccione en cuanto a fugas en las mangueras y conexiones del tanque, mangueras y conexiones del calefactor; compruebe si hay fugas en el depósito de agua y en la bomba. Si hubiese fugas, no arranque el motor. Contacte a un Concesionario/ Taller Autorizado.

4. Si alguna correa está rota o si alguna fuga hace que el líquido de enfriamiento del motor fuese la causa del bajo nivel del líquido de enfriamiento, contacte a un Concesionario/Taller Autorizado.

5. Si la cantidad de líquido de enfriamiento fuese excesivamente baja, llene hasta alcanzar el nivel especificado. El nivel del líquido de enfriamiento debe estar entre las marcas FULL (lleno) y LOW (bajo).



OM2615

6. Si la advertencia de sobrecalentamiento persistiera después de llenar el depósito con líquido de enfriamiento, contacte a un Concesionario/Taller Autorizado.

Precaución

- Antes de inspeccionar cualquier pieza o componentes del motor, se debe enfriar el motor. No abra la tapa del depósito de agua antes que el motor y el tanque estén frios. De lo contrario, el líquido de enfriamiento hirviente podría ser rociado.
- No toque ni tampoco quede cerca de las paletas del ventilador mientras el motor esté funcionando.
- Los ventiladores u otras piezas móviles del motor pueden causar heridas graves. Mantenga las manos y ropas lejos de piezas móviles, mientras el motor esté funcionando. El ventilador eléctrico de enfriamiento del motor puede empezar a funcionar aún cuando el motor no esté funcionando.

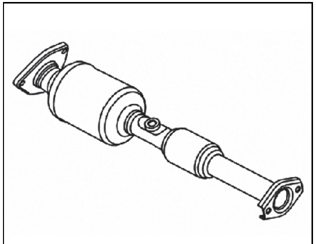
Precaución

- Materiales inflamables en contacto con piezas calientes del motor pueden causar incendios. Estos productos incluyen líquidos, como combustibles, lubricantes, alcohol, fluido de freno y otros, y aún piezas plásticas y de caucho. Tenga cuidado de no tirar o derramar sobre un motor caliente cosas que puedan quemarse.
- Si el motor está frecuentemente sobrecalentado, contacte a un Concesionario/Taller Autorizado.

Instrucción:

Por favor, véase *"Capó del Motor"* en el "Capítulo 4 Dispositivos y Controles" en cuanto a informaciones sobre como abrir el capó del motor.

Convertidor Catalítico



OM2508

El convertidor catalítico del sistema de escape reduce los contaminantes indeseables, procesando los gases nocivos resultantes de la combustión.

Precaución

- Un vehículo equipado con convertidor catalítico requiere el uso de combustible apropiado. La gasolina con plomo dañará el convertidor, por lo tanto no la utilice. Si lo hace, podría causar un daño que no está cubierto por la garantía.

Protección del Convertidor Catalítico

Su convertidor catalítico se sobrecalentará y dañará irreparablemente si se introduce en él combustible sin quemar.

- No insista si es difícil arrancar el motor.
- Evite que el motor esté en vacío por mucho tiempo.

Si entra agua en el tubo de escape puede dañar el convertidor catalítico, debido a las altas temperaturas.

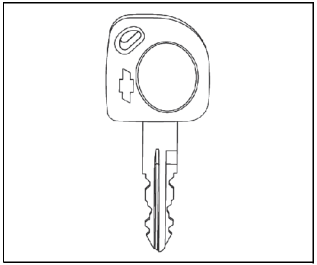
No coloque ningún producto bajo su vehículo, se podrían encender, debido al sobrecalentamiento del sistema de gases de escape.

Bajo ciertas condiciones de conducción, usted podría notar ciertos olores inofensivos, pero indeseables, desde las emisiones de gases, lo que se produce debido al alto contenido de sulfuro en el combustible.

Para asegurar un bajo índice de contaminantes y extender la vida útil del convertidor catalítico, todas las reparaciones deben ser realizadas por el Centro de Servicio de Posventa, como se especifica en el Plan de mantenimiento preventivo de este manual.

Capítulo 3 Antes de Conducir el Vehículo

Llaves



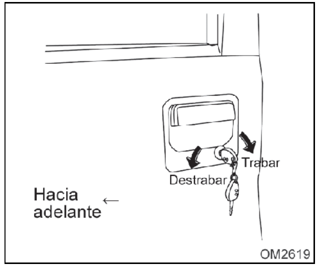
Hay dos llaves, una para el encendido y otra para abrir todas las puertas. Mantenga la llave de repuesto en un lugar seguro, fuera del vehículo para evitar algún robo.

Precaución

- Al salir del vehículo, trabe la puerta del conductor.

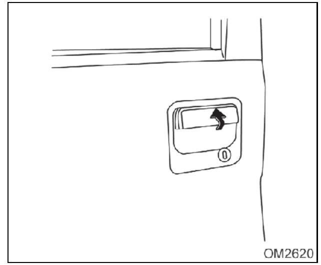
Puertas

Puertas Delanteras



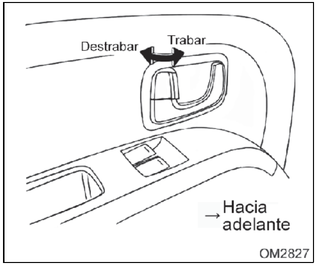
Desde afuera del vehículo:

Trabe o destrabe la puerta con la llave desde afuera del vehículo. Gire la llave en el sentido horario para trabar y la gire en el sentido antihorario para destrabarla.



Desde afuera del vehículo:

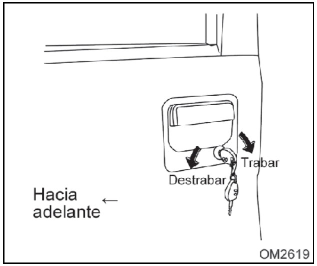
No utilice la llave, utilice el perno de traba (hacia arriba), tire la manija exterior y a continuación cierre la puerta. Presione la manija exterior y la puerta será destrabada.



Desde adentro del vehículo:

Trabe o destrabe la puerta desde adentro del vehículo, utilizando el perno de traba. Tire el perno de traba hacia atrás para destrabar y tirelo hacia delante para trabar la puerta.

Sistema de Cierre Central (Si está Equipado)



Sistema de cierre central – accionado a través de la puerta del conductor.

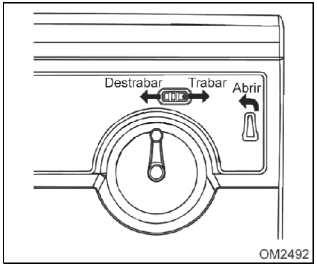
Destrabar:

Para destrabar todas las puertas, gire la llave en sentido antihorario para destrabar la puerta del vehículo desde afuera o tire el perno de traba hacia atrás (hacia la trasera del vehículo) para destrabar la puerta desde adentro.

Trabar:

Para trabar todas las puertas, gire la llave hacia delante para destrabar el vehículo desde afuera o presione el perno de traba (hacia la delantera del vehículo) para destrabar desde adentro del vehículo.

Puerta Lateral



Destrabar:

Tire el perno de traba, accione la manija interior o exterior y las puertas serán destrabadas.

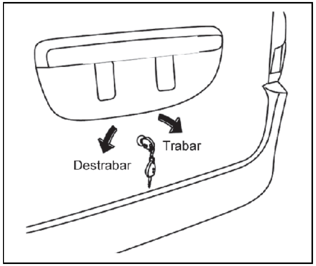
Trabar:

Presione el perno de traba, cierre las puertas y las puertas serán destrabadas.

Nota:

Para la puerta lateral equipada con trabas de seguridad para niños, al utilizar las trabas de seguridad para niños, solamente se puede destrabar la puerta lateral desde afuera. En cuanto a más detalles, véase el Capítulo 2 "Trabas de Seguridad para Niños".

Tapa del Compartimiento Trasero



Destrabar:

Para destrabar la tapa del compartimiento trasero, gire la llave en sentido horario hasta el tope y tire la manija de la tapa del compartimiento trasero simultáneamente.

Trabar:

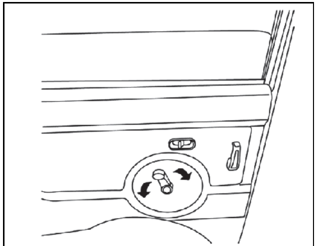
Para cerrar la tapa del compartimiento trasero, gire la llave en sentido antihorario hasta el tope.

Precaución

- Para evitar accidentes, trabe la tapa del compartimiento trasero antes de empezar a conducir el vehículo; de lo contrario, polvo y gases de escape podrían entrar en el vehículo o aún los pasajeros u objetos podrían ser arrojados hacia fuera.

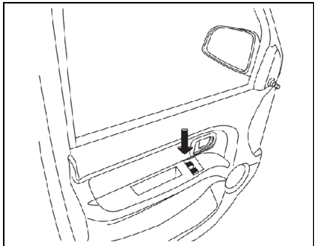
Ventanas

Cristales Manuales


OM2629

Gire la manija para abrir o cerrar los cristales. Pare de girar la manija y los cristales van a quedar en la posición corriente.

Ventanas Delanteras Eléctricas (Si está Equipado)


OM2625

Esta función será accionada cuando el interruptor de encendido se encuentre en la posición ACC u ON.

El sistema se controla con el interruptor en el apoya brazos de la puerta del conductor y en la puerta delantera derecha.

Como se muestra en el dibujo, el interruptor izquierdo controla la ventana delantera izquierda y el derecho controla la ventana delantera derecha.

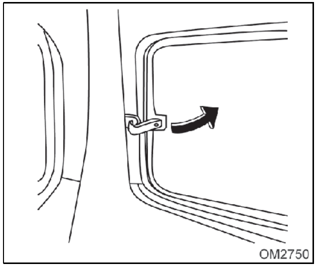
Para bajar la ventana, mantenga presionado el interruptor hasta el final.

Para subir la ventana, mantenga levantado el interruptor. Para detener el movimiento de la ventana, suelte el interruptor.

Nota:

- Usar el interruptor de activación de control de ventanas podría causar lesiones, especialmente a niños. Al cerrar las ventanas, partes del cuerpo humano u objetos pueden quedar atrapados entre el cristal y la puerta.
- Cierre las ventanas sólo cuando esté seguro de que no hay ningún objeto obstruyendo el cierre.
- Antes de dejar el vehículo, saque la llave de encendido.

Ventana trasera del tipo pivotante



Abra la ventana: pivotante

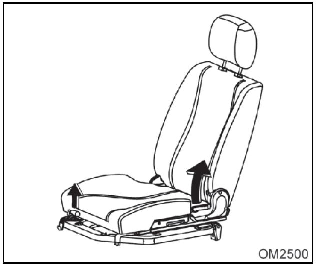
Gire la traba de la ventana del tipo pivotante hacia el sentido señalado en la figura; enseguida empuje el cristal hacia fuera.

Cierre la ventana:

Tire la traba de la ventana del tipo pivotante hacia adentro con la mano; enseguida presione la traba firmemente hacia atrás, forzando un poco.

Asientos

Asientos Delanteros



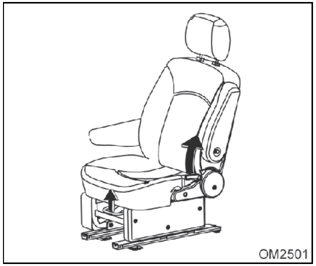
Ajuste del respaldo del asiento

Para ajustar el respaldo del asiento, levante la manija de ajuste, ubicada en la parte exterior del asiento y ajustelo de acuerdo con el ángulo apropiado; a continuación, libere la manija de ajuste.

Ajuste de la posición horizontal del asiento

Para ajustar la posición horizontal del asiento, levante la manija de control delantero, mueva el asiento hacia la posición requerida y enseguida libere la manija.

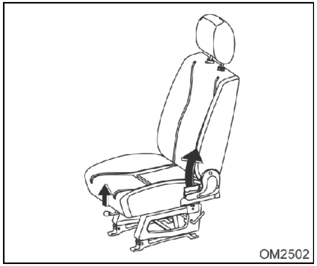
Asientos centrales I



Ajuste de la posición horizontal y del respaldo del asiento

Funciona de la misma manera de los asientos delanteros.

Asientos centrales II



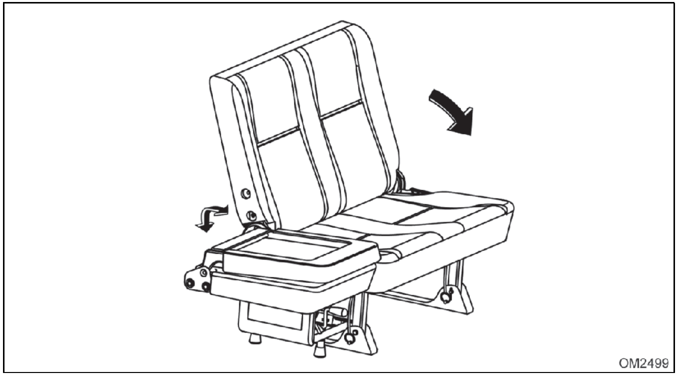
Ajuste de la posición horizontal y del respaldo del asiento

Funciona de la misma manera de los asientos delanteros.

Pliegue los asientos centrales

Primeramente pliegue el respaldo del asiento y levante la manija de control en la parte interna del asiento para plegar el asiento hacia adelante.

Asientos centrales III



Ajuste del respaldo del asiento

Funciona de la misma manera de los asientos delanteros.

Plegadura del asiento auxiliar

Para plegar el asiento auxiliar, tire hacia arriba la manija de traba que está ubicada debajo del asiento auxiliar con la mano; enseguida tire hacia arriba y vuelque el asiento auxiliar hacia adentro. Al oír un estallido, el asiento auxiliar está plegado.

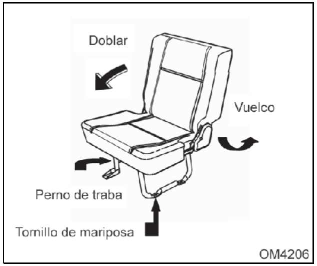
Para desplegar el asiento auxiliar

Gire la manija de traba del asiento auxiliar hacia abajo e despliegue el asiento auxiliar en la secuencia inversa de plegadura.

Vuelco del asiento central

Es volcado de la misma manera de los asientos delanteros.

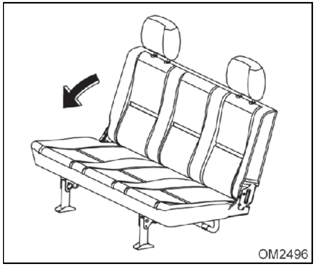
Asientos traseros I



Para volcar el asiento

1. Para fijar los asientos, afloje los dos tornillos de mariposa.
2. Vuelque el respaldo sobre el almohadón.
3. Vuelque el asiento hacia el sentido señalado.
4. Trabe el asiento con el perno de traba para evitar que el respaldo del asiento sea plegado.

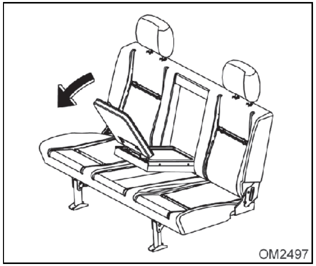
Asientos traseros II



Vuelque los asientos

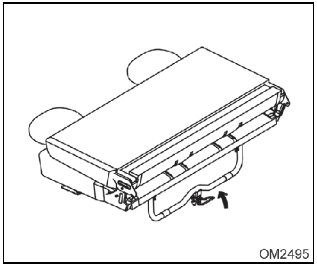
Funciona de la misma manera de los asientos traseros.

Asientos traseros III



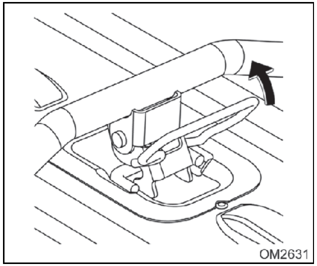
Para utilizar la bandeja plegable

Para usar la bandeja, la tire del respaldo del asiento hacia el sentido señalado y la vuelque sobre el almohadón.

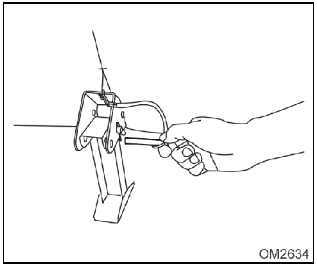


Para volcar el asiento trasero

1. Vuelque el respaldo sobre el almohadón.

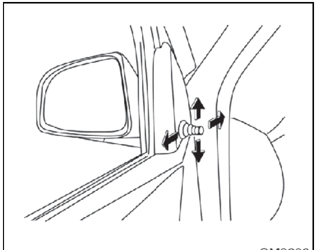


2. Abra el compartimiento trasero, según señalado en la Figura arriba, levante la manija y vuelque el asiento hacia delante.



3. Trabe el asiento con el perno de traba para evitar que el respaldo del asiento sea plegado.

Espejo Retrovisor Exterior I

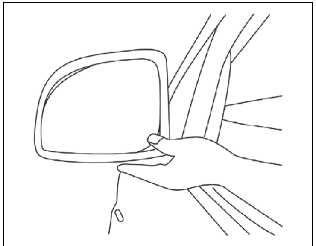

OM2636

Ajuste el espejo retrovisor exterior de acuerdo con la posición requerida, utilizando la palanca, según lo señalado en la figura.

Precaución

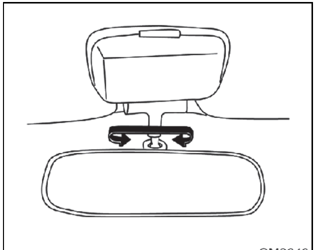
- Ajuste los espejos retrovisores exteriores y compruebe en cuanto a la posición correcta antes de empezar a conducir su vehículo para que logre una visualización trasera adecuada.
- El espejo retrovisor exterior es del tipo convexo. Un espejo convexo puede hacer que los objetos parezcan estar más lejos de lo que realmente están.

Espejo Retrovisor Exterior II


OM2815

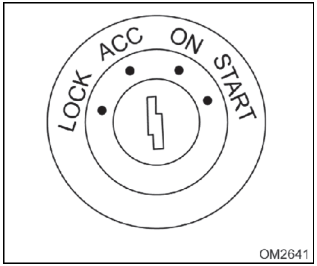
Presione los 4 extremos del espejo retrovisor exterior para lograr una posición adecuada al conductor, según lo señalado en la figura.

Espejo Retrovisor Interior


OM2643

El conductor debe ajustar el espejo retrovisor interior y comprobar en cuanto a la posición correcta antes de empezar a conducir su vehículo de manera que pueda lograr la mejor visualización. Se puede girar el espejo retrovisor interior de acuerdo con la ilustración.

Interruptor de Encendido y Arranque



La llave de encendido se puede girar hacia las siguientes posiciones:

LOCK (Traba)

Esta es la posición normal de estacionamiento; solamente en esta posición se puede quitar la llave del interruptor de encendido.

Solamente después de quitarse la llave es posible trabar la columna de dirección.

Para desbloquear el sistema de dirección, inserte la llave y gírela según el sentido del reloj a otras posiciones. Si es difícil girar la llave, puede hacerlo moviendo ligeramente el volante a la derecha e izquierda.

ACC

Cuando la llave estuviese en esta posición, se puede conectar los accesorios eléctricos, incluyéndose el limpiador de parabrisas, encendedor de cigarrillos, etc., con el motor desconectado.

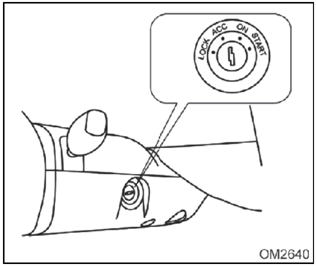
ON (Conectado)

Cuando la llave está en esta posición, todos los aparatos eléctricos están conectados, y el motor está listo para arrancar.

ARRANQUE

Cuando la llave está en esta posición, el motor arranca y al soltar la llave, ello va a volver a la posición ON automáticamente. Antes de arrancar el motor, familiarícese con las funciones de los varios controles e instrumentos.

Bloquear y Desbloquear el Sistema de Dirección



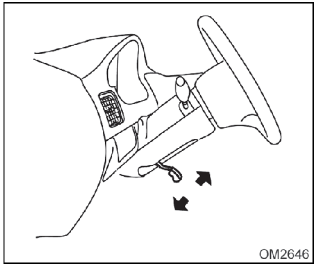
Para destrabar la columna de dirección, gire el volante de dirección ligeramente y ponga la llave de encendido en la posición ACC.

Para bloquear la dirección, saque la llave cuando esté en la posición LOCK. Luego gire el volante hasta que escuche un CLICK que indica que está bloqueado.

Precaución

- Cuando el motor no esté en marcha, no deje la llave en posición ON, sino la batería se descargará.
- Cuando el motor esté en marcha no gire la llave a la posición START, sino dañará el motor.
- Mientras el vehículo se mueva, nunca saque la llave, de lo contrario la dirección se bloqueará y perderá el control del vehículo.

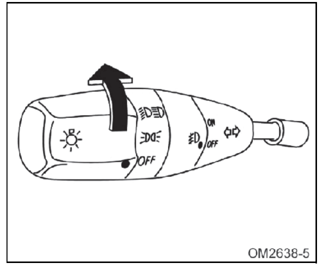
Ajuste de Posición del Volante (Si está Equipado)



En cuanto al volante de dirección ajustable, se debe ajustar la posición antes de empezar a conducir. Se puede aún ajustar la posición de inclinación del volante de dirección, y al entrar o salir del vehículo, usted tendrá más espacio para las piernas.

Para ajustar la posición del volante, tire la palanca de ajuste y agarre el volante, tírelo o empújelo a la posición deseada. La palanca de ajuste está al lado izquierdo del volante.

Faros



Luces Bajas

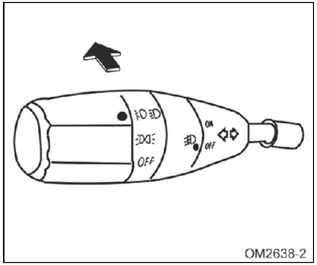
Para encender o apagar las luces, gire el botón en el extremo del interruptor combinado.

El interruptor presenta tres posiciones:

Posición “OFF (apagado): todas las luces apagadas.

posición: luces de estacionamiento, luces de posición traseras, luces de la placa de la matrícula y luces de los instrumentos encendidas.

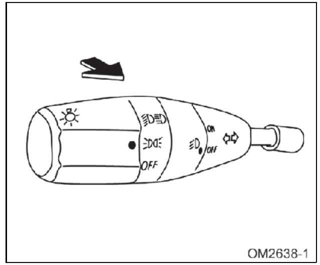
: posición: faros (luz baja) y todas las luces mencionadas arriba encendidas.



Luz Alta

Con el botón de las luces en la posición , empuje la palanca hacia el tablero de instrumentos y la luz alta será encendida. Para volver a la posición de luz baja, tire la palanca hacia atrás, a la posición original.

Al accionar la luz alta, el indicador de luz alta en el tablero de instrumentos encenderá.

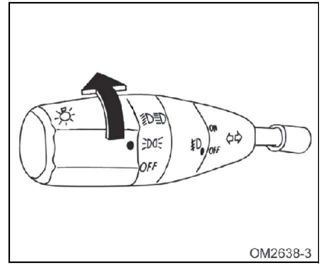


Reductor de la Intensidad de los Faros (Luces de Paso)

Se utiliza el reductor de intensidad para parpadear la luz alta. Con el botón de las luces en , tire la palanca hacia el volante de dirección para accionarlo. Libere el interruptor y ello va a volver a la posición normal.

El reductor de la intensidad del faro y las luces señalizadoras de giro se deben utilizar simultáneamente.

Faros Antiniebla



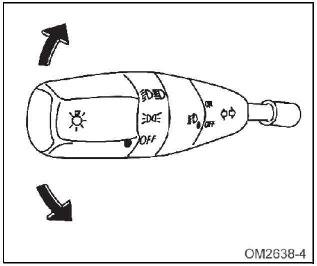
Faros Antiniebla (Si está Equipado)

Bajo condiciones severas (por ejemplo en niebla densa o nieve), las luces antiniebla van a suministrar una iluminación adicional y aún mejorar la visibilidad.

Cuando el interruptor de las luces está en la posición , los faros antiniebla estarán encendidos. Aún la luz indicadora, ubicada en el grupo de instrumentos, encenderá.

Activo: gire la parte central del interruptor combinado hacia ON, los faros antiniebla encienden; gire hacia OFF, los faros antiniebla apagan.

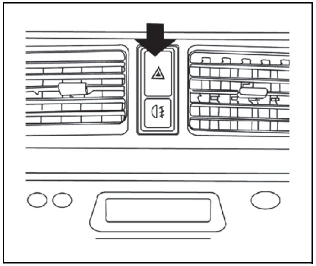
Señalizadores de Giro



Moviéndose la palanca del señalizador de giro en sentido horario, todas las luces señalizadoras derechas encienden. Moviéndose la palanca del señalizador de giro en sentido antihorario, todas las luces señalizadoras izquierdas encienden.

El indicador del señalizador de giro quedará apagado tan pronto usted termine el giro y el interruptor volverá a la posición de reposo. La palanca del señalizador de giro no va a volver después de un giro ancho, por ejemplo, al cambiar de carril (el ángulo del volante de dirección es pequeño). En este caso, presione la palanca ligeramente con la mano.

Luces de Emergencia



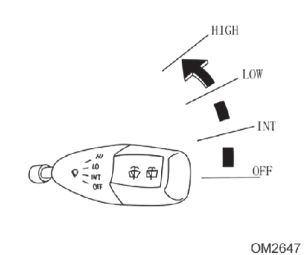
Al presionar el interruptor de la luz de emergencia, todas las luces señalizadoras de giro van a parpadear; al volver a presionarlo, todas las luces señalizadoras de giro van a apagar.

Cuando el interruptor de encendido está en la posición OFF, aún se puede accionar las luces de emergencia.

Precaución

- Estas luces señalizadoras se pueden utilizar solamente en paradas de emergencia o en caso de que el vehículo fuese involucrado en algún accidente. Con el vehículo parado, el tiempo de funcionamiento de las luces no debe exceder 1 hora para evitar la descarga de la batería

Limpiaparabrisas



OM2647

Para utilizar el limpiador de parabrisas, el interruptor de encendido debe estar en la posición ACC.

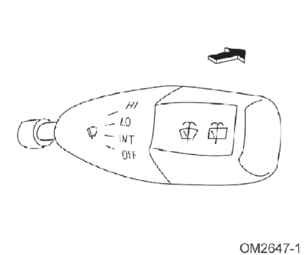
La palanca del limpiador de parabrisas se puede mover hacia una de las 4 posiciones, según señalado en la figura:

- OFF: desconectado
- INT: funcionamiento intermitente (un intervalo corto entre cada accionamiento).
- LO: Funcionamiento en baja velocidad continua.
- HI: Funcionamiento en alta velocidad continua

Precaución

- Jamás utilice el limpiador con el parabrisas seco.
- Si el limpiador estuviese dañado, repárelo lo más pronto posible, de lo contrario será muy peligros conducir en la lluvia.

Lavaparabrisas

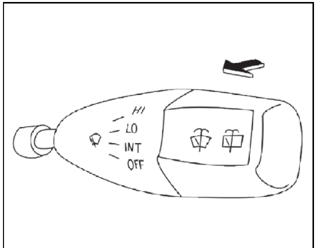


OM2647-1

Para esparcir la solución del lavador sobre el parabrisas, el interruptor de encendido debe estar en la posición ACC; tire la palanca hacia el volante de dirección, según lo señalado en la figura.

Una vez que la palanca sea tirada, habrá el rociado de fluido y las hojas del limpiador van a moverse; después de liberar la palanca, habrá aún algunos movimientos de las hojas del limpiador. Evite utilizar el lavador continuamente por más que 10 segundos.

Limpia y Lavaparabrisas Trasero (Si está Equipado)

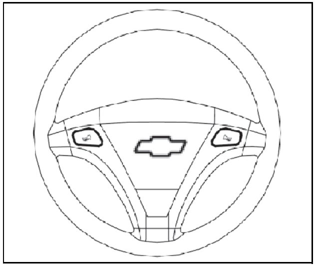


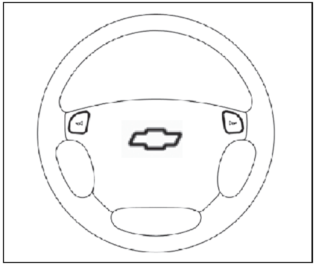
OM2647-2

Para utilizar el limpiador y lavador de la luneta, el interruptor de encendido debe estar en la posición ON; tire la palanca hacia el tablero de instrumentos, según señalado en la Figura. Si estuviese desconectado, mueva la palanca del limpiador hacia el volante de dirección, posición central.

Evite utilizar el lavador continuamente por más que 10 segundos.

Interruptor de la Bocina

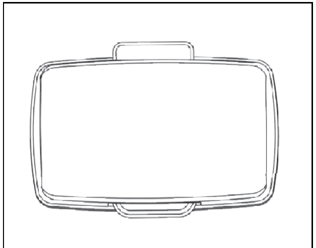




Para accionar la bocina, presione cualquier parte del interruptor.

La bocina funciona sin importar la posición del interruptor de encendido.

Luces Interiores y Luz del Techo


OM2644

El interruptor de la luz interior intermedia tiene dos posiciones:

- ON:

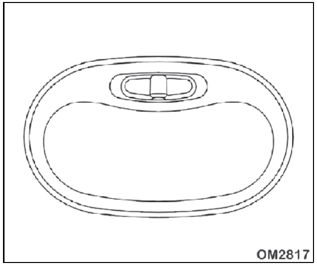
  La luz estará encendida, sin importar que la puerta esté abierta o cerrada.

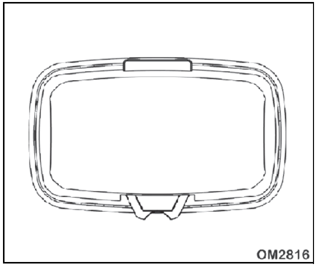
- OFF:

  Cuando cualquier puerta esté abierta, la luz estará apagada.

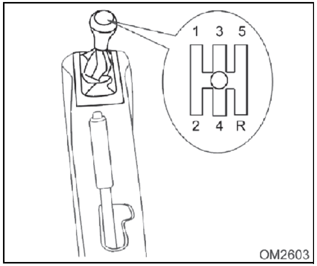
- Posición media:

  Cuando cualquier puerta se abra, se encenderá la luz.





Transmisión Manual



Posición de la Palanca de Cambios

Neutral

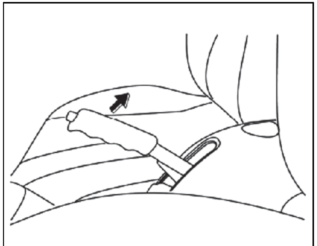
1 - 5 Primera – quinta velocidad

R Marcha Atrás

Precaución

- Mientras el vehículo esté en marcha, usted no puede engranar la marcha atrás. Ponga la palanca de cambios en R (Marcha Atrás) solamente después de detener el vehículo regularmente y presionar el pedal del embrague.

Freno de Estacionamiento



OM2616

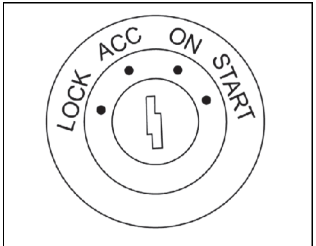
Liberación del Freno

Presione el pedal de freno, levante la manija ligeramente, presione el botón ubicado al final de la manija (como muestra la flecha), luego empújela completamente hacia abajo.

El freno de mano actúa en las ruedas traseras mecánicamente y queda automáticamente aplicado cuando es accionado.

Antes de conducir, asegúrese de que el freno de mano haya sido liberado completamente. Si necesita ajustar el freno, contáctese con el Centro de Servicio de Posventa.

Arranque del Motor



OM2641

Asegúrese de que la transmisión esté en posición Neutral.

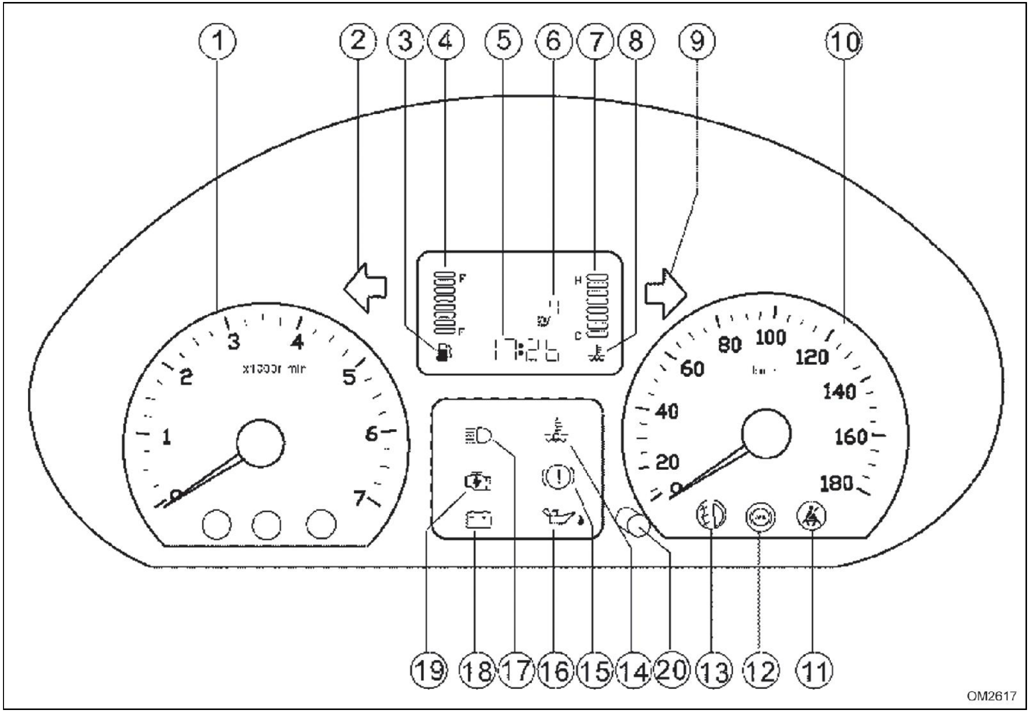
No presione el pedal del acelerador. Gire la llave a la posición START hasta que arranque el motor.

El encendido en frío del invierno probablemente tome más tiempo del normal, pero, bajo otra condición, no dé arranque al motor por más de 10 segundos ininterrumpidamente.

Si no arranca en el primer intento, desconecte la llave, espere 5 segundos e intente de nuevo sin presionar el acelerador.

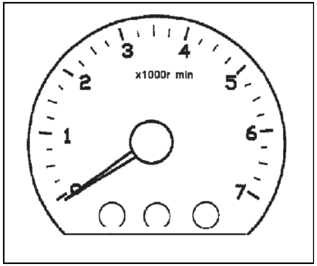
No insista si le es difícil arrancar el motor e identifique la causa antes de volver a intentarlo.

Grupo de Instrumentos



1. Tacómetro
2. Indicador del señalizador de giro (izquierdo)
3. Indicador de nivel de combustible
4. Medidor de combustible
5. Reloj electrónico
6. Odómetro/odómetro de viaje
7. Medidor de temperatura del agua
8. Indicador de temperatura de refrigerante del motor
9. Indicador del señalizador de giro (derecho)
10. Velocímetro
11. Indicador del cinturón de seguridad (si está equipado)
12. Indicador de ABS (sistema de freno antibloqueo)
13. Indicador del faro antiniebla
14. Indicador de temperatura de refrigerante del motor
15. Indicador de falla del sistema de freno
16. Indicador de presión de aceite
17. Indicador del faro (luz alta)
18. Indicador de carga de la batería
19. Indicador de controles del motor
20. Botón de puesta en cero

Tacómetro (Si está Equipado)



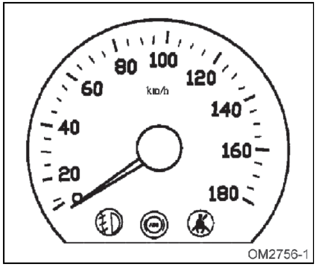
El tacómetro indica la revolución por minuto del motor RPM (para obtener el valor real, utilice la lectura, multiplicándola por 1.000).

Para un rendimiento económico, si es posible conduzca su vehículo a bajas revoluciones del motor en todas las velocidades y mantenga la velocidad estable.

Rojo = zona de peligro

Precaución
• No accione el motor con el tacómetro dentro de la zona roja; de lo contrario, el motor podría quedar dañado.

Velocímetro



El velocímetro exhibe la velocidad del vehículo en kilómetros por hora (km./h).

- **Odómetro**

El odómetro indica el recorrido total de su vehículo (kilómetros). No es posible poner en cero el odómetro.

El kilometraje total se exhibe a través de seis dígitos de 0 a 999999 kilómetros.

El “0” a la izquierda del odómetro no es indicado, es decir, solamente 1.2.3 .... 10.11 ...... 100 .... 999999 son exhibidos.

Ambos los odómetros – total y de viaje – son exhibidos en la misma zona de LCD. La exhibición del odómetro total y del odómetro de viaje se puede alternar a través del botón de puesta en cero.

- **Odómetro de viaje**

El odómetro de viaje indica la distancia recorrida por el vehículo desde la última vez que el odómetro de viaje se puso en cero.

El kilometraje del odómetro de viaje es exhibido a través de 4 dígitos y una casilla decimal (de 0.0 a 999.9). Al alcanzar 999.0, ello vuelve a 0.0.

Cuando la pantalla LCD del Tablero de Instrumentos estuviese en el modo de odómetro total, presione el botón para poner en cero y entonces se puede cambiar a la condición de odómetro de viaje.

El odómetro de viaje se puede poner en cero a través del botón correspondiente (reset). Se puede poner en ceros cuantas veces lo Desee.

Métodos para poner en cero el odómetro de viaje:

1. Cuando el odómetro de viaje fuese exhibido, mantenga el botón de poner en cero presionado por un segundo y a continuación el odómetro de viaje empezará a destellar.
2. Mantenga el odómetro de viaje presionado continuamente por 3 segundos y entonces ello volverá a cero y parará de destellar.
3. En caso de que el botón de poner en cero fuese liberado dentro de 3 segundos, el odómetro de viaje no será alterado.

Cuando la pantalla LCD del Tablero de Instrumentos estuviese en el modo de odómetro de viaje, presione el botón para poner en cero y entonces se puede cambiar a la condición de odometro total.

- **Reloj electrónico**

El visor electrónico exhibe de 0:00 a 23:59 (horas/minutos). Se puede ajustar el reloj a través del botón de poner en cero.

El procedimiento de ajuste está descrito a continuación:

1. Bajo la condición de odómetro total, mantenga el botón de poner en cero presionado por 3 segundos; el reloj entrará al modo de ajuste de horas. A continuación, el reloj empieza a parpadear. Aguarde la configuración.

   Presionándose rápidamente el botón de poner en cero, se podrá ajustar las horas; las horas avanzarán y usted marcará la hora correcta.
2. Liberándose el botón de poner en cero sin cualquier otra acción dentro de 2 segundos, los minutos aparecerán y se podrá ajustar los minutos. A continuación, el reloj empieza a parpadear. Aguarde la configuración.

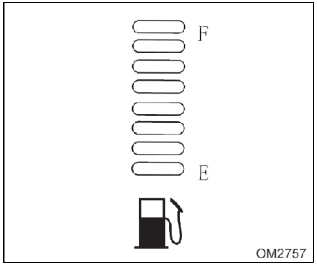
   Presionándose rápidamente el botón de poner en cero, se podrá ajustar los minutos; las horas avanzarán y usted marcará la hora correcta.
3. Liberándose el botón de poner en cero sin cualquier otra acción dentro de 2 segundos, más 3 parpadeos mostrados en ambos - reloj y minuto - señala el fin del ajuste del reloj, volviendo a la condición de odómetro total.

4. Vuelva a mantener presionado el botón de poner en cero por 14 segundos y dé entrada al modo de ajuste de alta velocidad al reloj (la velocidad del reloj será aumentada rápidamente de acuerdo con aquella de los minutos).
5. Después de efectuar el ajuste, libere el botón de poner en cero y dé entrada al modo de liberación del botón de poner en cero.
6. En el modo de liberación del botón de poner en cero, mantenga el botón de poner en cero liberado por 5 segundos y vuelva a la condición de exhibición del odómetro parcial.

Instrucciones:

1. Cuando las horas y los minutos estuviesen parpadeando simultáneamente, al presionar el botón de poner en cero se va a volver el reloj a la posición de ajuste nuevamente. Siguiéndose los procedimientos 1, 2 y 3 descritos arriba se puede seguir ajustando el reloj.
2. Al ajustar el reloj, la indicación ("KM") en el odómetro desaparece.

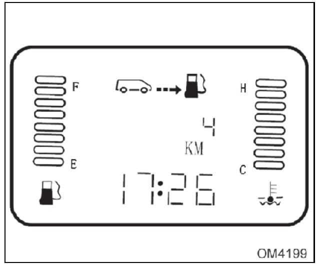
- **Medidor de combustible**



El medidor de combustible se utiliza para indicar la cantidad remanente de combustible en el tanque. Cuando el interruptor de encendido esté en OFF, el medidor de combustible seguirá indicando la posición corriente de combustible.

Después de repostar y cuando el interruptor de encendido fuese girado a ON, el medidor va a indicar la nueva posición.

La indicación del nivel de combustible va a oscilar en pendientes, al acelerar, en frenados bruscos y curvas cerradas. Al efectuar la lectura del nivel de combustible, la condición ideal es que el vehículo esté en superficie plana. Mientras el vehículo esté en marcha, la indicación del nivel de combustible podría presentar ligeras alteraciones.

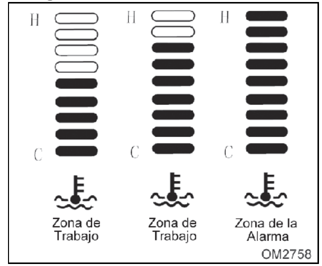


Cuando el tanque de combustible esté casi vacío, el indicador va a exhibir que es el momento de llenar el tanque del vehículo, según señalado en la Figura.

"F" significa "FULL" (lleno);

"E" significa "EMPTY" (vacío).

- **Medidor de temperatura del agua**



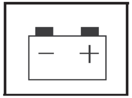
Cuando la llave de encendido esté en la posición ON, el medidor de temperatura del agua se utiliza para indicar la temperatura del líquido de enfriamiento.

"H" significa "HIGH TEMPERATURE" (alta temperatura); "C" significa "COLD STATE" (condición de motor frío). Según señalado en la Figura, cuando el medidor de temperatura del agua estuviese en el área de alarma, eso significa que el motor está sobrecalentado y se debe desconectarlo e inspeccionarlo. (Véase *"Sobrecalentamiento del Motor"*, en el Capítulo 2.)

- **Indicador de temperatura del líquido de enfriamiento del motor**

Siempre esté atento a este indicador, pues un motor sobrecalentado podría resultar en daños graves al motor.

- **Indicador de carga de la batería**

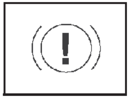


El indicador de carga de la batería va a encender por un breve momento al girarse la llave de encendido a ON y va a apagarse tan pronto el motor empiece a funcionar.

Precaución

- En caso de que el indicador de carga permanezca encendido mientras el motor esté funcionando, probablemente hay alguna falla en el sistema de carga. Contacte a un Concesionario/Taller Autorizado inmediatamente.

- **Indicador de falla del sistema de freno**



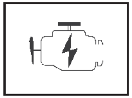
Cuando el nivel de fluido de freno estuviese bajo, el indicador va a encender. Contacte a un Concesionario/Taller Autorizado inmediatamente.

Cuando el interruptor de encendido esté en la posición ON o el freno de estacionamiento esté aplicado, la luz indicadora va a encender por un momento para inspeccionar el indicador en cuanto a operación normal.

- **Indicador de nivel de combustible**

Cuando el indicador esté ON, el combustible dentro del tanque está casi agotado; se debe Llenar el tanque del vehículo inmediatamente.

- **Indicador de controles del motor**



Este indicador va a encender cuando el interruptor de encendido estuviese en ON y va a apagar tan pronto el motor empiece a funcionar.

La puesta a punto de inyección de combustible, encendido, ralentí, deceleración y corte de combustible se controlan electrónicamente.

En caso de que esta luz encienda con el vehículo en marcha, probablemente hay una falla en el sistema. En este caso, el sistema pasa a un programa de emergencia que permite seguir conduciendo el vehículo.

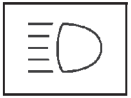
Busque un Concesionario/Taller Autorizado lo más temprano posible. No conduzca por un largo período con la luz de advertencia encendida; de lo contrario, el convertidor catalítico podría quedar dañado y el consumo de combustible podría aumentar.

En caso de que la luz de advertencia encendiera por un breve momento y a enseguida apagara, no hay razones para preocuparse.

- **Indicador del faro antiniebla**

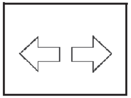
Cuando el faro antiniebla estuviese encendido, el indicador va a encender.

- **Indicador del faro (luz alta)**



La luz indicadora enciende cuando las luces altas están encendidas.

- **Indicador del intermitente de dirección**



Al moverse la palanca del señalizador de giro, el indicador va a parpadear. En caso de que el indicador parpadeara bajo una frecuencia más alta que la normal, esto es indicio que una de las luces del señalizador de giro está quemada. Estos indicadores aún parpadean al conectarse las luces de emergencia.

- **Indicador de presión de aceite**

El indicador va a encender al girarse la llave de encendido a ON y va a apagarse tan pronto el motor empiece a funcionar.

Precaución

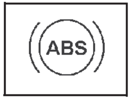
- En caso de que esta luz encienda, apague el motor inmediatamente, pues probablemente hay una falla en el sistema de lubricación. Busque un Concesionario/Taller Autorizado para que sea efectuada una investigación de averías.

- **Indicador del cinturón de seguridad (si está equipado)**



Cuando el interruptor de encendido estuviese conectado, el indicador va a encender. El indicador solamente va a apagarse cuando el cinturón de seguridad fuese abrochado.

- **Indicador de ABS (sistema de freno antibloqueo) (si está equipado)**



Al conectarse el interruptor de encendido, este indicador parpadea por algunos segundos. En caso de que la luz no apagara después del arranque del motor o si encendiera mientras el vehículo esté en marcha, probablemente hay una falla en el ABS.

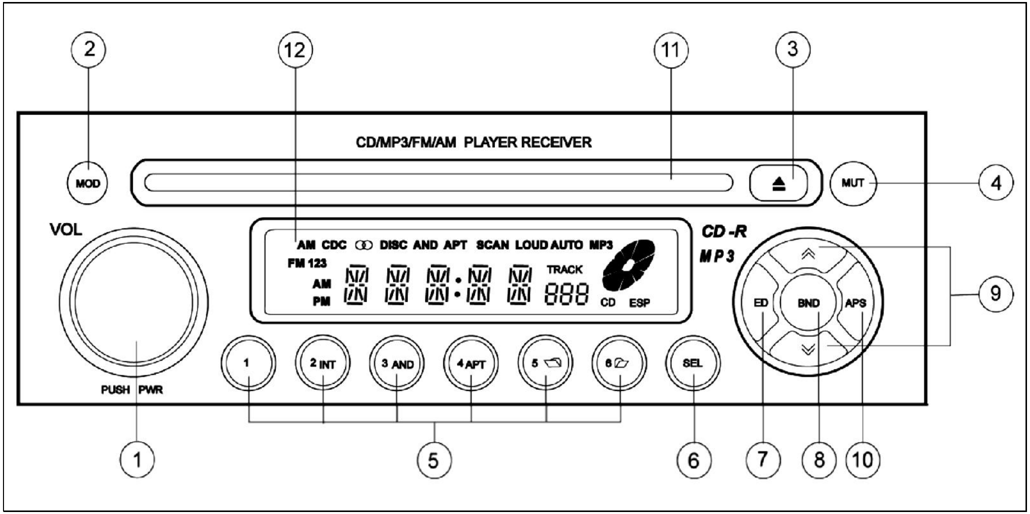
Durante el proceso de frenado, el sistema ABS controla el efecto de frenado. Usted percibirá una pulsación del pedal de freno y un ruido en el proceso de control; esto significa que el sistema está funcionando correctamente.

Precaución

- En frenados de emergencia, al percibir una pulsación del freno y un ruido en el proceso de control, no libere el pedal de freno; se trata de una condición normal.

Capítulo 4 Dispositivos y Controles

Sistema de Audio del Vehículo (HS-C5500)



1. Interruptor de alimentación, control de volumen
2. Botón del selector de modo
3. Botón de acceso al disco
4. Botón de Mudo, Pausa de Mudo CD/MP3
5. Botón de función de memoria de recepción/CD/MP3
6. Tecla de función opcional
7. Selector de audio/interruptor de volumen
8. Selector de banda
9. Botón de búsqueda automática (manual) de estaciones, pista previa y siguiente/FAST FORWARD (AVANCE RÁPIDO/LENTO)
10. Explorar programación/ memoria auto (APS)
11. Insertar/eyectar cinta cassete
12. Pantalla LCD

Descripción del funcionamiento y control del CD

1. Interruptor de alimentación, control de volumen

   ① Para conectar/apagar la unidad principal, presione este botón.

   ② Gire el botón VOL en sentido horario y se podrá aumentar el volumen de 0 (MIN) a 40 (MAX); de lo contrario, gire el botón VOL en sentido contrario, y se podrá bajarlo de 40 (MAX) a 0 (MIN).

2. Botón del selector de modo

   El modo de funcionamiento será conmutado siempre que usted lo presionara ligeramente. La secuencia es: Recepción de la radio – conmutada entre CD (MP3). La pantalla va a exhibir la condición de operación corriente a cualquier momento. (Si un disco no estuviese insertado en la unidad de CD, se exhibe “NO CD”.)

3. Botón de acceso al disco

   Presione este botón y el disco será eyectado. Si el disco está puesto, la unidad será conmutada para empezar a poner la pista elegida.

   Vuelva a presionarlo, el disco se retrae y la unidad volverá a la condición “puesta” automáticamente. (Si el disco no fuese removido dentro de 8 segundos, el disco será automáticamente retraído y permanecerá en la condición de receptor).

4. Botón Pausa, Mudo CD/MP3

   En la condición “puesta” de CD/MP3, para cancelar la función de CD, presione este botón para dar entrada a la condición pausa y mudo. Vuelva a presionar este botón, la función pausa será cancelada, volverá a la condición “puesta” y los caracteres correspondientes serán exhibidos en la pantalla.

5. Botón de función CD/MP3

   ① En la condición de MP3 puesto, presione el botón, como mínimo, 2 segundos y la carpeta y los caracteres de la pista exhibidos en la pantalla van a parpadear.

   Gire el botón VOL dentro de un intervalo de 5 segundos en sentido antihorario/horario para alcanzar la pista anterior (siguiente) rápidamente. Al elegir la pista, si ninguna de la teclas fuese accionada por un intervalo de 5 segundos, la pantalla no más va a parpadear y la unidad empezará a reproducir la pista elegida.

   Cuando el CD está en la condición “puesto”, el botón ① no funciona.

   ② Botón de programación INT

   Presione el botón ② y se van a oír los 10 segundos anteriores de cada pista; presione el botón ② y la condición normal volverá.

③ Botón al azar RND

Presione el botón ③ y serán puestas todas las pistas del disco al azar; vuelva a presionar el botón ③ y el modo al azar será cancelado.

④ Botón de repetición RPT

Presione el botón ④ y la pista corriente será puesta repetidamente; vuelva a presionar el botón y el modo de repetición será cancelado.

⑤ En el modo de MP3, presione el botón ⑤ y elija la carpeta anterior. En el modo de MP3, presione el botón ⑥ y elija la carpeta siguiente.

6. Tecla de función opcional

1.Presione el botón SEL y se puede conmutar la unidad entre las funciones de (BAS) Bass – (graves) (TRE)Treble (agudos) – (BAL) Balance – FAD (Fade) (subir/bajar). Simultáneamente, los caracteres correspondientes de BAS, TRE, BAL, FAD serán exhibidos en la pantalla. Presione el botón VOL para ajustar el efecto de sonido de BAS, TRE, BAL, FAD. (Si no sucediera ninguna operación dentro de un intervalo de 5 segundos, la pantalla volverá automáticamente al modo de pantalla corriente).

Cuando el efecto de sonido EQ no estuviese OFF (desconectado), se puede conmutarlo solamente entre BAL y FAD, al presionarse SEL.

2.Ajuste de graves (BAS): Presione el botón SEL para elegir la Función de Ajuste de Graves. Enseguida, dentro de un intervalo de 5 segundos, presione el botón VOL para ajustar el nivel de graves entre -7 y +7.

3.Ajuste de agudos (TRE): Presione el botón SEL para elegir la Función de Ajuste de Agudos.

Enseguida, dentro de un intervalo de 5 segundos, presione el botón VOL para ajustar el nivel de agudos entre -7 y +7.

4.Control de Equilibrio (BA): Presione el botón SEL para elegir la Función de Ajuste de Equilibrio. Enseguida, dentro de 5 segundos, presione el botón VOL para ajustar el nivel de volumen del canal izquierdo/derecho entre BAL: L7 (IZQUIERDO) y BAL: R7 (DERECHO), BAL:0 representa CONTROL DE EQUILIBRIO.

5.Control de FADE (FA) (subir/bajar): Presione el botón SEL para elegir la Función de Control FADE. Enseguida, dentro de 5 segundos, presione el botón VOL para ajustar el nivel de volumen del canal delantero/trasero entre FAD:F7 (FRONT) ~ FAD:R7 (REAR), AD:0 representa el Control de FADE.

7. Ajuste de efecto de sonido/ interruptor de volumen

1.Presione ligeramente el botón al oír la música para elegir distintos efectos de sonido y conmutar la condición de audio. La secuencia es: JAZZ → ROCK → POP → CLASS → FLAT→ OFF (apagado).

2.Presione el botón por, como mínimo, 2 segundos, y se puede aumentar la salida de graves a un volumen pequeño.

Simultáneamente se exhibe LOUD en la pantalla.

Vuelva a presionar el botón por, como mínimo, 2 segundos y la función será cancelada.

8. Botón selector de CD

1.Presione ligeramente el botón “ ⌃ ” o “ ⌄ ”.

Será elegida la pista anterior o la siguiente y el número de la pista en la pantalla aún será cambiado en consecuencia.

2.En la condición de CD puesto, si fuese presionado el botón “ ⌄ ” y la pista fuese puesta por, como mínimo, 3 segundos, la pista corriente puesta volverá a empezar; la presione continuamente por 2 veces y la pista anterior será puesta.

3.Presione y mantenga presionado el botón de “ ⌃ ” o “ ⌄ ”, la unidad pasará a FORWARD (AVANCE) O REVERSE (RETROCESO). El cambio de tiempo de reproducción será exhibido en consecuencia.

9. Acceso al disco

El disco es eyectado y retraído desde aquí.

10. Pantalla LCD

Comentario: el LCD exhibe la condición de funcionamiento de la unidad, tales como frecuencia, potencia, informaciones, etc.

Funcionamiento de la Sintonización de FM/AM

1. Interruptor de alimentación/ control de volumen

El modo de operación ya ha sido previamente descrito.

2. Botón del selector de modo

El modo de operación ya ha sido previamente descrito.

3. Mudo (MUTE)

Presione MUTE para dejar la radio / pasacintas muda; vuelva a presionar MUTE para reanudar el volumen.

4. El Botón de Función ① ~ ⑥ de Programación de Memoria

1.En cada banda se puede programar 6 estaciones.

2.Presione el botón BAND para elegir la banda deseada.

3.Presione el botón “ ⌃ ” o “ ⌄ ” para elegir la estación.

4.Presione cualquier botón de 1 a 6, como mínimo, 2 segundos para programar la estación corriente en este botón preprogramado.

5.Presione el botón preprogramado deseado (1 a 6) y también + o – para oír la estación preprogramada.

5. Tecla de función opcional

El modo de operación ya ha sido previamente descrito.

6. Efecto de sonido/interruptor de volumen

El modo de operación ya ha sido previamente descrito.

7. Botón selector de la banda de radio

Presione el botón BAND (banda) y se puede conmutar las bandas entre FM1→ FM2 → FM3 → AM1 → AM2.

Los caracteres correspondientes serán exhibidos en la pantalla.

(En otros modos de reproducción, presione ligeramente el botón y ello volverá a la condición de radio.)

8. Botón de búsqueda de la radio

1.Presione ligeramente el botón de “ ⩓ ” o “ ⩔ ” y las estaciones serán automáticamente buscadas (hacia delante o hacia atrás) hasta que la señal de estación sea sintonizada. Enseguida, la búsqueda será interrumpida y se empezará a oír el programa de la estación.

2.Presione y mantenga presionado el botón de “ ⩓ ” o “ ⩔ ” por, como mínimo, 2 segundos (Los caracteres de AUTO en la pantalla serán borrados.); ajuste manualmente la frecuencia de la estación, de acuerdo con la frecuencia de la etapa ajustada (AM 9 KHz FM 100 KHz), ajuste la frecuencia de estación hacia delante o hacia atrás.

9. Explorar programación/ memoria de búsqueda automática

1.Memoria automática

Presione y mantenga presionado el botón “A.PS” por, como mínimo 2 segundos, y la radio buscará automáticamente la estación de la banda corriente y va a programar 6 estaciones de radio con las señales de banda más fuertes en secuencia en 6 programaciones (de 1 a 6). La estación programada más temprana será oída primeramente.

2.Exploración de estación programada

Presione ligeramente el botón APS, programe cada estación reprogramada en la secuencia y cada estación reprogramada será puesta por 5 segundos. Simultáneamente los caracteres sobre la posición de reprogramación de la frecuencia de la estación explorada van a parpadear en la pantalla. Al llegar a su estación deseada, vuelva a presionar este botón y la unidad quedará en la posición.

10. Pantalla LCD

Su función ha sido anteriormente descrita.

7. Ajuste de efecto de sonido/ interruptor de volumen

   1.Presione ligeramente el botón al oír la música para elegir distintos efectos de sonido y conmutar la condición de audio. La secuencia es: JAZZ→ ROCK → POP → CLASS → FLAT → OFF (apagado).

   2.Presione el botón por, como mínimo, 2 segundos, y se puede aumentar la salida de graves a un volumen pequeño.

   Simultáneamente se exhibe LOUD en la pantalla.

   Vuelva a presionar el botón por, como mínimo, 2 segundos y la función será cancelada.

8. Botón selector de CD

   1.Presione ligeramente el botón “ ⩓ ” o “ ⩔ ”.

   Será elegida la pista anterior o la siguiente y el número de la pista en la pantalla aún será cambiado en consecuencia.

   2.En la condición de CD puesto, si fuese presionado el botón “ ⩔ ” y la pista fuese puesta por, como mínimo, 3 segundos, la pista corriente puesta volverá a empezar; la presione continuamente por 2 veces y la pista anterior será puesta.

   3.Presione y mantenga presionado el botón de “ ⩓ ” o “ ⩔ ”, la unidad pasará a FORWARD (AVANCE) O REVERSE (RETROCESO). El cambio de tiempo de reproducción será exhibido en consecuencia.

9. Acceso al disco

   El disco es eyectado y retraído desde aquí.

10. Pantalla LCD

   Comentario: el LCD exhibe la condición de funcionamiento de la unidad, tales como frecuencia, potencia, informaciones, etc.

Funcionamiento de la Sintonización de FM/AM

1. Interruptor de alimentación/ control de volumen

   El modo de operación ya ha sido previamente descrito.

2. Botón del selector de modo

   El modo de operación ya ha sido previamente descrito.

3. Mudo (MUTE)

   Presione MUTE para dejar la radio / pasacintas muda; vuelva a presionar MUTE para reanudar el volumen.

4. El Botón de Función ① ~ ⑥ de Programación de Memoria

   1.En cada banda se puede programar 6 estaciones.

   2.Presione el botón BAND para elegir la banda deseada.

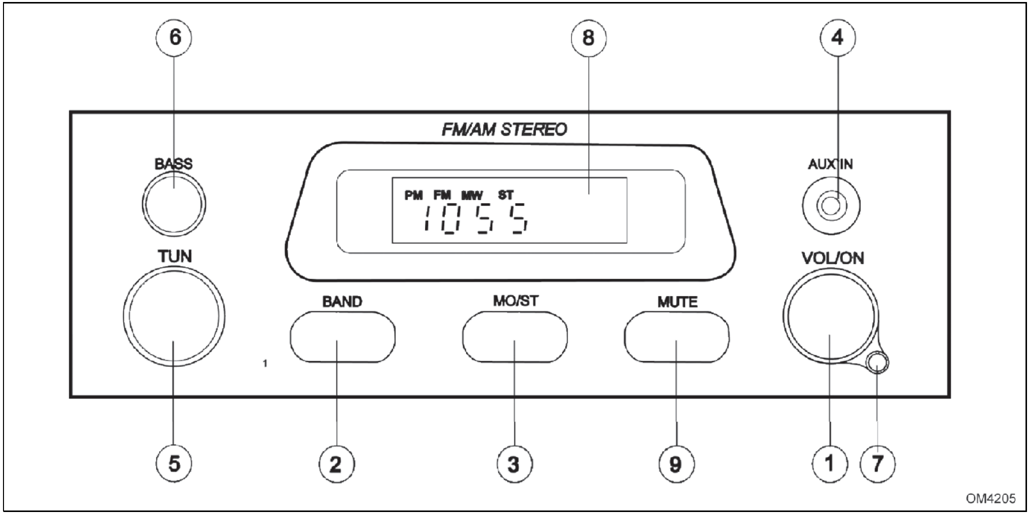
   3.Presione el botón “ ⩓ ” o “ ⩔ ” para elegir la estación.

   4.Presione cualquier botón de 1 a 6, como mínimo, 2 segundos para programar la estación corriente en este botón preprogramado.

Número de serie	Problema	Posible causas y soluciones
1	El disco no es retraído	1. Inspeccione si hay cuerpos extraños en el mecanismo del pasacintas. 2. El mecanismo del pasacintas está bajo una condición donde el disco está funcionando de manera inadvertida; presione y mantenga presionada la tecla de eyección para restablecer el mecanismo del disco.
2	El disco no es eyectado	1. Inspeccione si hay cuerpos extraños en el mecanismo del disco. 2. La especificación del disco no está calificada o el disco está distorsionado. 3. El panel del cuerpo del disco está distorsionado o cambiado.
3	Se exhibe en la pantalla NO DISC (sin disco)	1. No hay ningún disco en el mecanismo. 2. El disco no está en la posición correcta, por ejemplo, en posición reversa. 3. El formato del disco está incorrecto. 4. El disco ha sido dañado y no se puede identificar el sonido.

Número de serie	Problema	Posible causas y soluciones
4	La unidad de CD no hace la lectura del disco o no hay ningún sonido	1. Inspeccione si el disco CD está calificado (12 cm). 2. Inspeccione si el disco es genuino. Si no fuese, podría estar inoperante. 3. Inspeccione si el disco CD está puesto en la posición reversa. 4. Inspeccione si el disco CD está dañado (rayado o dañado); si hay suciedad en el disco, por ejemplo vapor de agua. 5. Si el disco es nuevo. Si fuese, inspeccione si su orificio interno presenta rebabas o irregularidades. 6. El cuerpo del CD está muy desgastado o la temperatura externa está muy alta y la cabeza láser está sobrecalentada y así es difícil poner el disco. En este caso, utilícelo solamente después que la temperatura baje. 7. La temperatura en el vehículo enfría muy rápidamente y hay formación de condensación sobre la superficie de la cabeza láser. En este caso, utilícelo después que la condensación haya sido disipada. 8. Inspeccione si el formato del disco está correcto. Esta unidad no soporta discos de VCD y DVD. 9. El vehículo es muy utilizado o conducido en áreas polvorientas por un largo intervalo de tempo y la cabeza láser ha quedado excesivamente sucia. En este caso, envíe la unidad a un Taller Autorizado para que sean efectuadas las reparaciones.

Sistema de Audio del Vehículo (HS-T0204-0207)



1. Botón del interruptor de alimentación, botón de control de volumen
2. Selector de bandas
3. Selector de Pista Estándar/ Estéreo
4. Enchufe exterior de frecuencia
5. Botón de sintonización
6. Interruptor de control de tono
7. Botón de control de equilibrio
8. Pantalla LCD
9. Botón del interruptor de “Mudo”

1. Botón del interruptor de alimentación, botón de control de volumen

   Al girarse el botón en sentido horario, se conecta el interruptor de alimentación y el volumen es aumentado gradualmente. Al girarse el botón en sentido antihorario, el volumen es disminuido gradualmente hasta que sea desconectado.

2. Selector de bandas

   Presione el botón y se va a conmutar entre las bandas FM y MW.

3. Selector de Pista Mono/ Estéreo

   Presione este botón y la radio FM es conmutado entre la pista mono y estéreo.

4. Enchufe exterior de frecuencia

   Al enchufar el enchufe exterior de frecuencia en AUX IN, la radio será conmutada al sistema de audio exterior. Al quitar el enchufe exterior de frecuencia de AUX IN, será conmutado nuevamente al modo radio.

5. Botón de sintonización

   Ajuste el botón para elegir la estación de radio.

6. Interruptor de control de tono

   Presione o libere este botón para ajustar el tono.

7. Botón de control de equilibrio

   Ajuste este botón para controlar el sonido entre las pistas izquierda y derecha; normalmente lo ajuste en la posición intermedia.

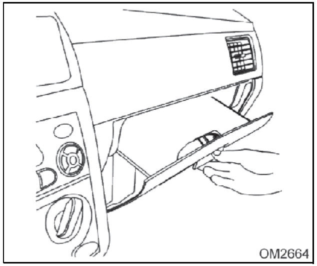
8. Pantalla LCD

   Exhibe la condición de funcionamiento de todo el dispositivo de audio.

9. Botón del interruptor de “Mudo”

   Al escuchar la música, presione el botón del interruptor “Mute” y será activado el modo MUTE, vuelva a presionar y la música volverá.

Guantera

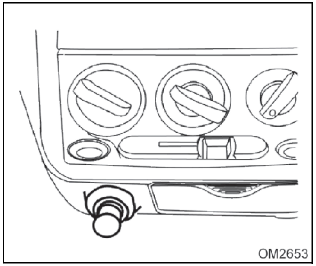


Para abrir la guantera, sujete la parte inferior de la traba de la guantera y tírela hacia arriba. Para cerrar la guantera, presione la tapa de la guantera con fuerza.

Precaución

- Se debe mantener la guantera cerrada mientras el vehículo esté en marcha; de lo contrario, podrían suceder daños en caso de accidente o frenados de emergencia.

Encendedor de Cigarrillos

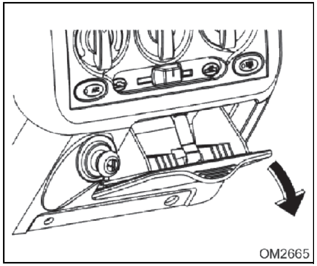


Cuando el interruptor de encendido esté en ON o ACC, presione el encendedor en su lugar y cuando esté suficientemente caliente, se expulsará de forma automática.

Precaución

- El encendedor de cigarrillos va a estar muy caliente; así no toque el encendedor de cigarrillos con las manos.
- En caso de que el encendedor de cigarrillos no fuese eyectado automáticamente dentro de un intervalo de 30 segundos, eso indica que hay alguna falla en el encendedor de cigarrillos, quitelo y envielo a un Concesionario/Taller Autorizado para que sea reparado.

Cenicero



Si usa el cenicero, ábralo hacia afuera. Después de usarlo, empújelo de vuelta completamente.

Para sacar las cenizas, primero abra el cenicero, tómelo apropiadamente y sáquelo.

Reinstale el cenicero siguiendo el orden inverso al procedimiento para sacarlo.

Precaución

- No deje un cigarrillo encendido o cerillas dentro del cenicero; ellos podrían incendiarse.
- No utilice el cenicero como si fuera una papelera.

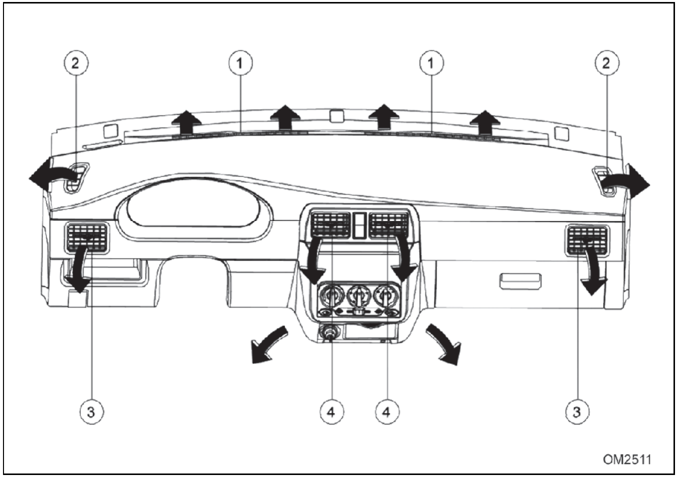
Sistema de Aire Acondicionado (Si está Equipado)

El sistema del acondicionador de aire incluye el sistema de calentamiento y de refrigeración (A/C).

- **El sistema de calentamiento**

La función del sistema de calentamiento es calentar, desempañar y ventilar. La temperatura de calentamiento está directamente relacionada con la temperatura de enfriamiento del motor. Así, antes de usar el calefactor, el motor debe estar calentado. Con la llave del interruptor de encendido en "ON", se puede ajustar el flujo de aire a través de la velocidad del ventilador.

Rejillas de Ventilación de Aire en el Tablero de Instrumentos



1. Rejilla de ventilación del desempañador del parabrisas

   El flujo de aire es dirigido hacia el parabrisas.

2. Rejilla de ventilación del desempañador de la puerta y vidrios delanteros.

   El flujo de aire es dirigido hacia la puerta y vidrios delanteros.

3. Rejillas de ventilación laterales izquierda y derecha

   Se puede dirigir el flujo de aire de las rejillas de ventilación laterales izquierda y derecha a todas las posiciones del vehículo.

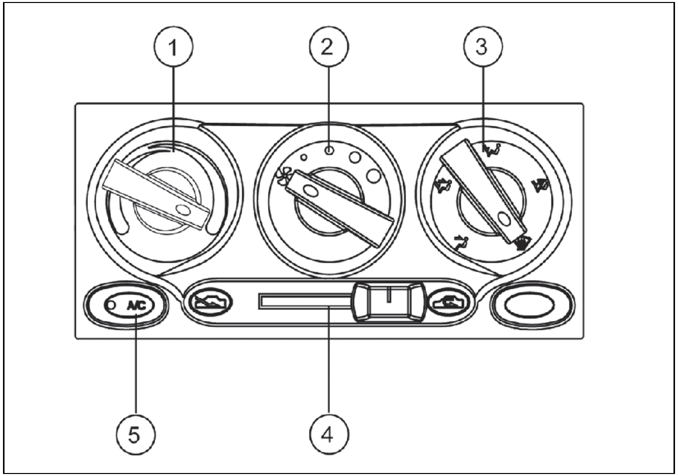
   Controle la dirección del flujo de aire, moviendo la grilla en la rejilla.

4. Rejilla de ventilación central

   Se puede dirigir el flujo de aire de las dos rejillas de ventilación centrales a todas las posiciones del vehículo.

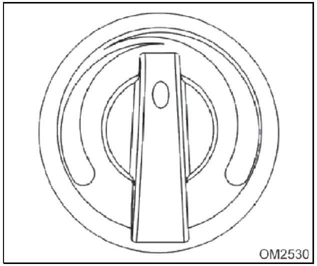
   Controle la dirección del flujo de aire, moviendo la grilla en la entrada.

Panel de Control del Acondicionador de Aire



1. Interruptor de control de temperatura
2. Interruptor de distribución de aire
3. Interruptor de flujo de aire
4. Nivel de control de entrada
5. Interruptor del sistema de aire acondicionado (si está equipado)

Interruptor de Control de Temperatura

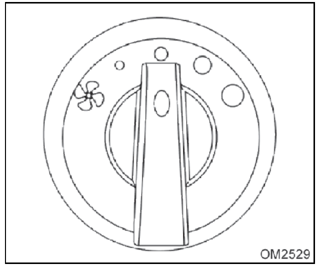


El interruptor de control de temperatura se utiliza para controlar la temperatura del aire alrededor de la entrada.

Posición azul: frío

Posición roja: caliente

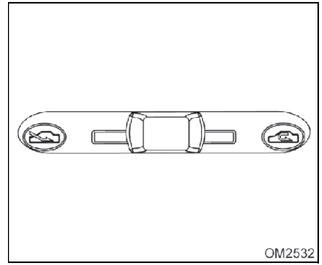
Interruptor de Flujo de Aire



El interruptor de flujo de aire controla la velocidad del ventilador. (Hay cuatro posiciones de velocidad del ventilador.)

Se puede ajustar la posición del flujo de aire a través de los ventiladores. Para un mejor confort con el vehículo en marcha, se deben abrir los ventiladores.

Nivel de Control de Entrada



Sirve para seleccionar el modo de la entrada de aire fresco o de circulación de aire interior.

Modo de Aire Fresco

El aire exterior puede entrar al vehículo.

Esta posición sirve para el modo de ventilación normal, calentamiento o enfriamiento.

Modo de Circulación de Aire Interior

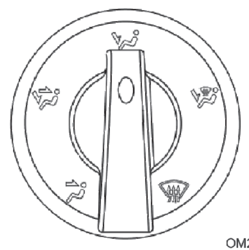
El aire interior circula dentro del vehículo.

Seleccione este modo, bajo condiciones de polvo o humo, o si fuese necesario un enfriamiento o calentamiento rápidos.

Precaución

- El uso continuo del modo de circulación de aire interior podría ocasionar mala ventilación interior y empañar los cristales. No utilice este modo por un largo período.

Interruptor de Distribución de Aire

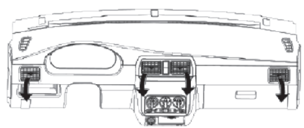


OM2528

Utilice este interruptor para seleccionar a posición de salida del flujo de aire.

Este interruptor tiene 5 posiciones de ajuste, descritas a continuación:

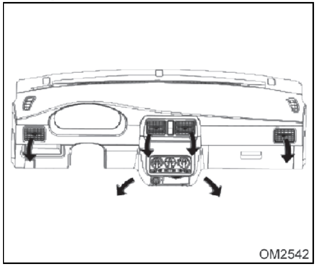
- Posición “Área del Rostro”
- Posición "Ventilación Separada”
- Posición “Área de los Pies”
- Posición “Descongelación/ Desempañado del Área de los Pies”
- Posición “Descongelación/ Desempañado”
- Posición “Área del Rostro”



OM2540

El flujo de aire viene de las entradas laterales y central (según señalado en la figura). El aire es dirigido al rostro del pasajero.

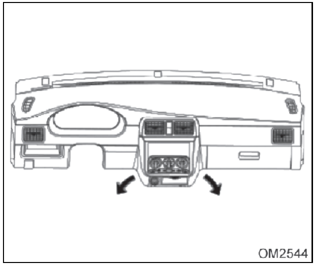
- **Posición "ventilación separada”**



OM2542

El flujo de aire viene de las entradas laterales y central y desde la parte inferior del tablero de instrumentos (según señalado en la figura). El aire es dirigido hacia el área del rostro y de los pies del pasajero.

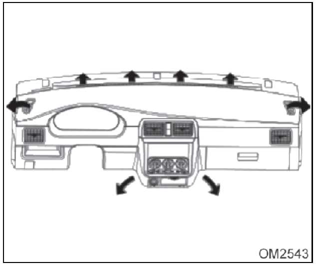
- **Posición “área de los pies”**



OM2544

El flujo de aire está debajo del tablero de instrumentos, según señalado en la figura. El aire es dirigido al área de los pies del pasajero.

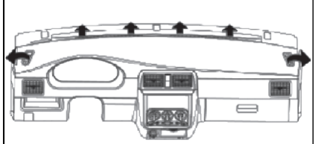
- **Posición “descongelación/ desempañado del área de los pies”**



OM2543

El flujo de aire viene de la parte inferior del tablero de instrumentos y entradas de desempañado del parabrisas y de los vidrios de las puertas delanteras (según señalado en la figura). El aire es dirigido al área de los pies de los pasajeros, parabrisas y vidrios de las puertas delanteras.

- **Posición "descongelación/ desempañado"**



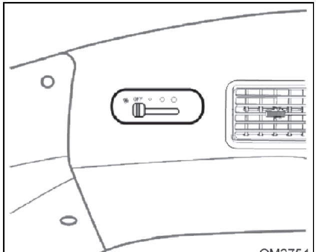
OM2541

El flujo de aire viene de las entradas de desempañado del parabrisas y de los vidrios de las puertas delanteras (según señalado en la figura). El aire es dirigido al área del parabrisas y vidrios de las puertas delanteras.

- **Sistema de refrigeración (A/C)**

El sistema de refrigeración de este vehículo es del tipo "Evaporador Doble" (Evaporador Delantero + Superior)

El aire frío es dirigido desde las salidas del tablero de instrumentos y de las salidas del evaporador superior respectivamente. El interruptor de A/C está ubicado en el tablero de instrumentos. Hay dos interruptores de volumen de aire: Uno está ubicado el panel de control de A/C del tablero de instrumentos (según señalado en la figura del panel de control de A/C - página de 4 a 16; el otro es el evaporador superior (según señalado en la figura).



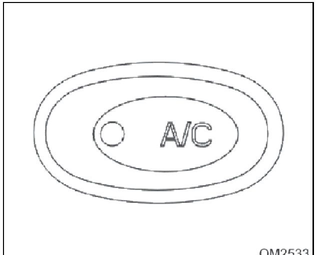
OM2754

El sistema de calentamiento y de refrigeración es una unidad de proyecto funcional integrada para asegurar el mejor confort bajo cualquier condición climática durante todo el año. Excepto para el aire enfriado, el sistema de acondicionador de aire puede desempañar, quitar el polvo y regular la humedad del aire.

Precaución

- Al subir cuestas o pasar otros vehículos acelerando, si es posible, desconecte el sistema de A/C de su vehículo, pues el motor podría quedar sobrecalentado a causa del uso del acondicionador de aire. Siempre, esté atento al medidor de temperatura del líquido de enfriamiento. En caso de que el medidor de temperatura del líquido de enfriamiento señalara sobrecalentamiento del motor, desconecte el acondicionador de aire.

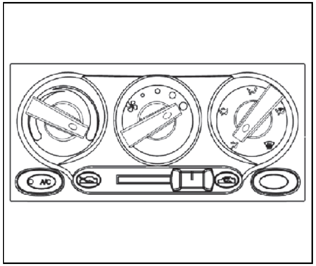
- **Interruptor del sistema de aire acondicionado (si está equipado)**



OM2533

Este interruptor sirve para conectar y desconectar el sistema del acondicionador de aire. **Arranque el motor, gire el interruptor de flujo de aire hacia la velocidad deseada y presione el interruptor del acondicionador de aire para accionarlo.** Cuando el acondicionador de aire fuese conectado, la luz indicadora va a encender. Vuelva a presionar el botón para desconectar el acondicionador de aire y la luz indicadora va a apagarse.

Reducción de la Temperatura con Máxima Eficacia



En verano, cuando el vehículo queda expuesto a la luz solar por un largo período de tiempo, sin duda usted va a desear enfriar el vehículo. En ese momento, abra completamente los vidrios para primeramente ventilar el habitáculo y a continuación siga los siguientes pasos:

Interruptor del acondicionador de aire: ON

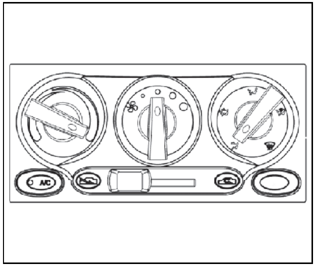
Nivel de control de entrada:

Interruptor de distribución de aire:

Interruptor de temperatura: girelo hacia el extremo en sentido horario (Azul)

Interruptor del ventilador: velocidad más alta.

Reducción de la Temperatura Dentro de un Intervalo Normal



Cuando fuese necesario enfriar el vehículo o en tráfico urbano, siga estos pasos:

Interruptor del acondicionador de aire: ON

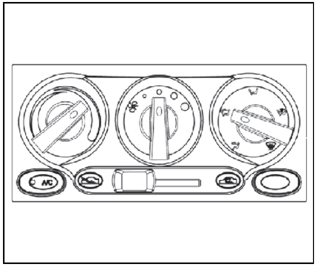
Nivel de control de entrada:

Interruptor de distribución de aire: o

Interruptor de temperatura: en el área azul (según deseado)

Interruptor del ventilador: según la velocidad deseada.

Ventilación Bajo Temperatura Ambiente



Bajo una temperatura agradable, para lograr un mejor efecto de ventilación en temperatura ambiente, siga los pasos descritos a continuación:

Interruptor del acondicionador de aire: OFF

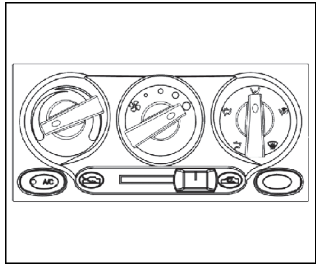
Nivel de control de entrada:

Interruptor de distribución de aire: o

Interruptor de temperatura: en el área azul.

Interruptor del ventilador: según la velocidad deseada.

Calentamiento Máximo



Bajo temperaturas de invierno, para calentar el habitáculo del vehículo, siga los pasos descritos a continuación:

Interruptor del acondicionador de aire: OFF

Nivel de control de entrada:

Interruptor de distribución de aire:

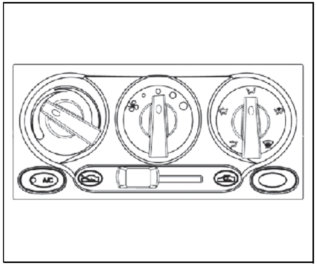
Interruptor de temperatura: gírelo hacia el extremo en sentido antihorario (rojo).

Interruptor del ventilador: velocidad más alta.

Precaución

- No utilice la función de calentamiento máximo por un largo período pues esto podría causar mala ventilación interior y empañar los cristales. En caso de que los cristales quedaran empañados o húmedos, ajuste el nivel del selector de aire al modo de aire fresco. Este método solamente se puede usar para calentamiento rápido; se debe volver a la posición normal lo más pronto posible.

Bajo Situaciones Normales, Utilice el Calentamiento Central



Al utilizar el calentamiento central bajo situaciones normales, siga los pasos descritos a continuación:

Interruptor del acondicionador de aire: OFF

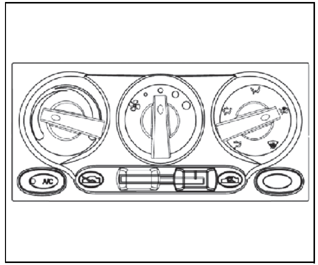
Nivel de control de entrada:

Interruptor de distribución de aire: o

Interruptor de temperatura: en el área roja.

Interruptor del ventilador: según la velocidad deseada.

Desempañado y Descongelación del Parabrisas y Vidrios Delanteros



Interruptor del acondicionador de aire: ON u OFF

Nivel de control de entrada:

Interruptor de distribución de aire: o

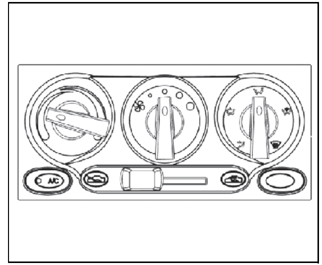
Interruptor de temperatura: en el área roja.

Interruptor del ventilador: según la velocidad deseada.

Precaución

- Conecte el acondicionador de aire para aumentar la eficacia de desempañado.

Para Quitar la Humedad



Al quitar la humedad del vehículo en clima húmedo, siga los pasos descritos a continuación:

Interruptor del acondicionador de aire: ON

Nivel de control de entrada:

Interruptor de temperatura: en el área roja.

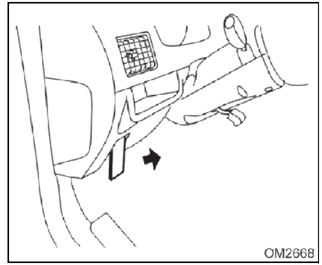
Interruptor del ventilador: según la velocidad deseada

Sistema de Aire Acondicionado

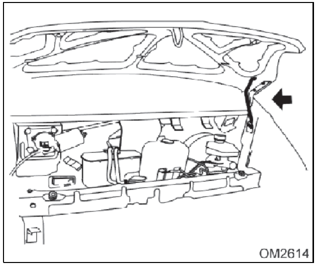
Advertencia sobre funcionamiento

- En caso de que el vehículo quedara expuesto al sol por un largo período, abra los vidrios para ventilar el habitáculo antes de conectar el acondicionador de aire.
- **Al desempañar los vidrios en días lluviosos, conecte el acondicionador de aire para reducir la temperatura del habitáculo. Esta es la manera más eficaz de desempañar los vidrios en días lluviosos y humedos.**
- Al conducir en tráfico atascado, el flujo de aire enfriado podría ser insuficiente a causa de paradas frecuentes y baja velocidad de conducción.
- En caso de que el sistema del acondicionador de aire no fuese utilizado por un mes o más, accione el motor en ralentí todas las semanas y conecte el acondicionador de aire por algún período de tiempo, incluso en invierno. Eso va a mantener el compresor y los selladores de aceite lubricados apropiadamente, así aumentando la vida útil de dichos componentes.
- Mientras el interruptor de flujo de aire estuviese en la posición OFF (desconectado), el compresor no va a funcionar.
- Antes de conectar el acondicionador de aire, se debe arrancar el motor.

Capó del Motor



Para abrir el capó del motor, tire la palanca para destrabar el capó del motor; dicha palanca está ubicada en la parte inferior izquierda del tablero de instrumentos del vehículo.



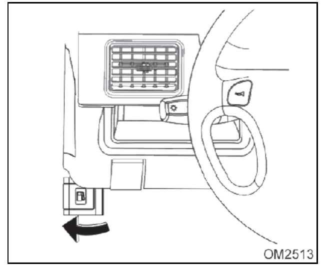
A continuación, levante el capó del motor en la parte delantera del vehículo. Recuérdese que la varilla de sostén podría estar caliente a causa de altas temperaturas internas, así esté atento para evitar quemaduras. Tire la varilla de sostén e insértela en la ranura ubicada en el capó del motor.

Antes de cerrar el capó del motor, asegúrese de que todas las boquillas de llenado estén cerradas. Libere la varilla de sostén del capó del motor y vuélvala a la posición original. Baje y trabe el capó del motor.

Precaución

- Antes de empezar a conducir, inspeccione si el capó del motor ha sido trabado para evitar que el capó del motor sea abierto bruscamente con el vehículo en marcha, lo que podría resultar en accidentes.
- Al conducir, jamás tire la palanca para destrabar el capó del motor.
- Antes de abrir el capó del motor, asegúrese de que el vehículo no va a moverse.

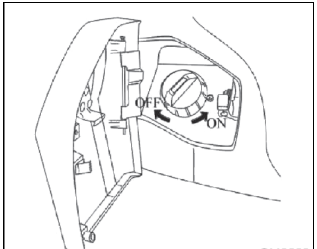
Tapa de Llenado de Combustible



Según los mostrado en la figura de arriba: la manija de liberación de la tapa de llenado de combustible está ubicada en la parte inferior izquierda del tablero de instrumentos.

Al llenar el tanque del vehículo con combustible:

1. Apague el motor.
2. Hale la manija de liberación de la tapa de llenado de combustible y abra la tapa.



OM0560

3. Gírela en sentido anti horario para abrir la tapa de llenado del tanque de combustible.
4. Después de llenar con combustible, gire en sentido horario y atornille la tapa de llenado de combustible hasta que oiga un click.

Caution

- El combustible podría estar bajo presión así que se debe abrir la tapa del tanque de combustible muy despacio. No retire completamente la tapa si está oyendo un ruido similar a “Xi”.
- En caso de que la gasolina se derrame sobre alguna superficie pintada, la pintura se podría dañar si no se limpia inmediatamente con abundante agua.

NOTAS

Capítulo 5 Al Conducir el Vehículo

Sugerencias al Conducir

Precaución

Antes de entrar al vehículo:

- Inspeccione visualmente los neumáticos en cuanto a daños o presión incorrecta y aún materiales extraños que estén enclavados en la banda de rodadura. Si fuese necesario, tome las acciones apropiadas para corregir esto.
- Inspeccione la parte inferior del vehículo en cuanto a fugas o materiales inflamables.

Precaución

Después de entrar al vehículo:

- Quite objetos que estén sobre el tablero de instrumentos pues ellos podrían afectar la visibilidad. Estos objetos podrían aún chocarse con los pasajeros en caso de frenados de emergencia o colisiones, causando heridas personales y daños al vehículo.
- Ajuste el asiento y los espejos retrovisores (interior y exteriores).
- Asegúrese de que todos los ocupantes del vehículo estén llevando los cinturones de seguridad abrochados correctamente.

Antes de empezar a conducir

- Inspeccione las luces de advertencia en cuanto a funcionamiento correcto mientras el interruptor de encendido esté en la posición ON.
- Compruebe si la palanca de cambios está en neutral.

Conducción en los Primeros 2.500 Kilómetros

En los primeros 2.500 kilómetros de conducción de su nuevo vehículo, observe los cuidados a continuación para mejorar el desempeño de su vehículo y aún su vida útil.

- No arranque ni tampoco acelere bruscamente, no conduzca a altas velocidades por largos períodos para evitar daños al motor y aún ahorrar combustible.
- Evite frenados bruscos, excepto en caso de emergencia. Esto va a ayudar en cuanto a la durabilidad de los frenos.

- No conduzca a bajas velocidades engranando marchas altas.
- Evite conducir en carreteras irregulares.
- No remolque ningún otro vehículo.

Después del período de despegue, vaya a un Concesionario/Taller autorizado para efectuar los servicios de mantenimiento/ reparaciones de acuerdo con las instrucciones descritas en el "Capítulo 10 Plan de Mantenimiento Preventivo".

Mantenimiento

Motor

Bajo condiciones normales de conducción, caliente el motor, operando el motor en ralentí. No acelere bruscamente y solamente conduzca en altas velocidades después que el motor alcance la temperatura normal de operación

Evite conducir por largos períodos en ralentí; si la temperatura ambiente estuviese alta, largos períodos conduciendo en ralentí podría resultar en sobrecalentamiento del motor.

A causa de las bajas temperaturas en invierno, la viscosidad del aceite del motor será aumentada, y el efecto de lubricación será peor que en verano. Por lo tanto, se debe evitar conducirlo tan pronto el motor arranque; además se debe evitar altas temperaturas y cargas. La manera correcta es calentar el vehículo por un período de 2 a 5 minutos en ralentí para aumentar la temperatura del aceite y del líquido de enfriamiento. Conduzca el vehículo, solamente después que el motor estuviese completamente lubricado y el ralentí estable.

Batería y Motor de Arranque

En atascos del tráfico, si es posible, desconecte todos los aparatos eléctricos que consumen la carga de la batería, por ejemplo, calefactor, acondicionador de aire, accesorios.

Para los vehículos equipados con transmisión manual, cuando la palanca de cambios estuviese en la posición neutral y en arranques en frío, presione el pedal del embrague para reducir la resistencia de la transmisión y consecuentemente el esfuerzo del motor de arranque y de la batería.

No arranque el motor por más de 10 segundos ininterrumpidamente.

Aguarde 15 segundos e intente nuevamente pero no insista si el motor no arranca después de algunas tentativas. Contacte a un Concesionario/Taller Autorizado inmediatamente.

Embrague

No apoye el pie sobre el pedal del embrague mientras esté conduciendo.

Precaución

- Para vehículos equipados con transmisión manual, no apoye el pie sobre el pedal del embrague mientras esté conduciendo pues el motor y el sistema de embrague serán dañados y aún habrá un aumento de consumo de combustible. No engrane bruscamente una marcha más baja.
- En superficies resbaladizas, esto podría resultar en bloqueo de las ruedas delanteras, causando el derrape del vehículo.

Frenos

- Asegúrese de que el pedal de freno esté libre de obstáculos.
- Evite frenados bruscos durante los 300 km siguientes al cambio de pastillas de frenos.
- No conduzca con el motor apagado. El servofreno no funcionará y será más difícil frenar.
- Cuando comience a conducir, especialmente si su vehículo fue lavado recientemente, pruebe el funcionamiento de los frenos.
- Después de conducir en áreas mojadas, presione el freno ligeramente para verificar si se ha reducido su eficiencia debido al agua. Si es así, con el requisito previo de que tenga suficiente espacio alrededor del vehículo, presione el pedal suavemente hasta que el freno funcione de manera normal.
- Nunca use el freno de mano mientras conduce. Su vehículo podría deslizarse, causando daños personales.

Transmisión Manual

- Después de desacelerar, baje la marcha a un cambio apropiado.
- Al cambiar la marcha, presione el embrague hasta el fondo. Esto puede evitar daño en la transmisión y en el embrague y hace más fácil el cambio de marcha.

Neumáticos

- Si debe conducir sobre algún obstáculo o bache, hágalo lenta y perpendicularmente. El impacto de los neumáticos contra ese tipo de obstáculos puede causar daños diminutos que pueden ocasionar accidentes en el futuro.
- Para prevenir que el vehículo se deslice, nunca conduzca con neumáticos gastados. Mantenga la presión recomendada y baje la velocidad al conducir en superficies mojadas.
- Al estacionar, no detenga su auto en la acera para evitar daños en los neumáticos.
- Mantener la presión recomendada (ver especificaciones en *Ruedas y neumáticos*, Sección 8) es esencial para el cuidado de los neumáticos; así se evita el desgaste prematuro debido al sobrecalentamiento, zonas de difícil conducción, mal consumo de combustible, etc.

Cómo Ahorrar Combustible

- Mantenimiento del motor para un rendimiento máximo. Siempre inspeccione y mantenga su motor como lo recomienda el *Plan de mantenimiento preventivo*.
- Velocidad constante y cambios de marcha apropiados.
- No realice aceleraciones innecesarias cuando el motor esté caliente o esté detenido, ni antes de que el vehículo sea conducido.
- Cuando sea posible, conduzca su vehículo a velocidad constante, evitando frenadas o aceleraciones repentinas. Para un máximo rendimiento, conduzca cerca de los 80 km/h, con el cambio en la marcha máxima.
- No realice aceleraciones innecesarias cuando el motor esté caliente o esté detenido, ni antes de que el vehículo sea conducido.
- En tráfico congestionado, evite conducir parando y avanzando muchas veces, tratando de prever las condiciones de tráfico más adelante.
- A altas velocidades, cuando el consumo de gasolina aumenta, suelte el pedal del acelerador. Se puede ahorrar gasolina cuando la velocidad del vehículo desciende.
- No use los cambios de marcha intermedios más de lo necesario, ni cambie de marcha antes de lo que debe.

- Use la presión de aire de los neumáticos como se recomienda y aumente un poco la presión cuando el vehículo vaya a transitar con cargas pesadas o cuando conduzca a alta velocidad por más de una hora.
- Carga normal. Evite llevar artículos innecesarios. Estos podrían aumentar el peso del vehículo, lo que causaría un mayor consumo de combustible.

Sugerencias en Cuanto al ABS (Sistema de Freno Antibloqueo) (Si está Equipado)

Para los vehículos equipados con ABS, este indicador parpadea por varios segundos cuando el interruptor de encendido esté en la posición ON. El ABS va a funcionar en un frenado de emergencia para evitar que las ruedas sean bloqueadas y para simultáneamente mantenerse el vehículo bajo control con la mejor eficacia de frenado; el efecto del ABS se vuelve más evidente especialmente en carreteras mojadas y resbaladizas. Usted notará la pulsación del pedal de freno y un ruido del motor mientras el ABS esté en operación. Esta es una situación normal, que indica que el ABS está ajustando el efecto de frenado. No se preocupe con esto.

El ABS va a monitorear automáticamente la condición de la rueda bloqueada para que el frenado sea aplicado a cualquier superficie de la carretera, para ayudar a evitar el bloqueo de las ruedas a causa de frenado, lo que podría causar el derrape del vehículo y la pérdida de control. Sin embargo, evite lo más posible los frenados de emergencia, considerándose aspectos económicos y aún para evitar otros accidentes.

Precaución

- En caso de que el indicador del ABS no sea apagado después que el interruptor de encendido fuese girado a ON o en caso de que encendiera mientras el vehículo esté en marcha, probablemente hay una falla en el ABS, pero el sistema de freno de su vehículo seguirá funcionando normalmente. Busque un Concesionario/ Taller Autorizado para que sea efectuada una investigación de averías.

Precaución

- Si el indicador del ABS y del freno de estacionamiento encendieran simultáneamente (sin que el freno de estacionamiento fuese aplicado), el sistema de freno probablemente presenta graves fallas y necesita reparación y mantenimiento lo más temprano posible.

Sugerencias en Cuanto al Sensor de Marcha Atrás (Si está Equipado)

Cuando se mantiene la palanca de cambios en MARCHA ATRÁS “R”, el sistema está en el modo de autoinspección:

Si ambos grupos de sensores están funcionando normalmente, el zumbador sueña “¡BEEP!".

Si uno de los grupos de sensores está funcionando anormalmente, el zumbador sueña “¡BEEP!" ¡BEEP!” continuamente.

Si ambos grupos de sensores están funcionando anormalmente, el zumbador sueña “¡BEEP!" ¡BEEP! ¡BEEP!” continuamente.

Bajo la condición normal, a una distancia de 120 cm del obstáculo, el zumbador no debe soñar “¡BEEP!”.

Si usted oye la advertencia de “¡BEEP!” ¡BEEP!" “¡BEEP!” con un intervalo largo al dar marcha atrás, eso señala que la distancia entre el sensor y el obstáculo es más pequeña que 120 cm.

Si usted oye la advertencia de “¡BEEP!” ¡BEEP!" “¡BEEP!” con un intervalo corto al dar marcha atrás, eso señala que la distancia entre el sensor y el obstáculo es más pequeña que 90 cm.

Si usted oye la advertencia de “¡BEEP!” ¡BEEP!" “¡BEEP!” con un intervalo rápido al dar marcha atrás, eso señala que la distancia entre el sensor y el obstáculo es más pequeña que 60 cm.

Si usted oye una advertencia larga y fuerte de “¡BEEP!” ¡BEEP!" “¡BEEP!” al dar marcha atrás, eso señala que la distancia entre el sensor y el obstáculo es más pequeña.

Nota:

Al dar marcha atrás, si hubiera un obstáculo más cerca que 40 cm, se va a oír un pitido continuo (0 – 40 cm). Después de alcanzar una distancia inferior a
40 cm y sonara el PITIDO continuo, va a permanecer activado hasta que la distancia entre el vehículo y el obstáculo fuese más grande que 60 cm.

Advertencia

- Dé marcha atrás a una velocidad inferior a 5 km/h para asegurarse en cuanto al tiempo de detección del sistema y aún por cuestiones de seguridad.
- En caso de oir una advertencia larga y fuerte al dar marcha atrás, pare el vehículo para evitar un choque contra el obstáculo trasero.
- Evite golpear o lavar directamente los sensores con pistolas de alta presión; de lo contrario, el sensor podría quedar dañado.
- En caso de que materiales extraños, tales como, nieve, barro, grasa, etc. estuviesen impregnados en los sensores, podría suceder mala operación.
- Al dar marcha atrás en pendientes (hacia arriba/hacia abajo), se podría oír una advertencia incorrecta. Esté especialmente atento a esto.

Precaución

- Este dispositivo es suplementario. Solamente después de algún tiempo de uso usted realmente va a estar familiarizado con su operación. Pero, recuérdese ¡solamente usted puede realmente juzgar si puede o no continuar dando marcha atrás! Así, observe los pasos correctos al dar marcha atrás. Nuestra compañía no va a responsabilizarse por daños al vehículo o heridas a las personas y animales que han resultado del uso de este dispositivo y conducción inadvertida.

Advertencia

- Las situaciones descritas a continuación sirven para detectar fallas o mala detección: Esté atento a:

1. Objetos finos, tales como, telas metálicas, cuerdas, etc.
2. Conduciendo sobre césped o en superficies irregulares;
3. Objetos que son fáciles de absorber las ondas de sonido, tales como, algodón, nieve, etc.
4. Materiales extraños enclavados sobre la superficie del detector;
5. El ruido de la ola ultrasónica, anillo metálico, el ruido de descarga de gas de alta presión, etc., con la misma frecuencia;
6. El obstáculo es un reflector piramidal con un ángulo agudo;
7. Un obstáculo más bajo que 10 cm o más alto que 1 m.

Capítulo 6 En Caso de Emergencia

‘Reparaciones en el Sistema Eléctrico

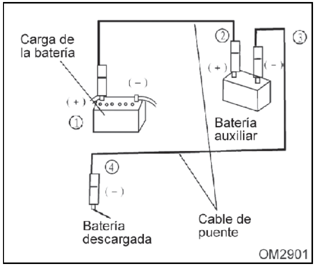
Su vehículo está equipado con un dispositivo electrónico de encendido. En caso de que hubiera una falla en el vehículo bajo condiciones de emergencia, asegúrese en cuanto a las siguientes medidas de seguridad:

1. Estacione el vehículo cerca del lado derecho del bordillo de la acera o de la banquina, aplique el freno de estacionamiento y desconecte el motor.
2. Encienda las luces de emergencia.
3. Quite el triángulo de seguridad del baúl y póngalo en una posición apropiada detrás de su vehículo.
4. Contacte a un Concesionario/ Taller Autorizado lo más temprano posible.

Precaución

- Al reparar el sistema eléctrico, se debe desconectar el interruptor de encendido y el cable negativo de la batería; de lo contrario, podría resultar en un accidente grave.

Arranque con Cables de Puente



Si la batería de un vehículo estuviese descargada, es posible transferir la carga de la batería de un vehículo a otro.

Precaución

- No exponga la batería a llamas.
- No permita que los ácidos de la batería toquen la piel, superficies pintadas o ropas. En caso de que el ácido alcance sus ojos accidentalmente, láveselos con mucho agua y busque ayuda médica inmediatamente.
- Para reducir los peligros, al reparar la batería, use anteojos de seguridad.
- No se debe arrancar el motor mientras esté tirando, empujando o remolcando el vehículo. De lo contrario, el convertidor catalítico de tres vías podría quedar seriamente dañado.
- Lea atentamente y observe los siguientes pasos. De lo contrario, la batería podría explotar y así resultar en daños al vehículo y heridas personales.

Efectúe los procedimientos de acuerdo con las instrucciones descritas a continuación:

1. El voltaje nominal de la batería auxiliar debe ser el mismo de la batería descargada. En caso de que la batería haya sido congelada, jamás arranque el motor del vehículo a través del método de arranque por cables de puente. De lo contrario, la batería va a explotar o presentar averías.
2. No permanezca cerca de la batería mientras esté efectuando el procedimiento de arranque.
3. En caso de que la batería auxiliar esté instalada en otro vehículo, asegúrese de que los vehículos no hagan contactados entre sí.
4. Compruebe si el cable de puente está flojo o si el aislante está dañado.
5. No permita que los bornes de los cables de puente se toquen ni tampoco que toquen las piezas metálicas del vehículo.
6. Desconecte el interruptor de encendido y aún los circuitos eléctricos que no necesitan quedar conectados.
7. Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté aplicado correctamente y que la transmisión esté en Punto Neutro.
8. Localice los bornes positivo y negativo de cada una de las baterías.
9. Conecte los cables de puente, de acuerdo con la secuencia descrita a continuación.

(1) Conecte primeramente el cable al borne positivo (con la marca “+” en el alojamiento o borne de la batería).

(2) Conecte el otro extremo del cable en el borne positivo (marcado con “+”) de la batería descargada.

(3) Conecte el primer extremo del otro cable en el borne negativo (con la marca "-" en la batería) de la batería.

(4) Conecte el otro extremo del segundo cable en la puesta a tierra de la carrocería del vehículo descargado. Por ejemplo, los tornillos de conexión están colgados en el cuerpo del motor o motor. No conecte el cable al borne negativo de la batería descargada. Este punto de conexión debe estar lejos de la batería descargada lo más posible. Quite el cable para evitar engancharse en piezas mecánicas móviles del motor.

(5) Mientras esté efectuando el arranque con cables de puente, mantenga el motor del vehículo cuya batería está alimentando la batería del otro vehículo funcionando. Intente arrancar el motor del vehículo descargado dentro de un intervalo de 1 minuto y gire la llave de encendido por un intervalo inferior a 5 segundos cada vez. Después del arranque manténgalo funcionando bajo una revolución de 2000 rpm por algunos minutos.

(6) Quite con cuidado el cable de puente en la secuencia inversa de instalación. Quite el cable negativo y a continuación el cable positivo.

Precaución

- Desconecte el sistema de audio del vehículo. De lo contrario, dicho sistema será seriamente dañado. En caso de que el sistema de audio fuese dañado a causa de esta situación, las reparaciones no estarán cubiertas por la garantía.

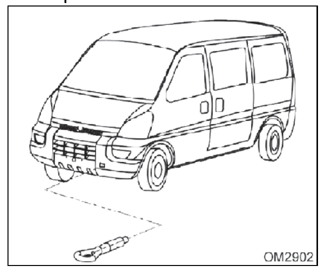
Remolque del Vehículo

Si fuese necesario remolcar el vehículo, les recomendamos que eso sea efectuado por un taller o por una compañía especializada en servicios de remolque.

Al remolcar el vehículo en una situación de emergencia, esté atento a los siguientes puntos.

1. Sujete el cable de remolque en el gancho de remolque delantero que está soldado en el travesaño de la carrocería.

Las figuras a continuación le muestran la posición de gancho de remolque:

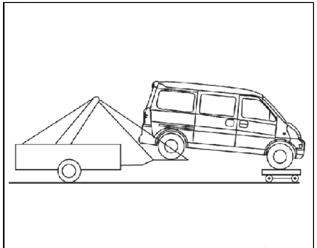


2. Encienda las luces de emergencia de ambos vehículos.
3. Gire la llave de encendido a la posición “ACC” para destrabar el volante de dirección y aún para que se pueda encender las luces del freno, accionar la bocina y los limpiadores de parabrisas.
4. Coloque la palanca de cambio de marchas en la posición Punto Muerto y libere el freno de estacionamiento.
5. Evite hacer vueltas rápidamente y conduzca despacio.
6. Para evitar que los gases de escape entren desde el vehículo que está remolcando hacia el otro, cierre los cristales y mueva el botón de circulación de aire a la posición de Circulación Interior.
7. Nota: Aplique más fuerza al presionar el pedal del freno, pues el servofreno va a estar inoperante mientras el motor esté desconectado.

Remolque de Emergencia

Si fuese necesario remolcar el vehículo, les recomendamos que eso sea efectuado por un taller o por una compañía especializada en servicios de remolque.

Si el neumático o el eje estuviesen dañados, se debe utilizar un soporte.

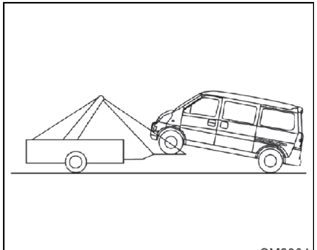

OM2903

Al remolcar el vehículo con las ruedas delanteras apoyadas sobre el piso

Se recomienda utilizar una plataforma rodante. En caso de que no fuese utilizada una plataforma rodante, es necesario colocar la palanca de cambio de marchas en la posición Punto Neutro y el interruptor de encendido en la posición “ACC”.

Al remolcar el vehículo con las ruedas traseras apoyadas sobre el piso

Libere el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambio de marchas en Punto Muerto.


OM2904

Averías del Vehículo

En caso de que su vehículo quedara averiado en arena, barro o hielo y nieve, contacte inmediatamente un taller de reparación o una compañía especializada en servicios de remolque.

Neumático Pinchado

Precaución

- En caso de que un neumático fuese pinchado mientras esté conduciendo el vehículo, no frene bruscamente; de lo contrario, usted perderá el control del vehículo. Sujete firmemente el volante de dirección y vaya presionando el pedal de freno despacio hasta que la velocidad del vehículo sea gradualmente reducida y solamente entonces pare cerca de la banquina ó acera.
- Si fuese posible, evite reemplazar el neumático en pendientes o en sitios cuya superficie sea blanda.

Reemplazo del Neumático, Neumático de Repuesto, Gato y Herramientas

El neumático de repuesto está ubicado debajo del soporte del neumático de reserva y el gato y la respectiva palanca de basculación están fijados debajo del compartimiento del motor. El juego de herramientas del vehículo y el triángulo de seguridad están ubicados debajo del asiento trasero.

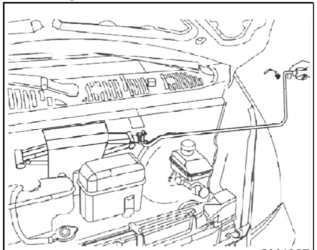
Al reemplazar los neumáticos, se deben seguir las instrucciones descritas abajo:

- Jamás se ubique debajo de un vehículo que esté soportado por un gato.
- Mientras esté reemplazando un neumático, no mantenga el motor funcionando ni tampoco lo arranque.
- Utilice el gato solamente para reemplazar los neumáticos.

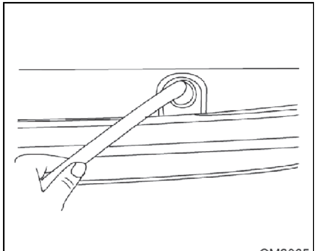
Procedimientos al Reemplazar un Neumático:

1. Siempre que fuese posible, estacione el vehículo sobre una superficie plana.
2. Encienda las luces de emergencia y aplique el freno de estacionamiento.
3. Coloque la palanca de cambio de marchas de la transmisión en 1ª marcha o en marcha atrás.
4. Coloque el triángulo de seguridad en una posición correcta detrás del vehículo.
5. Utilice un calzo de madera o piedra para bloquear la rueda diagonalmente opuesta a del neumático que se va a reemplazar.

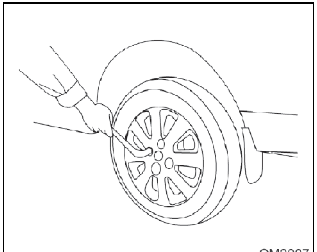
6. Abra el compartimiento del motor y quite la palanca del gato. Gire la palanca del gato en sentido antihorario y quite el gato.


OM4207

7. Abra la tapa trasera, afloje la tuerca del gancho del neumático de repuesto con una llave de tubo y remueva el neumático de repuesto.

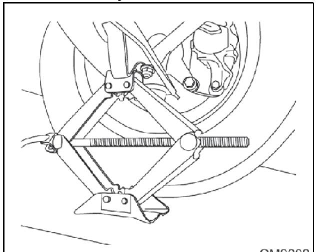

OM2905

8. Afloje la tuerca de la rueda, utilizando una llave de rueda apropiada. No las afloje completamente en este momento.


OM2907

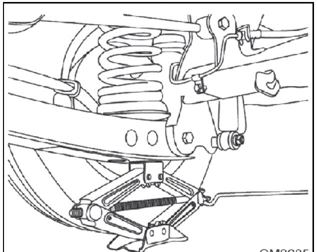
9. Hay dos puntos para instalar el gato, debajo del vehículo – uno en la parte delantera y otro en la parte trasera.

Eje delantero: Según señalado en la figura, coloque el gato debajo de la parte inferior del brazo oscilante inferior y coloque la superficie de soporte del gato entre las tuercas de retención y los cortes en "V".


OM2608

Eje trasero (muelle helicoidal):

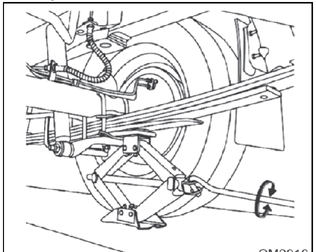
Según señalado en la figura, coloque el gato debajo del brazo oscilante de la suspensión trasera.



OM2605

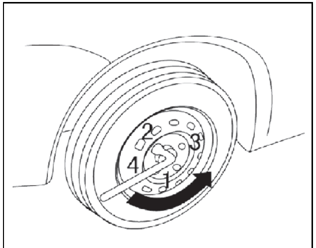
Eje trasero (muelle de hojas):

Según señalado en la figura, coloque el gato debajo del muelle de hojas.



OM2910

10. Gire la palanca del gato en sentido horario hasta que esté completamente fuera del piso (cerca de 3 cm). No levante el vehículo excesivamente.
11. Afloje completamente las tuercas de la rueda.
12. Quite el tapacubos de la rueda, utilizando un destornillador.
13. Reemplace el neumático.
14. Vuelva a instalar las tuercas de la rueda y las apriete provisionalmente.
15. Baje el vehículo.
16. Apriete los tornillos en secuencia cruzada (de acuerdo con la secuencia a continuación, 1-2-3-4) e instale el tapacubos.



OM2911

Torque de apriete: 90 N.m ~ 110 N.m

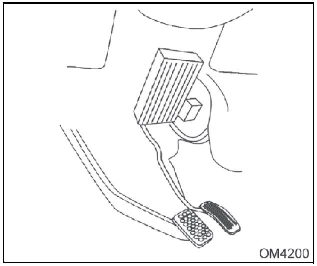
17. Guarde en el sitio apropiado el neumático que ha sido reemplazado, las herramientas y el gato.

Precaución

Para evitar daños al vehículo y heridas personales graves:

- No guarde el gato en sitios distintos de aquellos mencionados arriba.
- Antes de levantar el vehículo, todos los pasajeros deben salir del vehículo y permanecer en un sitio seguro lejos de la carretera/calle y del vehículo.
- Utilice las tuercas de la rueda correctas y asegúrese de que estén correctamente apretadas.
- Utilice un calzo para bloquear la rueda diagonalmente opuesta a aquella que será reemplazada.

Reemplazo de Fusibles



Caja de Fusibles

La caja de fusibles está ubicada en el lado derecho inferior de la columna de dirección. Al reemplazar un fusible, los circuitos correspondientes al interruptor de encendido deben estar desconectados.

Procedimientos al Reemplazar un Fusible:

1. Abra la tapa de la caja de fusibles y los fusibles correspondientes al circuito estarán visibles dentro de dicha caja.
2. No reemplace el fusible quemado, que se puede identificar por su apariencia, antes que la causa de la quema sea detectada (sobrecarga, cortocircuito, etc.). Al reemplazar un fusible, se debe instalar un otro con la misma especificación.
3. Instale el nuevo fusible en la posición correcta. Inserte e instale la tapa de la caja de fusibles.

En la caja de fusibles, hay una cavidad para guardar los fusibles de repuesto. Se recomienda tener disponible un juego de fusibles, el que se puede comprar en un Concesionario Autorizado.

Advertencia

Las especificaciones detalladas de los fusibles son las siguientes:

- Rojo: 10 A
- Azul: 15 A
- Amarillo: 20 A
- Verde: 30 A

Reemplazo de Bombillas

Precaución

- La bombilla podría estar muy caliente luego de apagarla. Tenga cuidado para evitar quemaduras.
- Dentro de las bombillas de halógeno hay gas halógeno presurizado que podría explotar en caso de que la bombilla cayera o fuese dañada. Esté atento al reemplazarla.
- En caso de que una bombilla se vuelva frecuentemente quemada, eso señala que hay alguna falla en el circuito; en este caso, contacte a un Concesionario/Taller Autorizado.

Capítulo 7 Cuidados con la Apariencia

Esta sección entrega los requerimientos relacionados con el cuidado periódico de la apariencia del vehículo. Son también un requisito para hacer uso de la garantía en caso de quejas sobre los acabados internos y externos y la pintura. Las recomendaciones presentadas en esta sección prevendrán el daño que causan los efectos medioambientales a los que su vehículo se expone.

Limpieza Externa

La mejor manera de mantener la apariencia de su vehículo es conservándolo limpio a través de lavados frecuentes.

Lavado

- No lave el vehículo bajo el sol directo.
- Primero saque los cauchos del limpiaparabrisas.
- Luego, para sacar el polvo, rocíe con mucha agua sobre toda la carrocería.
- No rocíe directamente el radiador para no deformar el núcleo del radiador (aletas), ya que podría causar una falta de eficiencia en el sistema.
- Si desea, aplique un detergente suave o shampoo y, usando una esponja o una toalla suave, frote mientras moja el área. Saque todo el detergente o shampoo antes de que se seque.
- Use diferentes cepillos o toallas para limpiar los vidrios, así se previene que estos se pongan aceitosos.
- Usando mucha agua y detergente suave, limpie las gomas del limpiaparabrisas.
- Eventuales manchas de aceite, asfalto y suciedad del camino que haya salpicado pueden limpiarse con solvente. Se recomienda no lavar toda la corrocería con solvente.
- Después de lavar, seque bien.

Precaución

- Muchos agentes limpiadores pueden ser venenosos o inflamables, o pueden dañar su vehículo también. Por esto, al limpiar las terminaciones, no use solventes volálites como acetona, diluyente, blanqueador ni agentes reductores. No use gasolina como limpiador.
- Recuerde sacar las manchas lo antes posible, para que no se acumulen.

Encerado

Use cera-silicona en su vehículo si percibe gotas en la pintura después del enjuague. Sin embargo, no use cera en componentes de plástico o vidrios, ya que estas manchas son difíciles de remover.

Precaución

Para proteger el acabado:

- No seque la superficie del vehículo con mucha fuerza ni tampoco con un trapo áspero.
- Jamás utilice lana de acero o limpiadores abrasivos.
- Aplique la cera de acuerdo con los métodos válidos para la aplicación de cera.

Pulido

Como muchos de los productos de pulido son abrasivos, este servicio debería ser llevado a cabo por el Centro de Servicio de Posventa.

Limpieza Interna

Alfombra y Tapicería Interior:

- Se obtiene una buena limpieza utilizando aspiradora o cepillos para ropa.
- Para remover manchas suaves o suciedad, use un cepillo o una esponja humedecida en agua y jabón suave.
- Primero quite el exceso de grasa o gotas de aceite. Luego limpie con un trapo humedecido en solvente fenol.
- No aplique mucho solvente para limpiar, pues el mismo puede penetrar en el tapizado, lo que sería perjudicial.

Paneles de las Puertas, Piezas de Plástico y Revestidas con Vinilo

- Para limpiar, use un paño húmedo y para secar un paño limpio.
- Para quitar manchas de grasa o aceite, use un paño mojado y jabón suave disuelto en agua y luego seque con un paño limpio.
- Para quitar restos de cigarro, capas de polvo y vapores de los paneles de plástico, lave con frecuencia, usando gamuza y una solución de agua con jabón suave.

Cinturones de Seguridad

- Asegúrese de mantener los cinturores lejos de objetos con cuchillas o bordes afilados.
- Verifique los cinturones, hebillas y anclajes periódicamente.Si están sucios, lávelos con jabón suave y agua tibia. Mantenga los cinturones limpios y secos.

Vidrios

No use limpiadores abrasivos en el vidrio trasero, ya que pueden dañar los filamentos del desempañador. Evite pegar calcomanías en los vidrios, ya que pueden rasgarse y dejar rayones.

Cuidado Adicional

Daños en la Pintura y Deposición de Materiales Extraños

Cualquier descascaro, avería o rayón en la pintura debe ser reparado por el Centro de Servicio de Posventa inmediatamente, ya que el metal descubierto se corroe rápidamente y puede llevar a un proceso de corrosión.

Si nota manchas de aceite y alquitrán, residuos de la señalización de las calles, savia de árbol, excremento de pájaro, químicos de chimeneas industriales, agua de mar y otros, remuévalos lo antes posible.

Use solvente para quitar las manchas de aceite y residuos de pintura (Vea *Lavado en Limpieza externa*).

Precaución

- La parte superior del panel de instrumentos y la parte interna de la guantera pueden llegar a temperaturas cercanas a los 100º al ser expuestas al sol por mucho tiempo. Por eso, no deje en esos lugares encendedores, cintas, disquetes, CD's, lentes de sol, etc. Estos se pueden deformar o incluso quemarse al exponerse a altas temperaturas, lo que puede causar daños no sólo en los objetos, sino que también en el vehículo.

Mantenimiento de la Carrocería Inferior

El agua salada y otros agentes corrosivos pueden acelerar la aparición de óxido y deteriorar las partes de la carrocería inferior, como la línea de freno, bandeja para suelo, paneles de metal, sistema de gases, soportes, cables de freno de mano, etc. Además, escombros del suelo, barro y suciedad acumulados en las cavidades del parachoques son puntos de humedad.

Para minimizar el daño, lave la carrocería inferior del vehículo periódicamente.

Pulverización

No rocíe aceite en la carrocería inferior. El rociar aceite daña los cojines, bujías de caucho, mangueras, etc; además de retener el polvo cuando el vehículo circula en áreas polvorientas.

Panel Interior de las Puertas

Las aberturas al fondo de las puertas pueden permitir que se acumule fluido de limpiador y agua. Estos deben limpiarse con frecuencia para prevenir humedad por mucho tiempo.

Capítulo 8 Servicio y Mantenimiento

Plan de Mantenimiento Preventivo

Para mejorar la economía de combustible del vehículo, la seguridad al conducir y el precio de reventa, es muy importante realizar con la frecuencia recomendada los servicios de mantenimiento.

Los intervalos de tiempo y kilometraje determinan cuándo el vehículo debería ser revisado nuevamente (para intervalos de inspección recomendados vea el *Plan de mantenimiento preventivo* al final de este manual)

Nunca realice usted mismo reparaciones en el motor, chasis o componentes de seguridad. Debido a la falta de conocimiento sobre reparaciones, los arreglos incorrectos podrían afectar la seguridad del vehículo, causando daños personales, arriesgando a otros conductores y además se pierde directamente el derecho a usar la garantía.

El Centro de Servicio de Posventa de Chevrolet conoce perfectamente su vehículo y le desea una feliz conducción. Esperamos que vaya al Centro de Servicio de Posventa Chevrolet para todas las reparaciones necesarias. Obtendrá repuestos originales y un buen servicio por parte de profesionales entrenados y apoyados técnicamente por Chevrolet.

Intervalos de Tiempo y Kilometraje

De acuerdo con el plan de mantenimiento preventivo, ciertos ítemes deben verificarse cada 2.500, 5.000 ó 7.500 km.

Sin embargo, si el vehículo es usado poco y es conducido menos del límite anual, los servicios de mantenimiento deben realizarse en base a períodos anuales y no al kilometraje.

Motor

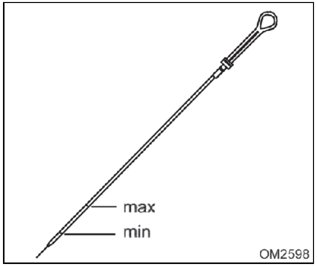
Procedimientos de Inspección del Aceite del Motor

Se debe mantener el nivel de aceite del motor de acuerdo con el nivel normal de aceite, de manera que el motor pueda ser lubricado apropiadamente. Es normal que el motor consuma alguna cantidad de aceite. El propietario del vehículo debe inspeccionar regularmente el nivel de aceite del motor para asegurarse de que no esté bajo. (Eso es posible al añadir el aceite del motor.)

Al inspeccionar el aceite, el vehículo debe estar sobre una superficie plana, aguarde algunos minutos después de la parada del motor e inspeccione el nivel de aceite después que el aceite haya pasado al cárter del aceite. Si el motor estuviese frío, se debe calentar el motor por 3 a 5 minutos y enseguida se debe inspeccionarlo después que haya pasado al cárter de aceite.

Al inspeccionar el nivel de aceite, quite la varilla de medición y limpiela con un trapo sin hilachos y vuelva a insertarla. Enseguida, quite la varilla de medición. En este momento, el nivel de aceite debe estar entre las marcas MAX y MIN. Mientras tanto, inspeccione las condiciones de contaminación de aceite en la varilla.

Si el nivel de aceite estuviese debajo de la marca MIN, añada aceite lo suficiente para alcanzar la marca MAX. Si el nivel de aceite estuviese arriba de la marca MAX, eso podría aumentar el consumo de aceite, aumentar los depósitos de carbón y aún resultar en daños a las bujías de encendido.



Advertencia

- Los daños al motor a causa de falta de aceite no están cubiertos por la garantía.

Cambio de Aceite y Reemplazo del Filtro de Aceite

Si el vehículo es conducido principalmente en relativamente buenas condiciones, cambie el aceite del motor y el filtro de aceite de acuerdo con el plan de mantenimiento preventivo y añada aceite, según fuese requerido. En caso de que el vehículo fuese conducido bajo condiciones severas, cambie el aceite del motor y el filtro cada 4.000 – 5.000 Km. ó 3 meses (lo que ocurra primero) y añada aceite, según fuese requerido. La condición “bajo condiciones severas” significa:

- Cuando la mayoría de los trayectos implica en conducción en ralentí o recorridos en bajas velocidades (por ejemplo, conducción frecuente en el tráfico “anda y para").
- Cuando la mayoría de los recorridos comprenden trayectos más cortos que 6 Km. y el motor no alcanza la temperatura normal de operación.
- Cuando la mayoría de los trayectos se hace en áreas polvorientas y caminos de arena.
- Cuando el vehículo es usado frecuentemente para operaciones de remolque.
- Cuando el vehículo es usado como taxi, coches de policía, etc.

Cambie el aceite de acuerdo con los intervalos recomendados, pues los aceites se deterioran a causa de pérdida y envejecimiento. Todos los motores consumen aceite, así inspeccione el nivel de aceite semanalmente o antes de empezar un largo viaje.

Cambio de Aceite del Motor

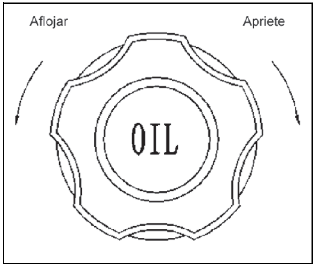
Se debe drenar el aceite inmediatamente después de conducir el vehículo (es decir, el motor debe estar calentado) para asegurarse de que el aceite sucio será purgado. Apriete el tapón de drenaje de acuerdo con la torsión especificada.

La torsión de apriete del tapón de drenaje es 35 ~ 45 N.m.

Precaución

- El aceite usado del motor y aún el respectivo embalaje son prejudiciales a la salud y al medioambiente. No deseche el aceite usado del motor en un cubo de basura doméstico.
- Al desechar estos productos, desechelos en un local apropiado para ese tipo de desechos.

Desatornille la tapa de llenado en la tapa de la culata del motor, limpie el orificio de llenado y despacio agregue aceite a través del orificio de llenado hasta que el nivel de aceite esté entre los extremos superior e inferior del indicador del nivel de aceite. Después de llenarlo, arranque el motor y déjelo funcionar en ralentí por 3 minutos. Enseguida, interrumpa el funcionamiento del motor y vuelva a inspeccionar el nivel de aceite después de 3 minutos. Apriete la tapa de llenado después que el nivel de aceite esté correcto.

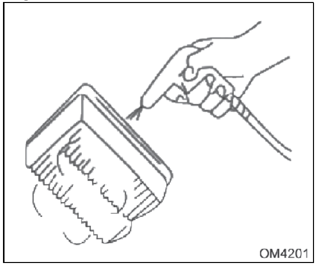


Reemplazo del Filtro de Aceite del Motor

Siempre que fuese a cambiar el aceite del motor, reemplace el filtro de aceite. A causa de que requiere el uso de equipamientos especiales, haga este servicio en un Concesionario/Taller Autorizado Chevrolet.

Limpieza del Filtro de Aire y Reemplazo del Elemento

El elemento del filtro de aire es manufacturado en papel seco. En caso de que el filtro de aire esté atascado a causa de polvo, el flujo de aire a través del filtro será reducido y consecuentemente reduciendo la salida de potencia del motor, así resultando en la reducción de potencia. Se recomienda limpiar frecuentemente el filtro de aire y reemplazar regularmente el elemento.



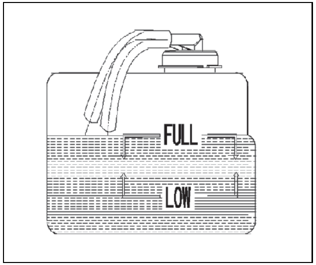
Reemplazo del Elemento

Bajo condiciones normales de conducción, limpie y reemplace el elemento, de acuerdo con las especificaciones del plan de mantenimiento preventivo. En caso de algún daño, reemplácelo anticipadamente. En caso de que el vehículo sea conducido en carreteras polvorientas, limpie y reemplace el elemento del filtro más frecuentemente.

Inspección y Cambio del Líquido de Enfriamiento

El líquido de enfriamiento a base de etilenglicol es agregado al sistema de enfriamiento. El líquido de enfriamiento con concentración adecuada permite una protección anticorrosiva y anticongelación excelentes para los sistemas de enfriamiento y calentamiento del motor. Así, hasta en primavera, no se debe cambiar el líquido de enfriamiento por agua pura. Con el motor frío, el nivel de líquido de enfriamiento debe estar entre las marcas “FULL” (lleno) y “LOW” (bajo) del depósito de compensación. El nivel de fluido va a subir a la medida que la temperatura del motor aumenta y viceversa.

En caso de que el líquido de enfriamiento estuviese abajo de la marca "LOW", añada la solución de acuerdo con la proporción especificada de agua y etilenglicol para que sea lograda la protección anticongelación y anticorrosiva adecuada.



Generalmente, no habrá fugas en el sistema de enfriamiento. Así, no hay necesidad de agregar fluido de enfriamiento frecuentemente.

Cambio del Líquido de Enfriamiento

El período de cambio del líquido de enfriamiento está especificado en el plan de mantenimiento preventivo. Si el vehículo es conducido en áreas polvorientas, se debe cambiar el líquido de enfriamiento en intervalos más cortos.

Advertencia

No están cubiertos por la garantía, daños al motor a causa de uso de líquido de enfriamiento no recomendado.

Precaución

- El agua caliente y vapores podrían explotar bajo presión, resultando en heridas graves.
- Mientras el motor y depósito de agua estuviesen calientes, jamás quite el depósito de compensación.

Precaución

El liquido refrigerante del motor contiene anticongelante que podría causar heridas a los ojos y piel.

- Este atento para evitar contacto del anticongelante con la piel y los ojos.
- En caso de contacto accidental, lave el área afectada con mucho agua.
- En caso de molestia continua, busque asistencia médica inmediatamente.

Sobrecalentamiento

En caso de que el termómetro exhibiera condiciones de sobrecalentamiento o haya la sospecha de sobrecalentamiento del motor por otros motivos, detenga el vehículo y apague el motor. Desconecte el aire acondicionado simultáneamente. Mantenga el motor en ralentí por algunos minutos e inspeccione si el ventilador de enfriamiento está funcionando.

En caso de que el ventilador no esté funcionando, apague el motor de inmediato y busque un taller Autorizado.

En caso de que el ventilador esté funcionando y no haya indicios de vapor en el compartimiento del motor, abra la cubierta del motor y mantenga el motor funcionando en ralentí hasta que esté enfriado.

En caso de que el ventilador esté funcionando, pero la temperatura no haya sido reducida, apague el motor y deje que sea enfriado. A continuación, inspeccione el nivel del líquido de enfriamiento. Si el nivel estuviese bajo, inspeccione si hay fugas en la manguera/conector del depósito de agua, en la manguera/conector del calefactor y en el depósito/bomba de agua.

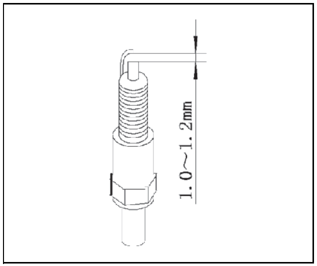
En caso de que hubiese fugas u otros daños, o en caso de que el líquido de enfriamiento siga presentando fugas, no deje que el motor vuelva a funcionar y enseguida, busque inmediatamente un taller hasta que esos problemas sean correctamente corregidos.

Precaución

- El vapor proveniente de un motor sobrecalentado podría causar graves quemaduras.
- Si el vapor fuese visible, no se acerque de la parte delantera del vehículo. Mantenga los pasajeros lejos del vehículo.
- Hasta que se enfrié, o no haya indicios de vapor.
- Espere hasta que el motor esté completamente enfriado para abrir el depósito de compensación del líquido de enfriamiento del motor.

Inspección de la Bujía de Encendido

Se deben inspeccionar regularmente las bujías de encendido en cuanto a depósitos de carbón. Si hubiera depósitos de carbón en las bujías de encendido, es imposible la generación de chispas fuertes.



Precaución

- Esté atento para evitar quemaduras, pues la bujía de encendido podría estar muy caliente.
- No instale bujías de encendido de tipos no especificados.
- La bujía de encendido debe estar firmemente instalada, pero no debe estar excesivamente roscada. Si fuese excesivamente apretada, podrían suceder daños a las roscas de la culata del motor. Al aflojar o apretar la bujía de encendido, coloque directamente la llave de cubo en la parte superior de la bujía de encendido.
- Al quitar el cable de alta, tire de su extremo y no del cable.

Tanque de Combustible

Lea la etiqueta de advertencia al tinquear con gasolina, pues el uso de combustible sin plomo que cumple los requisitos estándares puede reducir el nivel de emisión de contaminantes del vehículo y aún prolongar la vida útil de las bujías de encendido y del sistema de escape.

Precaución

- No utilice gasolina con plomo; de lo contrario, el convertidor catalítico podría quedar dañado.

Sistema de Freno

Nivel de Fluido del Sistema de Freno

El fluido de freno es corrosivo y en caso de que fuese derramado sobre la pintura del vehículo podría dañarla. El nivel del fluido de freno no debe quedar arriba de la marca MAX o abajo de la marca MIN.

Se debe utilizar el fluido de freno clasificación DOT 3; no mezcle fluidos de diferentes especificaciones.

Al añadir el fluido de freno, abra primeramente la tapa del depósito, añada fluido hasta alcanzar la marca MAX, y a continuación sujete la tapa.

Si fuese necesario añadir todo el fluido de freno, busque un Concesionario/Taller autorizado para detectar la causa de la fuga del fluido de freno y enseguida repararla.

Cambio del Fluido de Freno

Se debe cambiar el fluido de freno de acuerdo con los intervalos especificados en el “Plan de Mantenimiento Preventivo”.

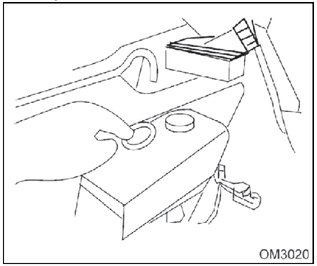
Limpia y Lavaparabrisas

Inspección y Mantenimiento

Mantenga las hojas del limpiaparabrisas en buenas condiciones, ya que un campo visual claro es necesario para conducir con seguridad.

Las hojas deben ser revisadas frecuentemente. Deben limpiarse con agua limpia y jabón neutro disuelto en agua.

El limpiaparabrisas solamente se debe accionar con el cristal mojado y exento de suciedad; en caso contrario, podría dañar el vidrio y las hojas de caucho.



OM3020

No intente hacer ajustes y asegúrese de que la ventana no ha sido golpeada por piedras u otros objetos.

Por razones de seguridad, use una nueva hoja para reemplazar una que ya no sirve. Las hojas deben ser reemplazadas por lo menos una vez al año.

Reemplazo de Hojas

Presione la lengüeta de bloqueo, desprenda y remueva la hoja.

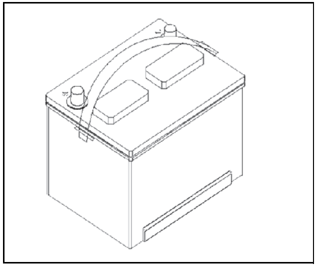
Una vez que las hojas se exponen constantemente a los efectos del clima, como el frío, calor, ozono, contaminación del aire o radiación ultravioleta, su vida útil es limitada.

Este límite además depende de la frecuencia de uso y condiciones medioambientales.

El contenedor de fluido de lavado se ubica en el compartimiento del motor, al lado izquierdo. Tire la tapa para abrirlo.

Asegúrese de leer las instrucciones del fabricante antes de realizar esta operación. Use fluidos de lavado con suficiente capacidad anticongelante si la temperatura de la zona donde conduce puede caer bajo los 0ºC.

Batería



Inspección y Limpieza

Siempre mantenga la superficie y terminales de la batería limpios. Después de cada limpieza, aplique grasa a las junturas para prevenir que se produzca óxido. No permita que otros objetos metálicos entren en contacto con los terminales.

Si su vehículo no será usado por más de 30 días, la batería debe ser desconectada para prevenir que se descargue.

Advertencia

En regiones frías (temperaturas inferiores a -5º C), para evitar congelación, es necesario ajustar la proporción de electrolito en 1,29 ~ 1,30. El propietario del vehículo debe buscar un Concesionario/Taller Autorizado para efectuar el ajuste.

Precaución

- A causa de que la batería podría generar gas hidrógeno que es inflamable, no se debe desechar la batería cerca de astillas. De lo contrario, habrá la posibilidad de explosiones. Evite que el fluido de la batería alcance sus ojos o piel. En caso de que accidentalmente tocara la piel, lave inmediatamente el área afectada con mucho agua por un período de 5 minutos y busque inmediatamente auxilio médico.
- Al inspeccionar o reparar la batería, desconecte el cable negativo para evitar la posibilidad de cortocircuito a causa de contacto con los componentes metálicos del polo positivo de la batería, mientras esté reparando el vehículo.

Componentes Electrónicos

Para prevenir el daño del sistema de componentes electrónicos, no desconecte la batería con el motor en marcha.

No arranque el motor cuando la batería esté desconectada. Desconecte la conexión entre la batería y los circuitos del vehículo antes de cargar la batería desde una fuente de energía externa. Primero, desconecte el cable negativo (-) y luego el cable positivo (+).

Al reconectar, primero instale el cable positivo y luego el negativo. Tenga cuidado de no invertir la posición de los cables.

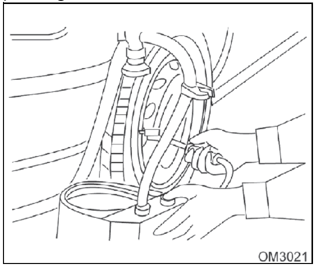
Ruedas y Neumáticos

Los neumáticos recomendados están de acuerdo con las características técnicas de su vehículo para le proporcionar la mejor comodidad y seguridad.

Advertencia

Presión de los neumáticos

Antes de usar otros neumáticos con características distintas para reemplazo, contacte a un Concesionario/Taller Autorizado. Los daños a causa de la instalación de ruedas y neumáticos no recomendados no están cubiertos por la garantía.



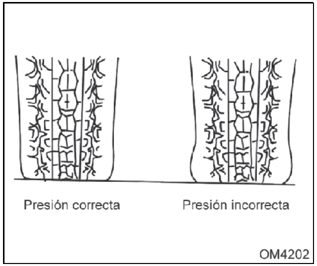
Para la comodidad, seguridad y una larga vida de los neumáticos es esencial mantenerlos inflados de acuerdo con la presión recomendada.

Inspeccione la presión de inflado de los neumáticos semanalmente (incluyéndose el neumático de repuesto). Aún compruebe la presión de inflado de los neumáticos antes de empezar un viaje largo o al transportar cargas pesadas.

La presión de los neumáticos se debe inspeccionar con los neumáticos fríos, utilizándose el medidor de presión apropiado. La presión de inflado incorrecta de los neumáticos reduce la economía de combustible, resultando en falta de comodidad y aún en aumento de consumo de combustible.

La presión de los neumáticos no debe caer después de conducir por un trayecto; es normal que la presión de los neumáticos aumente con los neumáticos calientes.

Después de inspeccionar la presión de los neumáticos, instale las capas protectoras en las válvulas de llenado del neumático.



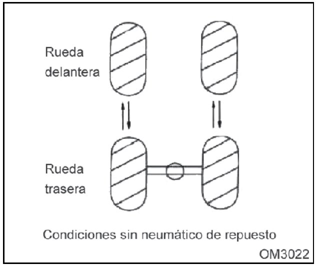
Intercambio de neumáticos

Los neumáticos delanteros y traseros efectúan trabajos distintos y así pueden presentar diferentes marcas dependiendo de los tipos de superficie de la carretera, hábitos de conducir, alineación del sistema de suspensión de las ruedas, balanceo de las ruedas, presión de los neumáticos, etc.

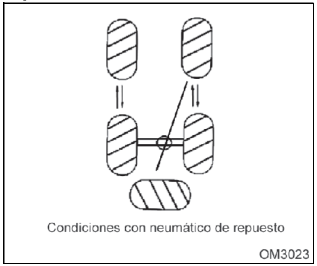
El intercambio de los neumáticos se debe efectuar después que el vehículo haya recorrido un determinado kilometraje. En cuanto a detalles, véase *"Plan de Mantenimiento Preventivo"*, en la Sección 10.

El intercambio de los neumáticos puede ayudar a aumentar la vida útil de los neumáticos.

El intercambio de neumáticos radiales se debe efectuar según señalado en la figura a continuación. Cuando no hubiese neumáticos de repuesto:



Cuando hubiese neumático de repuesto:



La condición del neumático es un ítem de inspección incluido en el mantenimiento diario y que se debe efectuar en un Concesionario/Taller Autorizado que está calificado para diagnosticar cualquier evidencia de marcas anormales o cualquier otra condición de daños que podrían afectar la conducción del vehículo.

Precaución

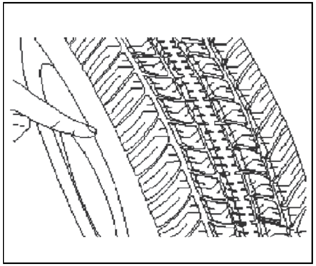
- El peligro de derrape es más grande a la medida que la profundidad de los surcos del neumático disminuye.
- El grado de envejecimiento de los neumáticos es relevante con respecto a las distancias recorridas. Un neumático de repuesto, que no haya sido usado por un largo período, se debe utilizarlo solamente en caso de emergencia. Conduzca a bajas velocidades al utilizar este neumático.

Después del intercambio del neumático, le recomendamos inspeccionar las condiciones de balanceo del conjunto rueda/neumático.

Balanceo de las Ruedas

Para evitar la vibración del volante de dirección se debe efectuar el balanceo de los neumáticos del vehículo para mejorar el confort y la seguridad al conducir. Si hubiese señales de vibración o en caso de que el neumático haya sido reemplazado, efectúe el balanceo de la rueda.

Reemplazo de los Neumáticos



Por cuestiones de seguridad, se recomienda reemplazar los neumáticos cuando la profundidad de la banda de rodadura estuviese cerca de 3 mm.

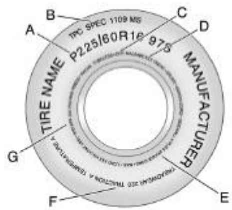
Estado de los neumáticos, estado de las llantas

Conduzca lentamente sobre los bordillos y, si es posible, en ángulo recto. Rodar sobre superficies con bordes agudos puede dañar los neumáticos y las llantas. Al estacionar, no golpee los neumáticos contra la acera.

Compruebe periódicamente si las llantas están dañadas. En caso de daños o desgaste excesivo, recurra a la ayuda de un taller.

Indicaciones en la cara de las llantas

Las llantas tienen información útil acerca de ellas en sus caras laterales. Los ejemplos siguientes muestran una típica cara en una llanta de vehículo y una llanta de repuesto compacta.



(A) Tamaño de llanta:El código del tamaño de llanta es una combinación de letras y números empleado para definir el ancho, la altura, proporción de aspecto, tipo de construcción y descripción de servicio de una llanta en particular. Vea la ilustración sobre el tamaño de llanta más adelante en esta sección para más detalles.

(B) Especificación de criterios para desempeño de la llanta (Especificación TPC): Las llantas del equipo original diseñadas para los criterios de desempeño de llantas específicas de GM tienen un código de especificación TPC moldeado en la cara lateral. Las especificaciones TPC de GM cumplen o exceden todos los lineamientos de seguridad.

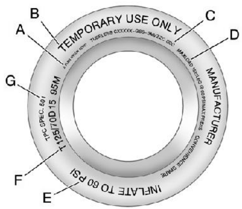
(C) Departamento de Transporte (DOT): El código del Departamento de transporte (DOT) indica que la llanta cumple con las normas de seguridad de vehículos a motor del departamento de transporte de los EE.UU.

(D) Número de identificación de la llanta (TIN): Las letras y números después del código DOT son el Número de identificación de la llanta (TIN). EL TIN muestra el código del fabricante y la planta, el tamaño de la llanta y la fecha de fabricación de ésta. El TIN se moldea en ambas caras de la llanta, aunque la fecha de fabricación puede estar en una cara únicamente.

(E) Material de las capas de la llanta: El tipo de cuerda y el número de capas en la cara y bajo el dibujo.

(F) Clasificación uniforme de calidad de las llantas (UTQG): Se requiere que los fabricantes de llantas clasifiquen sus llantas de acuerdo a tres factores de desempeño: desgaste del dibujo, tracción y resistencia a las temperaturas.

(G) Límite máximo de carga e inflado en frío: La carga máxima que se puede llevar y la presión máxima necesaria para soportar dicha carga.



(A) Uso temporal únicamente: La llanta de repuesto compacta o de uso de temporal tiene una vida de dibujo de aproximadamente 5,000 kilómetros (3,000 millas) y no debe conducirse con ella a velocidades superiores a los 105 kms/h (65 mph). La llanta de repuesto compacta es para uso en emergencia cuando la llanta normal ha perdido aire o se ha pinchado.

(B) Material de las capas de la llanta: El tipo de cuerda y el número de capas en la cara y bajo el dibujo.

(C) Número de identificación de la llanta (TIN): Las letras y números después del código DOT son el Número de identificación de la llanta (TIN). EL TIN muestra el código del fabricante y la planta, el tamaño de la llanta y la fecha de fabricación de ésta. El TIN se moldea en ambas caras de la llanta, aunque la fecha de fabricación puede estar en una cara únicamente.

(D) Límite máximo de carga de inflado en frío: La carga máxima que se puede llevar y la presión máxima necesaria para soportar dicha carga.

(E) Inflado de llantas: La llanta de uso temporal o llanta de repuesto compacta debe inflarse a 420 kPa (60 psi).

(E) Inflado de llantas: La llanta de uso temporal o llanta de repuesto compacta debe inflarse a 420 kPa (60 psi).

(F) Tamaño de llanta: Una combinación de letras y números define el ancho, la altura, proporción de aspecto, tipo de construcción y descripción de servicio de la llanta. La letra T al inicio del tamaño de la llanta significa que la llanta es para uso temporal únicamente.

(G) Especificación de criterios para desempeño de la llanta (Especificación TPC): Las llantas del equipo original diseñadas para los criterios de desempeño de llan-tas específicos de GM tienen un código de especificación TPC moldeado en la cara lateral. Las especificaciones TPC de GM cumplen o exceden todos los linea-mientos de seguridad.

⚠Advertencia

Registro del importador: Registro de importador de GM Colmotores frente a la Superintendencia de Industria y Comercio: 2511.

Designaciones de los Neumáticos

p. ej., **215/60 R 16 95 H**

215 = Ancho del neumático, en mm
60 = Relación de sección (altura del neumático respecto al ancho) en %
R = Tipo de cubierta: Radial
RF = Tipo: RunFlat
16 = Diámetro de la llanta, en pulgadas
95 = Índice de carga; p. ej.: 95 corresponde a 690 kg
H = Letra del código de velocidad

Letra del código de velocidad:

Q = hasta 160 km/h
S = hasta 180 km/h
T = hasta 190 km/h
H = hasta 210 km/h
V = hasta 240 km/h
W = hasta 270 km/h

Trabaje los neumáticos teniendo en cuenta los índices de carga y velocidad. Siempre que se cambien las llantas el reemplazo debe tener un índice de carga y velocidad de igual ó mayor valor que el neumático original.

ÍNDIDE DE CARGA	CARGA MÁXIMA (Kg)	ÍNDIDE DE CARGA	CARGA MÁXIMA (Kg)
83	487	94	670
84	500	95	690
85	515	96	710
86	530	97	730
87	545	98	750
88	560	99	775
89	580	100	800
90	600	101	825
91	615	102	850
92	630	103	875
93	650	104	900

Nota:

La profundidad mínima para la banda de rodadura es de 1,6 mm. Esta información está identificada por el indicador de desgaste de la banda de rodadura en el área del reborde del neumático.

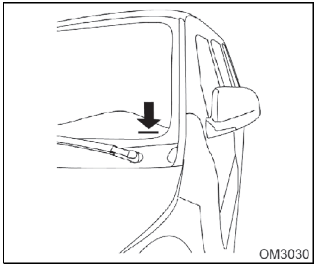
Reemplace los neumáticos si estuviese presente alguna de las condiciones descritas abajo: cortes, salientes laterales o cualquier otro tipo de deformación.

Al reemplazar los neumáticos, utilice el mismo tipo, preferentemente reemplazando un juego en el mismo eje.

NOTAS

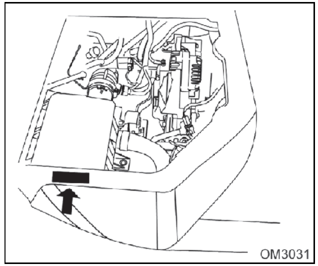
Capítulo 9 Especificaciones

Número de Identificación del Vehículo (VIN)



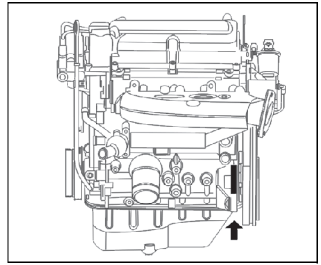
El VIN está grabado en el chasis, debajo del asiento delantero, en la parte superior izquierda del tablero de instrumentos y en la placa de identificación del vehículo.

Número de Serie del Vehículo (VSN)



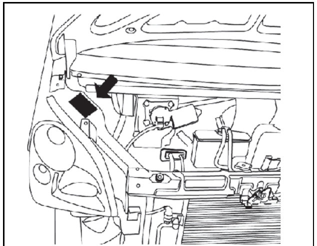
1. VSN, el número de serie completo de l vehículo. Se ubica en el carril delantero, bajo el asiento izquierdo.
2. Los primeros dos digitos del VSN representan el número del modelo.

Número del Motor



El número del motor está grabado en el lado derecho del tubo de escape del cuerpo del cilindro, según señalado por la flecha en la figura a continuación.

Placa de Identificación del Vehículo



OM3032

El VIN está marcado en la placa de identificación del vehículo que está remachada en el larguero dentro del compartimiento del motor.

Tabla de Rendimiento, Estructura y Especificaciones del Vehículo Completo

A. Serie de Minivan

Ítem			LZW6407B3 LZW6407B3Q LZW6407BF Minivan	LZW6407BV3 LZW6407BV3Q LZW6407BVF Minivan
Datos de dimensión (mm)	Dimensión total	Largo	3995/4035/4105	
		Ancho	1620	
		Altura (descargado)	1915	
	Distancia entre ejes		2700	
	Entrevía	Rueda delantera	1386	
		Rueda trasera	1408	

(continúa en la página siguiente)

A. Serie de Minivan (continuación)

Ítem		LZW6407B3 LZW6407B3Q LZW6407BF Minivan	LZW6407BV3 LZW6407BV3Q LZW6407BVF Minivan
Datos de peso (kg)	Peso de reacondicionamiento	1165	
	Peso total máximo	1750/1850	
	Capacidad nominal pasajeros (cantidad de plazas)	7~8	5
Parámetros de la capacidad excedente	Diámetro de giro mínimo (mm)	10.4	
	Altura libre mínima (completamente cargado) (mm)	153	

(continúa en la página siguiente)

A. Serie de Minivan (continuación)

Ítem		LZW6407B3 LZW6407B3Q LZW6407BF Minivan	LZW6407BV3 LZW6407BV3Q LZW6407BVF Minivan
Datos de desempeño principal	Velocidad máxima (km/h)	130	
	Capacidad máxima de subida (°)	16	
	5ª marcha, velocidad constante a 50 Km/h, consumo de combustible por cientos de kilómetros (no incluyendo A/C)	5.5	
Suspensión	Suspensión delantera	Suspensión independiente MacPherson de muelle helicoidal	
	Suspensión trasera	Suspensión no independiente de muelles de hojas o suspensión semi-independiente de brazo oscilante de conexión de muelle helicoidal	
Dirección	Tipo de caja de dirección	Caja de dirección mecánica del tipo cremallera y piñón	
	Tipo de columna de dirección	Columna de dirección con amortiguador de energía. Elija para instalar la columna de dirección con amortiguador de energía, ajustable	
Freno	Freno de servicio	Sistema de freno hidráulico de doble circuito	
	Freno de estacionamiento	Tipo mecánico con cable. Actúa en el freno de la rueda trasera	

(continúa en la página siguiente)

A. Serie de Minivan (continuación)

Ítem		LZW6407B3 LZW6407B3Q LZW6407BF Minivan	LZW6407BV3 LZW6407BV3Q LZW6407BVF Minivan
Rueda	Modelos de rueda y de rueda de repuesto	14×5J	
	Modelo de neumático	175/70R 14LT	
	Presión del neumático delantero (kPa)	220 (descargado), 240 (completamente cargado)	
	Presión del neumático trasero (kPa)	220 (descargado), 300 (completamente cargado)	
Sistema eléctrico	Batería	12 V/48 Ah	
	Motor de Arranque	12 V/0.9 kW	
	Generador	14V/70A	

B. Serie de Vehículo Especial

Ítem			**LZW5028XXYB3 LZW5028XXYB3Q LZW5028XXYBF**
Datos de dimensión (mm)	Dimensión total	Largo	3995/4035/4105
		Anchura	1620
		Altura (descargado)	1915
	Distancia entre ejes		2700
	Entrevía	Rueda delantera	1386
		Rueda trasera	1408

(continúa en la página siguiente)

B. Serie de Vehículo Especial (continuación)

Ítem		**LZW5028XXYB3** **LZW5028XXYB3Q** **LZW5028XXYBF**
Datos de peso (kg)	Peso de reacondicionamiento	1165
	Peso total máximo	1850
	Capacidad nominal pasajeros (cantidad de plazas)	5
Parámetros de la capacidad excedente	Diámetro de giro mínimo (mm)	10.4
	Altura libre mínima (completamente cargado) (mm)	153

(continúa en la página siguiente)

B. Serie de Vehículo Especial (continuación)

Ítem		**LZW5028XXYB3 LZW5028XXYB3Q LZW5028XXYBF**
Datos de desempeño principal	Velocidad máxima (km/h)	130
	Capacidad máxima de subida (°)	16
	5ª marcha, velocidad constante a 50 Km/h, consumo de combustible por cientos de kilómetros (no incluyendo A/C)	5.5
Suspensión	Suspensión delantera	Suspensión independiente MacPherson de muelle helicoidal
	Suspensión trasera	Suspensión no independiente de muelles de hojas o suspensión semi-independiente de brazo oscilante de conexión de muelle helicoidal
Dirección	Tipo de caja de dirección	Caja de dirección mecánica del tipo cremallera y piñón
	Tipo de columna de dirección	Columna de dirección con amortiguador de energía. Elija para instalar la columna de dirección con amortiguador de energía, ajustable
Freno	Freno de servicio	Sistema de freno hidráulico de doble circuito
	Freno de estacionamiento	Tipo mecánico con cable. Actúa en el freno de la rueda trasera

(continúa en la página siguiente)

B. Serie de Vehículo Especial (continuación)

Ítem		**LZW5028XXYB3** **LZW5028XXYB3Q** **LZW5028XXYBF**
Rueda	Modelos de rueda y de rueda de repuesto	14×5J
	Modelo de neumático	175/70R 14LT
	Presión del neumático delantero (kPa)	220 (descargado), 240 (completamente cargado)
	Presión del neumático trasero (kPa)	220 (descargado), 300 (completamente cargado)
Equipamiento eléctrico	Batería	12 V/48 Ah
	Motor de arranque	12 V/0.9 kW
	Generador	14V/70A

Especificaciones del Motor, Embrague y Conjunto de la Transmisión

Modelo	**LZW6407B3** **LZW6407B3Q** **LZW6407BF** **LZW6407BV3** **LZW6407BV3Q** **LZW6407BVF**	**LZW5028XXYB3** **LZW5028XXYB3Q** **LZW5028XXYBF**
Modelo del motor	LAQ	
Tipo	L4, enfriado a agua, árbol de levas doble elevado (16 válvulas), inyección electrónica de combustible multipunto, motor a gasolina de 4 tiempos	
Diámetro interior del cilindro x carrera mm x mm	69.7 x 79	
Cilindrada total (l)	1.206	
Relación de compresión	9.8:1	

(continúa en la página siguiente)

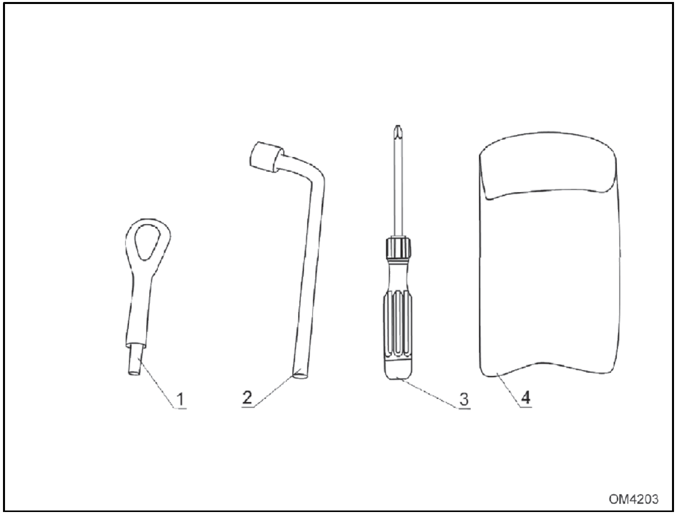
Especificaciones del Motor, Embrague y Conjunto de la Transmisión (continuación)

<table>
<tr><th colspan="3">Modelo</th><th>LZW6407B3
LZW6407B3Q
LZW6407BF
LZW6407BV3
LZW6407BV3Q
LZW6407BVF</th><th>LZW5028XXYB3
LZW5028XXYB3Q
LZW5028XXYBF</th></tr>
<tr><td colspan="3">Potencia máxima/revolución kw/rpm</td><td colspan="2">60.5/5300</td></tr>
<tr><td colspan="3">Torsión máxima/revolución N.m/rpm</td><td colspan="2">108/4000</td></tr>
<tr><td colspan="3">Revolución en ralentí r/min</td><td colspan="2">750 ± 50</td></tr>
<tr><td colspan="3">Embrague</td><td colspan="2">Placa sencilla, seco, resorte de diafragma</td></tr>
<tr><td rowspan="8">Transmisión</td><td colspan="2">Modelo de transmisión</td><td colspan="2">SC63B2</td></tr>
<tr><td colspan="2">Tipo</td><td colspan="2">Transmisión manual, cinco marchas adelante y una marcha atrás, sincronizada</td></tr>
<tr><td rowspan="6">Relación de marchas</td><td>1ª marcha</td><td colspan="2">3.857</td></tr>
<tr><td>2ª marcha</td><td colspan="2">2.176</td></tr>
<tr><td>3ª marcha</td><td colspan="2">1.419</td></tr>
<tr><td>4ª marcha</td><td colspan="2">1</td></tr>
<tr><td>5ª marcha</td><td colspan="2">0.808</td></tr>
<tr><td>Marcha atrás</td><td colspan="2">4.128</td></tr>
</table>

Especificaciones y Capacidades de Combustible, Aceite Lubricante, Líquido de Enfriamiento y Fluido de Freno

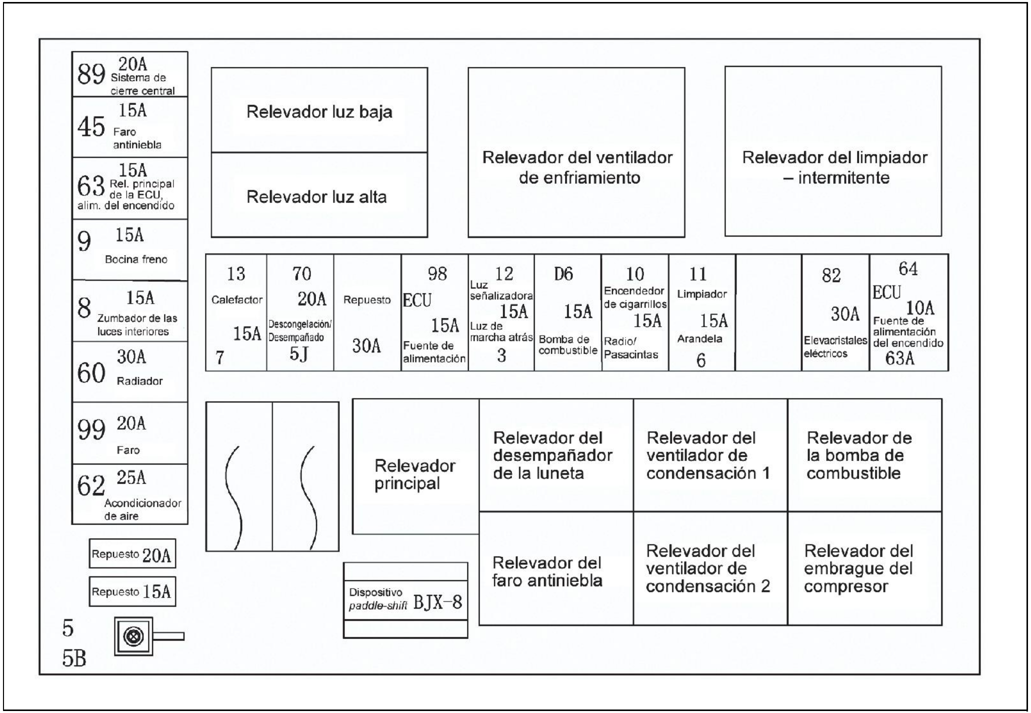
Ítem	**Especificaciones (recomendado)**	**Capacidad (l)**
		LAQ
Gasolina	Gasolina sin plomo para 93# y arriba	45
Aceite lubricante del motor	SL 10W/40	Sin reemplazar el filtro de aceite 2,5
		Reemplazando el filtro de aceite 2,7
Aceite lubricante de la transmisión	GL-4 75W/90	1.3
Aceite lubricante del eje trasero	GL-5 80W/90	1.2
Líquido de enfriamiento	DEX-COOL Coolant	4.6
Fluido de freno	Fluido de freno DOT 3 (Añada de acuerdo con las instrucciones impresas en la parte superior del bote. No se debe mezclar dos tipos distintos de fluido de freno.)	0.5
Instrucciones en cuanto al fluido del limpiador de parabrisas	Si la temperatura ambiente fuese inferior a 0º C en invierno, se debe añadir el fluido anticongelación.	1.8

Herramientas Disponibles en el Vehículo (si está equipado)



1. Gancho de remolque
2. Llave de tuercas de la rueda
3. Destornillador combinado de uso doble
4. Bolsa del juego

Distribución de Fusibles y Relevadores



Capítulo 10 Plan de Mantenimiento Preventivo

Plan de Mantenimiento Preventivo

La programación abajo se utiliza para vehículos que sean conducidos de acuerdo con las condiciones descritas abajo:

- Transporte de pasajeros y cargas dentro los límites recomendados. Estos límites están descritos en la etiqueta de informaciones de carga del neumático del vehículo, ubicada en la puerta del conductor.
- Conducción en carreteras cuyas superficies estén en razonables condiciones y a velocidades permitidas en ley. Uso de combustibles, aceites y fluidos recomendados.

Plan de Mantenimiento Preventivo (continuación)

Plan de mantenimiento																
Intervalo Mantenimiento		Kilómetros o el tiempo en meses, lo que primero ocurra														
		Km	5000	10000	15000	20000	25000	30000	35000	40000	45000	50000	55000	60000	65000	70000
Conjunto	Ítem de Mantenimiento	Meses	5	9	13,5	18	22,5	27	31,5	36	40,5	45	49,5	54	57	60
Motor	Correa de mando			I.A		I.A		I.A		I.A		I.A		I.A		I.A
	Filtro de aceite motor															
	Aceite motor															
	Filtro de combustible		R		R		R		R		R		R		R	
	Elementos del filtro de aire		R		R		R		R		R		R		R	
	Liquido de enfriamiento del motor (DEX-COOL)		I.S	I.S	I.S	I.S	I.S	R	I.S	I.S	I.S	I.S	I.S	I.S	R	I.S
	Mangueras y conexiones del sistema de enfriamiento. Inspeccione/ajuste, según requerido		I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A
	Líneas y conexiones de combustible. Inspeccione/ajuste. Según requerido.		I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A

*Nota: símbolos en el cuadro: A = Ajuste, C = Limpieza, I = Inspección, L = Lubricación, R = Reemplazo, S = Relleno, T = Aprieto.

Plan de Mantenimiento Preventivo (continuación)

Plan de mantenimiento																
Intervalo Mantenimiento		Kilómetros o el tiempo en meses, lo que primero ocurra														
		Km	5000	10000	15000	20000	25000	30000	35000	40000	45000	50000	55000	60000	65000	70000
Conjunto	Ítem de Mantenimiento	Meses	5	9	13,5	18	22,5	27	31,5	36	40,5	45	49,5	54	57	60
Motor	Mangueras de ventilación del Carter del motor y conexión		I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A
	Puesta a punto (Incluye bujías y cables de alta)		I.A					I.A						I.A		
	EVAP Canistel y líneas de vapor															
	Control eléctrico de motor y sistema de inyección de combustible															
Control y accionamient o CONJ.	Cable, eje de accionamiento de acelerador, embrague, trasmisión. Inspeccione, ajuste, lubrique, según		I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A
	Fluido de la transmisión manual.			R	Cada 40000 km											

*Nota: símbolos en el cuadro: A = Ajuste, C = Limpieza, I = Inspección, L = Lubricación, R = Reemplazo, S = Relleno, T = Aprieto.

Plan de Mantenimiento Preventivo (continuación)

Plan de mantenimiento																
Intervalo Mantenimiento			Kilómetros o el tiempo en meses, lo que primero ocurra													
		Km	5000	10000	15000	20000	25000	30000	35000	40000	45000	50000	55000	60000	65000	70000
Conjunto	Ítem de Mantenimiento	Meses	5	9	13,5	18	22,5	27	31,5	36	40,5	45	49,5	54	57	60
Transmisión CONJ	Ajuste del recorrido libre del pedal del embrague		I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A
	Eje de transmisión			I			I			I			I			
	Aceite del engranaje DIF		R	I.S		R		I.S		R		I.S		R		I.S
	Tornillos de la empaquetadora		T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T
Rueda CONJ	Tuercas de la rueda de acuerdo con la torsión especificada		I.A.T	I.A.T	I.A.T	I.A.T	I.A.T	I.A.T	I.A.T	I.A.T	I.A.T	I.A.T	I.A.T	I.A.T	I.A.T	I.A.T
	Cojinete del cubo de la rueda delantera		I.A.T	I.A.T	I.A.T	I.A.T	I.A.T	I.A.T	I.A.T	I.A.T	I.A.T	I.A.T	I.A.T	I.A.T	I.A.T	I.A.T
	Convergencia		I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A
	Intercambio de los neumáticos															

*Nota: símbolos en el cuadro: A = Ajuste, C = Limpieza, I = Inspección, L = Lubricación, R = Reemplazo, S = Relleno, T = Aprieto.

Plan de Mantenimiento Preventivo (continuación)

Plan de mantenimiento																
Intervalo Mantenimiento		Kilómetros o el tiempo en meses, lo que primero ocurra														
		Km	5000	10000	15000	20000	25000	30000	35000	40000	45000	50000	55000	60000	65000	70000
Conjunto	Ítem de Mantenimiento	Meses	5	9	13,5	18	22,5	27	31,5	36	40,5	45	49,5	54	57	60
Dirección	Integridad del pasador plástico del eje, deterioración del caucho o cortes en las juntas de rótula del tirante de dirección y varillas de empuje y juego libre del timón.		I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A

*Nota: símbolos en el cuadro: A = Ajuste, C = Limpieza, I = Inspección, L = Lubricación, R = Reemplazo, S = Relleno, T = Aprieto.

Plan de Mantenimiento Preventivo (continuación)

Plan de mantenimiento																
Intervalo Mantenimiento		Kilómetros o el tiempo en meses, lo que primero ocurra														
		Km	5000	10000	15000	20000	25000	30000	35000	40000	45000	50000	55000	60000	65000	70000
Conjunto	Ítem de Mantenimiento	Meses	5	9	13,5	18	22,5	27	31,5	36	40,5	45	49,5	54	57	60
Frenos CONJ	Inspeccion de la linea de freno, inspeccione, ajuste y lubrique e cuant a la condicion del freno de mano y de pie (incluyendose el servofreno); inspeccion y ajuste del recorrido libre del pedal de freno.		I.A	I.A		I.A		I.A		I.A		I.A		I.A		I.A
	Fluido de freno		i						R							R
	Pastillas y zapatas del freno a disco o a tambor		I	I.A.R		I.A.R		I.A.R		I.A.R		I.A.R		I.A.R		I.A.R
	Tornillos de la conexión		T			T			T			T			T	
Suspension	Muelle de hojas y amortiguador		I.A.T	I.A.T	I.A.T	I.A.T	I.A.T	I.A.T	I.A.T	I.A.T	I.A.T	I.A.T	I.A.T	I.A.T	I.A.T	I.A.T

*Nota: símbolos en el cuadro: A = Ajuste, C = Limpieza, I = Inspección, L = Lubricación, R = Reemplazo, S = Relleno, T = Apriento.

Plan de Mantenimiento Preventivo (continuación)

Plan de mantenimiento																
Intervalo Mantenimiento			*Kilómetros o el tiempo en meses, lo que primero ocurra*													
		Km	*5000*	*10000*	*15000*	*20000*	*25000*	*30000*	*35000*	*40000*	*45000*	*50000*	*55000*	*60000*	*65000*	*70000*
Conjunto	*Ítem de Mantenimiento*	*Meses*	*5*	*9*	*13,5*	*18*	*22,5*	*27*	*31,5*	*36*	*40,5*	*45*	*49,5*	*54*	*57*	*60*
Sistema eléctrico	*Revisión elementos de suspensión*		*I.A*	*I.A*	*I.A*	*I.A*	*I.A*	*I.A*	*I.A*	*I.A*	*I.A*	*I.A*	*I.A*	*I.A*	*I.A*	*I.A*
	Revisión conexiones sistema eléctrico - batería		*I*	*I*		*I*		*I*		*I*		*I*		*I*		*I*

*Nota: símbolos en el cuadro: A = Ajuste, C = Limpieza, **I** = **I**nspección, L = Lubricación, R = Reemplazo, S = Re**ll**eno, T = Aprieto**.**

Capítulo 11 Relación de Dispositivos Instalados en el Vehículo

Relación de Dispositivos Instalados en el Vehículo (Si está Equipado)

Serie Minivan
Relación de Dispositivos Instalados en el Vehículo

Número de serie	Nombre	Cantidad	Notas
1	Certificado de Calidad de los productos del vehículo completo	1	
2	Lista de datos técnicos del motor para fines de matrícula del vehículo	1	
3	Juego que acompaña el vehículo (incluye: Manual del propietario, manual de mantenimiento y servicio, instrucciones del motor, etc.)	1	Distribuido de acuerdo con los requisitos de configuración de los distintos modelos
4	Juego de herramientas que acompaña el vehículo	1	Distribuido de acuerdo con los requisitos de configuración de los distintos modelos
5	Triángulo de seguridad	1	Para todos los modelos